

پیشکش به ژنانی قاره‌مانی گه‌لی کورد که

پاریزه‌رانی زمان و فره‌نگی گه‌له‌که‌مانن

## —خوینەری بەرپۆز

هەتا لە بیرمە، ئەدەبیات و میژووی کورد بۆ من دەردیکی نۆستالژیکی بوو تا کوو زانستی. وردە وردە فێر بووم کە نە! زمانەکه مان زمانیکی زانستییه، تەنیا هەست و خۆشه‌وێستی نییه. ئەو دەمە ی کە فەرھەنگی باشوورم کوو کردووە و لە چاپ دەرچوو؛ وابیر دەکردم کە ئێرکە کەم تەواو بوو و تا رادەیه ک خزمایەتی خۆم بە گەلە کەم پشان داوم، بۆ خۆم سەیر بوو کە زاراوێهە ک وەکوو زاراوێ باشووری رۆژھەلات ئەوەندە دەرەتانی هەیه و وشەیی تایبەتی زۆرە. هەر بە جارێک دەلاقەیه ک لە دۆنیای ئەدەب و فۆلکلوری کوردی بۆم دەرپاز بوو. بەلام؛ هیچکەس بەرگیری لە ئەدەب و فەرھەنگ و زاراوێ کەم نەکرد بێجگە لە دەم و دەزگای راگەیانندی کوردی. رەنگە لای ئیۆهش ئەم قەسەیه، قەسە قۆر بێت بەلام راستە. زاراوێ من بەم هەموو دەرەتان و تەوانەو «بە داخەو نەک بە وردی؛ کە بە راشکاویش لە سەری باسێک نەکراوە» لە پەراوێزە.

هەر لە دەم و دەزگای دەنگ و رەنگ بگرە هەتا گوڤار و رۆژنامە و ... هتد. بۆیه بە ناچار و بۆ تیگەیشتنی تۆی بەرپۆز بە زاری تۆ دەنووسم، وا دیارە تۆ لە من زیاتر ئیمە و ئیۆه دەکە ی. منیش بە زمانی یەگرتوو باوەرپیم هەیه بەلام بە چ مەرجیک؟؟!

لێرە لە پەراوێزیک و تەنیا بۆ ئاگاداری؛ چەند بابەت لە سەر فۆنۆتیک و رینۆوسی ئەم زاراوێ دەنووسم کە هەر بە راستی پێویستە چاوی لێ بکەینەو.

..... ئەگەر دان بەو بەدەین کە زاراوێ چۆم و رووباریکە کە دەریای زمان تەسەل ئەکا؛ ئەرکی زمانەوان ئەمەیه کە لە چۆنیەتی هەر زاراوێهە ک تیگەیشتنیکی هەبێت، چ لە بواری

رینووس و چ له بواری فۆنۆتیک. مەبەست له فۆنۆتیک، چۆنیەتی وتنەوێهە نەک دەزگای فۆنۆتیک. ئەگەر بمانهوی دەزگای فۆنۆتیک دووپات کەینەوێهە باسیکی درێژخایهە هەر ئەوەندە بێژم کە ئەم دەزگایە کاریگەری هەره زۆری له سەر وشەگەلی دەرەکییە تا کوو وشەي خۆمالی. بۆ نموونە ماشینی (پراید) له نیو دەزگای فۆنۆتیک بووئە (پرایل) من له پارێزگای لورستان له دەمی خەلکی لادێ دەیان کەرەت بیستوویمە کە ئەلین (پرایل) هەر ئەم وشەيە له لای لادیهکانی شاریک وەکوو قەسری شیرینیش (پرایل) بە بێ ئەوهی کە پەيوهندیانیش پیکەوێهە بیت. یان له هەمووی ناوچهکانی باشووری رۆژهەلات ناویک وەکوو (عەلی) ئەگۆریتە (ئەله) و (ئەلگه) بەلام مەبەستی من چۆنیەتی ئەدا کردنەوێهە نەک خۆدی دەزگای فۆنۆتیک. بۆیە خوینەری کورد تووشی هەل و مەرج دەبیت کە چۆنە وشەيەک وەکوو (بەئە) beê بنووئیت یان بخوینیت. له راستیدا ئیمە وەکوو کورد، هیشتا رینووسیکی یەکگرتوویمانیش نییه ئەم شیوهی خویندنە تەنیا له باشووری رۆژهەلات هەيە و بە پێ رینووسی کوردی دوو ئاوا یان فۆنیم ریک له پشتی یەک نانوسریت و بۆ چارەسەر کردنی ئەم نەخسە له (پیتی کەلیژاندن) کلک وەر ئەگرین و دەنوسریت (بەئە) bey بەلام راستیهکەي وایە کە (ئە) لای ئیمە فۆنۆتیک نییه بەلکوو بۆ خۆی پیتیکی سەرەخۆیە جیا لهوانه پیتی کەلیژاندن بۆ چارەسەر کردنی یەک یان دوو بابەتی تاییهەتە و شتیکی گشتی نییه ئەگەر من وەکوو کوردیکی باشووری بئەوی کلکی لێ وەر بگرم پيوسته زمانەکەم بگۆرینم.

بابەتیکی دیکه پیتی (وتە) کە وا دیارە له دەم و دەزگای بلاو کردنەوێهە کوردی بووئەتە کیشە. ئایا له بەر خاتری ئەوهی کە ئەم پیتە له کامپیوتەر بە دژواری دیتە نووسین چاوی لێ بنوقینین؟ یان تەنیا له بەر خاتری ئەوهی کە خۆشک و برایانی سۆرانی زمان ناخواتنی ناکەن ئیمەیش ئەوه نەنووسین؟ تم و دايم وەتوویمە و هەريش ئەلیم ئەگەر کوردستان تەنیا مەبەست سەنە و ئازەریایجانی رۆژئاوایه، بە پێ جەماوەر و پان و بەریني ئەرزناسی بە قەد

کرماشان به تەنی تەنھا نییە هەتا بگرە ئیلام ولورستان و بەشیکیش لە هەمەدان بەم زاراوە  
یان سەر بەم زاراوەیە. هوز گەلی کەلھور، لەک، لور، زەنگنە، گۆران، فەیلی، بەختیاری و  
تەنات کرمانجەکانیش ئەم پیتە ئاخوتن دەکەن و پیتیکی گشتیە ئیمە چۆن ئەتوانین بێر  
لە زمانەکەمان نەکەین؟ تیکرای ئەوانە ئەم پیتە، پیتیکی میژووئیە و دەسکاری من و ئەو و  
ئێ نییە. بە پێ کتیبە میژووئیەکان کە لە سەر ئەفستا نووسراوە، بنیاتی فۆنۆتیکی ئەلف  
و بیی ئەفستا لە سەر هەشت پیتە (ڤ-چ-ژ-ک-گ-ف-ق) پیت گەلی (پ،  
چ، ژ، گ) هیشتا لە نیو کورد و تورک و ئازەری و فارس ماوەتەو و بە تەواوی پارێزراوە  
بەلام ئەو دووایی کە تەنیا لە نیو کورد ئاخوتنی پێ ئەکریت زۆر نالەبارە لە بەر ئەوەی کە  
ئیمە پالپشتی ئابوری و عەسکەری و رامیاریمان نییە؛ هەرچەندەکە دەزگای بلۆکەری  
کوردیمان زۆرە. بەلام راگەیاندنیک زۆر ناتەواومان هەیه. پیتی (ڤ) کە ئاخوتنیک نیوان  
(د،گ) هیشتا لە نیو هورامان پارێزراوە کە ئیستە لە لاینی بلۆکراوەی کوردی هەر  
نانووسریت. یەکم جار کە ئەو پیتە بە شیوەی نووسراوە دیوم لە گوڤاری (کۆمسا) بوو کە  
مانگانەییە هورامانسانە و رۆشنبیریە و حەز دەکەم بزانی کە هورامان بە خێوکەری  
زمان و فەرھەنگی کورد بوو و بەش بە حالی خۆم سپاسی بە ریبەرانی ئەم مانگانە  
دەکەم کە پاراستنی پیتی کوردی بە ئەرکی خویان زانیووە. راستیەکە یایە کە هەرچێ  
پیتی کە متمان بێت؛ خویندن و نووسین ساکارترە بەلام بەو مەرجە کە نەبیتە هۆی  
فەوتانی پیتە میژووئیەکان. یان پیتی (ک) کە هیشتا لە نیو کرمانجەکان ماوەتەو و  
ئاخوتنی لە نیوان (ق، ک) ه و پیتی (گ) کە بوو تە (گ) کە ئاخوتنی لە نیوان (ن)،  
گ) بە گشتی لە باشووری رۆژھەلات و بە تاییەت عەشیرەتەکانی کەلھور و زەنگنە و گۆران  
و لەک و فەیلی ماوەتەو و (ف) کە هەر بە تەواوی ماوەتەو و (ق) بوو تە (و) کە  
ئاخوتنی لە نیوان (و، ئ) ه. مەبەست ئەمەیه کە ئیمە ناتوانین لە زمانی یەکگرتوو باس  
بکەین و ئەم تاییەتەندیانە لە بەر چاوە نەگرین. زمانی یەکگرتوو ئەبێ بەشداری هەموو

تەوەرەكان و بابەتەكان بكات نەك ھەر وشە. ئىمە بە بى زمانى يەكگرتوویش، پەيوەندى وشەئىمان ھەيە چۆنكە ھەوتا لە سەدى وشەگەلى كوردى ھەر لە يەك دەچن. ئىمە لە جياتى ئەوھى كە رىگە خۆش كەين بۆ جياوازيەكان، بە بى زانستن و باس و خواس چاو لىان ئەنووقىنين. ئەگەر وابىت نمونەيكي تر ئەخەينە بەر دەستى تويژەران و زمانەوانانى كورد و ئەمەش ئەوھىە كە كورد بە تەواوى فرمانى يان مەفعول ئەگۆرپىت و كردار يان فيعل جىبەجى نابىت تەنيا زەنگنە و كەلھورپ كردار دابەش ئەكەن :

سۆرانى: ئاومان خوارد. لەكى: ئۆمان ھەرد. كرمانجى: ئاشمان خوارين. كەلھورپى: ئاو خوارديم

يان ھەر خۆدى زاراوى ھەورامانى كردار بۆ نىر و ميبى ھەيە كە لە ھىچ كام لە زاراوھەكانى كوردى ئاوا شتىكم نەديوە، بۆ ئىمە پەپرەوشتى ئەم بابەتە نەكەين؟ ئەم تايبەتییە ئەگەرپىتەوھ بۆ ئەو كاتە كە زمانى پەھلەوى بووھ زمانىكى ھەمەلاينە و فرمان و فرمانكار و كردار و ... ھتد دەست نیشان كرا ئەگەر ئەوھ قانون بووھ، بۆ قانونمان دابەزاندوھ؟

بابەتیکتر زەنە يان ھەر ئەو (كەسرهى مۆختەلئسە) يە كە لە رىنووسى كوردى ئارامى نۆمادى (ن) و لە رىنووسى لاتىنى (A) بۆى دابىن كراوھ. ئەتوانم بىژم يەككە لە فۆتۆتىكە سەرھەكەكانى باشوورى رووژھەلاتە كە لە زارى كرمانجىش زۆر بەرچاوھ. لە ھەندىك كەس بىستومە و ديومە كە دەنگى ژىر لە سەر وشەكان دەنووسن و لە بابەتیک زۆر سەير باس دەكەن كە ئەوھش (كەسرهى كەلھورپى)ە. من بىپيار بۆ كەسك دەرنابىم بەلام بە دلىائىوھ ئەلیم كە ئاوھەا بابەتیک، داھىنانىكى نەزانستىيە و شتىك بە ناوى كەسرهى كەلھورپى ھەر بوونى نىيە. بە پى رىنووسى كوردى (كە لە فەرھەنگى ھەنبانەبۆرىنە)ش ئاماژەى پىكراوھ ئىمە وھكوو كورد لە جياتى دەنگى ژىر و سەر و بۆر، پىت دائەنن و لە جياتى كەسرهى مۆختەلئسە نىشانەى (ن) دائەنن. ئەم فۆتۆتىكە لە وشەگەلىك كە لە

بوارى نووسىنەوھ لە يەك دەچن بەرچاوترە. وھكوو:

دهنگ deng: بانگ، سدا      دهنگ denig: دانه، گله

یان

دالڭه dalige : دایک، دایه      دالڭه dalige: داوکه، دهسپیکردنهوه

ئەبیینین که ئەگەر زەنە لە سەری نەبیت خوینەر لە خویندن تووشی هەل و مەرج دەبیت. هەر وەها باشووری رۆژەلآت وەکوو ئەو دووای بەرادەرانی خۆی ئاخاوتنی هەندیک پیت ناکە ی بۆ نمونە:

سۆرانی : شاری کرماشان

کە لھوپی : شار کرماشان

من هەست دەکەم که زەمانی ئەو هاتوووە که تیبیینیکی زانستی لە سەر بابەتی رینوس و فونۆتیکی کوردی بکەین و بۆ تیگەیشتنی باشتر و پەرەپێدان بە فەرھەنگ و زمانی نەتەوہکەمان هەولیکی کورپانە و چالاکیهکی بی وچان بکەین.

— بەرگی دووھمی زەرپینەوسیمینە بریتییە لە هەندیک بیر ویاوہپی رەسەنی کوردی و گیاه دەرمانی و هەندیک لە نەخۆشییەکانی ئینسان و ئازەلەکان و شیوہی دەرمان و چارەسەر کردنیان که ئەتوانم بیژم لە کہ متر کتیبی کوردی تا ئیستە سەبارەت بەوانە باسیک کراوە یان باشتر بلیم تا ئیستە کہ سیک لە سەر داب ونەریتەکانی ئەم بەشە لە مەلەبەندی کورد، لیکۆلینەوہیکی زانستی نەکردووہ .

ئەگەر بە وردی بخوینینەوہ تیدەگەین کہ باوہرەکان بنەمای زانستیان هەیه بە تاییەت لە سەر نەخۆشییەکان و شیوہی چارەسەر کردنیان کہ دەقاو دەق زانستە. کوردی ئەو سەردەمە بە گشتی لە هیچ ئاکادیمیکی زانستی ماستەری دەرمانکردنی ئەم نەخۆشیانە ی نەگرتووہ تەنیا بە ئەزموون و خەتا گەیشتوہتە ئەم قۆناخە و چونکہ لە سەر ئەم باوہرە بووہ کہ دەردی خۆی و بەردی خۆی، دەستی هەلیناوەو و لە یەک لاوہ چاوی لە فەرھەنگ

و زمان بووه و له لايكى ديكه وه كلک وهرگرتن له سرؤشتى دهقهرى خوى بووه و ههولى داوه هؤكارى نهخؤشيبهكان له دهقهرى خوى بدؤزيتتهوه، ههر بؤيه ناوى زؤربهى ئەم نهخؤشيبهله له رهگهزى زمانهكهى دهچپت و ئەتوانم بيژم بؤ ههموو نهخؤشيبهكانى ئەم سهردهمه، ناويكى كوردى بؤ دابين كردووه كه له زمانهكانى دراوسى خوى ئاوا كارپك نهكراوه . بؤ نمونه:

پاگره = وارىس      ژان ژوو = رؤماتيسم

سهرانسييه = ميگرن      برنگ = ئاپانديسيت

باوهسير = همؤرؤئيد      كهلهمقاو = سينؤزيت

تهنگهسه = ئاسم      ناوك كهفتن = كؤليتى ميعده

و دهيان بابتهى ديكه . له ههمووى جوانتر، شيؤهى دهرمان و بابتهى پزيشكيه كه له سهه ريبازيكى زانستيبه . من وا تيگهيشتوومه كه گياهدهرمانى له نيو كوردهوارى ههر له ميژوهه باب بووه بؤيه ههر گياهكه ناوى تايبهتى ههيه و خهلك به گشتى بؤ يهك دهرمانى سهههكى كلكى له وهه گرتنه .

ئەتوانم بيژم: بهرگى دووهه مى زهپينهوسيمينه دريژهى فهرههنگى باشووره كه فهرههنگيكى تايبهتبه بؤ ناوى راستهقينهى گياكان و نهخؤشيبهكان له باشوورى رؤژهلات كه هيو دارم به دللى خوينهرانى بهپيز بيت وهه وهها داوا دهكهه له رخنه جوانهكانتان بئ بههرهه نهكهين و سهه له نوو ئوهه دووپات ئەكهمهوه كه ئەم كتيببه، بهشيك له بابتهكانى كورده و زؤر ناتهواوه بهلام چيبكهه م ئوهه بوو كه له تهوانم بوو نهك ئوهه كه ويستم ههبوو.

براي ئيوه ئاكو

aku\_2707@yahoo.com

ليٽره دا پر به دل سپاسي ٿو به پڙانه ده که م که له ساکردنه وه و کوو کردنه وهی ٿم کتیبه  
دلسوڙانه یارمه تیم دان و ٿوهی که پڙانینی خوین بوو خستنه بهر ده ستم.

باوکی به پڙم	جاسم جه لیلیان
به پڙ کاک	قودرته دارابی
به پڙ کاک	عبدالولا عفه تی
خاتون	له یلا ره شیدی
به پڙ کاک	ٿه یووب شه ریفی
به پڙ کاک	که یوومهرس رزایی
به پڙ کاک	ٿه رده شیر میرزایی



## سەرچاۋەكان

- 1- فەرھەنگى باشوور- عەباس جەلىليان «ئاكۆ» تاران چاپمەنى پۇرسمان- 1385  
ھەتاۋى.
- 2- ھەگبە ۋەھوارگە- ئەيووب رۇستەم چاپى يەكەم سەلىمانى 2003 .
- 3- كورد ۋچەند بابەتى مېژوۋئى- ھاشم عاسى كاكەيى- چاپخانەى ئارابخا ، كەرکوك  
2006.
- 4- تەفسىرى ئەۋستە- د.جىم.دارمستتر- ۋەپگېران دۆكتورپ موساجەۋان- چاپمەنى دۇنيای  
كىتاب 1385 ھەتاۋى.

**ئاوaw:** ئاو لە فەرھەنگی رۆژھەلاتی ناوین نیشانە ی پاکى و خاوینى و زولالى و رەوانییە و لە بواری ئائینیەو و لە قورئانی پیرۆزدا نیشانە ی زیندووی و حەیاتە و گەلی کورد باوەری بە ھەموویانە و تەنانەت لە پیشوو خواپەک بۆدۆرست کراوە کە «ئاناھید» یان «ئاناھیتا» ی پێ وەتە .

ئەم خودایە لە بنەپەتەو ھى قەومی «ئاشوور» بوو و دووائى ھاتووتە نێو کوردەواری . لە فەرھەنگی کورددا دەیان پەندی پیشنان سەبارەت بە «ئاو» وەتراوە کە لە بەرگی یەکمى «زەرپنە و سیمینە» ئاماژە ی پێ کردینە . لە باشووری رۆژھەلات ھەندیک بیر و باوەر سەبارەت بە «ئاو» ھەبە کە ئاماژە ی پێ دەکەین .

- لە کاتی تینوئی و بەر لە خواردنەو ھى ئاو دوعاپەک یان وتاریک دەلێن تەنانەت لە نێو شیعەکاندا نفرین و دوعا پیکەو دەیت . ئائینیەکانی شیعە لە کاتی ئاو خواردنەو دەلێن : سلام بر حسین، لعنت بر یزید . کە ئاماژە بە رووداوی کەربەلا و شەھید بوونی ئیمام حوسەین «د.خ» دەکا یارستان و زۆربە ی گۆرانەکان ئەلێن : رەحمەت لە ئاو خوەر . لەکەکان ئەلێن : خودا زیا کە .

بەلام یەک بابەت لە نێو کوردەواری بە گشتی دیاردەبە ئەمەش ئەوہیە کە لە کاتی ئاوپژاندن بە تاییبەت ئەگەر ئاوی کۆل بێت بە دەنگی بەرز ئەلێن : بسم اللہ .

کورد لە سەر ئەم باوەرپەبە کە لە ھەر کوئی مأل و مندال ھەبێ و ژیانى ئاسائى بەرپوہ دەچێ فریشتەکان و جن و پەری لەم دەقەرەدا ھاتوچوو دەکەن و لە بەر ئەوہی کە ئیمە ئەوان نابینین رەنگە ئاوی کۆل ئەوان بسووتینى و ئەوانیش تۆلە ی ئیمە بکیشن بۆبە بانگ دەکەن : بسم اللہ کە ئەوان وریای خۆیان بن و نەسووتن .

ئەم باوەرپە ریشە لە میژووئیکی دوور و درێژی هەیه و ئەمەش وایە کە هەر مرۆڤێک کە دیتە دۆنیا فریشتە و جنۆکەیک ئەبنە چاودیریکەری ئەم مرۆڤە و فریشتە هانی ئەدا بۆ کاری باش و جنۆکە بەرەو خەراپە رینوینی دەکا هەر لە سەر ئەم باوەرپەیه کە کونفوسیوس ئەلێ:

هەر مرۆڤێک کە لە دایک ئەبێ خودایکیش لە گەلا پەیدا ئەبیت و کاتیک مرۆڤ ئەفەوتی خواکەشی ئەفەوتی.

بەلام من لە سەر ئەو باوەرپە نییم. هەست دەکەم لە سەردەمی پێشوو لە بەر نەبوونی کارەبا و روشنائی، کاتی ئاو کۆل رژاندن بانگ کردنە کە ئەگەر گیانلەبەرێک یان مندالیک لەم دەقەرە بوونە وریا بن و خۆیان لە سووتاندن لا بدن. هەرۆهە ئەگەر ئاو بە تۆندی بپژیننە سەر زەوی و دەنگی توقەیی بیتە گوێ؛ میوان لە ریگەیی دوور دیتەو. یان ئەگەر شەپۆلێک ئاو بەرەو هەوا فری بدن و ئاوێکە وەکۆ دانەیی ئەلماس بلۆ ببیتەو و بتوانن ئەوانە لە دەست بیگرن؛ هەر بە راستی ئەبیتە دانەیی ئەلماس.<sup>1</sup>

گەرە پیاوان و ئەوانەیی کە لە ژياندا خاوەن ئەزموونن ئەلین:

لە کاتی شەکەتی و ماندووئی، ئاو خواردنەو قەدەغەیه چۆنکە لەش کرمی بەخۆ ئەگریت و وردە وردە ئەتکوژئی.

ئەم باوەرپە لە سەر ریبازی زانستیه وقەت خورافە نییه کە دووپاتی ئەکەینەو. من لە هەندیک پزیشک پرسیارم کردوو بە گشتی لە سەر ئەم رایەن کە لە کاتی ماندووئی و شەکەتی فەعالیهتی قەلب زۆرتەرە و خویین لە دەمارەکاندا بە تۆندی دیت و ئەپوات و لە بەر عەرەق کردنەو خویین خەستر ئەبیت بۆیه ئەو دەمارانە کە «لەنف»ی پێ دەلین و مادەیکی کە تیاپە بە «لەنفوسیت» ناودارە و لە دەقەری گەدە و ریخۆلەدا کوبوونە

<sup>1</sup> ئەم بابەتە لە دەمی کاک قودرەت دارابی خەلکی گوندی چیاکەو کە تەمەنی پینجا و پینج سالە و دانیشتووی شاپادە و کارمەندی خانەنشینی ئیدارەیی بێهەشتە، بیستومە.

ھاوبەشى دەمارەکانى خۆينبەر دەکەن و لە ئاوى گەدە و رېخۆلە دەگرن و بۆ دەمارەئى  
خۆينبەر ئەيبەن. بۆيە گەدە لە ئاو و مادەيەک بە ناوى «گاسترين» کە کارى ھەزمى  
خواردەمەنى و ميکروبيکۆژى گەدە لە ئەستۆيە کەم ئەبيتەوھ و جانەوھەر و کرم لە گەدە  
زۆرئەبيتەوھ. ھاو کات بە فەرمانى ميشک ئەندامى «لوزا لمعدە» مادەى «Xفرا» ئەپرژيئيتە  
نيوگەدە و کرم و جانەوھەرە کان دەمرن بۆيە ئەگەر ئاو بخۆردريئ سەفرا کال ئەبيت و کرم  
وجانەوھەرەکان تيک ناچيئ و مرؤف تووشى نەخۆشى ئەبيت. ھەر ئەم حيکايەتە بۆ ئەسپ  
و قاتر زۆرتەر لە بەر چاوە و بەم نەخۆشيه «سەگ و segwa» ئەلین و بۆ ئينسان  
«لەرەوا lerewa» پى ئەلین.

**ئاگرملوچ agirmelüç** : بالئندەیکە لە چۆلەکه گەورە ترە و دەندووکی دريژترە لە

فارسی «سار sar» ی پێ دەلێن ئەم مەلە دۆژمنی کولەیه . لە فەرھەنگی کورد

ئەفسانەیک بۆ دۆرست بووہ کہ دەلێن:

لە وەرزی کہم بارانی و بەتایبەت لە کوتائی مانگی گولان کولە زۆرتەرە وبە گەلەوہ ھێرش

ئەبنە سەر کشت وکال و دار و دەوہن و گژ گیا رووت ئەکەنەوہ بۆیە خەلک یەک کەس کہ

زاتدار وپەر تاقەت و ھەر وەھا دەس دەم پاک بێت و چاوی ھیز نەبێت و دروو نەکا

ھەلدەبژیرن وپێ ئەلێن کہ:

ئەبێ وشیار بوویت وکەس نەزانی بۆ کوێ و بۆچی دەچیت، ئەبێ بی وچانەوہ بچیت و

سەر جەم لە ماوہی سێ رۆژ و تاقیک بچیت و سێ رۆژ و تاقیکیش بێتەوہ کہ ئەبیتە ھەفت

رۆژ و کاتی ھاوردنی ئاوی ئاگرملوچ؛ نابێ ئەم گۆزە یە کہ ئاوی تیا یە بە زەوی دابنیت و

ناشێ بەرەو دووای خۆت بنوارپیت. کہ گەیشتە ئاوی خۆی لە چیا یەک رووتی ئەکەن و بە

توولی ھەنار یان ھەنجیر لێ دەدەن و ئەویش لە ئاوی گۆزە کہ مشتێ پەر ئەکا و بەرەو

ئاسمان فری ئەدات و ھاوار دەکا:

ئاگرملوچ ھاوار.... تا ئاگرملوچ بە گەلەو بێت و کولەکان بخوات. ئەوہی کہ شایانە

ئاماژە ی پێ بکەم ئەمە یە کہ بالئندە ی ئاگرملوچ لە قەراخی چۆم و رووبارەکاندا دەژیت ولە

پاریژگای کرماشان مەلبەندی «سراو سەحنە» ئەم مەلە زۆرە .

ئەم رەوا یە تە ی خووارووە لە دەمی باوکم کہ تەمەنی نەوہد سالا ھەرگرتوومە کہ باسی ئەم

رووداوہ لە گوندی «قەلا ئی ھەرەسەم» دەکات. ئاواکە ئەو بۆم دەرخواست ئەو کاتە کہ مندال

بووہ کولە بە فراوانی ھێرش کردووتە سەر کشت و کالێ ئەم ناوچە یە وپیاویک بە

ناوی «بوزرگ» هه‌لبێژدراو بۆ هینانی ئاو ئاگرمه‌لتۆچ له‌و کاته که بوزرگ له پڕی بووه کوله ته‌نانه‌ت چێخ و ده‌واره‌کان و ره‌شماله‌کانیانیش خوارد بوو. له‌ گه‌رانه‌وه‌ی بوزرگ بۆ قه‌لای هه‌ره‌سه‌م ئه‌ویان برده‌ سه‌ر قه‌لاکه‌ و رووتیان کرد و توولی لێ ده‌دان به‌مجۆره‌ که خوین له سه‌ر وپشتی به‌پڕی که‌وت و ئه‌ویش له ئاوی گۆزه‌که‌ مشتێ پڕ ئه‌کرد و به‌ره‌و ئاسمان فپری ئه‌دا و هاواری ده‌کرد : ئاگرمه‌لتۆچ هاوار. دووای چه‌ند خۆلیک ئاسمانی ئه‌م مه‌لبه‌نده له به‌ر ئاگرمه‌لتۆچ تاریک بوو و کوله‌یان تیک دان. زۆربه‌ی خه‌لکی قه‌لای هه‌ره‌سه‌م ئه‌م رووداوه له بیریانه<sup>2</sup>.

یه‌ک بابته له‌م باوه‌رپه‌ زه‌قتره له ناوه‌پۆکه‌که‌یه ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌یه که ئه‌بێ له هه‌فت رۆژ کوتائی بێت و ژماره‌ی هه‌فت له لای کوردان ژماره‌یکه‌ موقه‌ده‌سه‌ وه هه‌روه‌ها به‌ پێ زانیاریه‌کان تۆخمی کوله دووای هه‌فت رۆژ ئه‌گه‌بیت و کوله‌ی بچووکێ لێ ده‌ر ئه‌که‌وێ بۆیه کوله له هه‌ر مه‌لبه‌ندیک بدات زۆتر و زۆتر ئه‌بێته‌وه. هه‌ر وه‌ها ئه‌شێ به‌ توولی هه‌نار یان هه‌نجیر توولی بدن که سه‌رنج راکیشه ئه‌م دوو میوه‌یه له فه‌ره‌ه‌نگی کورده‌واریدا ته‌قه‌دۆسیان هه‌یه به‌ تاییه‌ت له نێو یارستان.

راسته‌که‌ی وایه که ئاوی ئاگرمه‌لتۆچ هێچ حکمه‌تیکی نییه و ئه‌م هه‌موو داب و نه‌ریت و ده‌ستوره هێچ په‌یوه‌ندیکی به‌ چۆنییه‌تی کاره‌که‌وه نییه وه‌وکاری زانستی هه‌یه که به کورتی ئاماژه‌ی پێ ده‌که‌ین.

ئاگرمه‌لتۆچ له راستیدا خولیاوی ده‌نگی ئاوه و بۆیه له هه‌ر شوێنیک ئاوی به‌ خوێ بێت له‌ویدا ده‌ژێت و من له سه‌ر ئه‌م باوه‌رپه‌م که ئه‌م مه‌له به‌ دریزائی میژوو فییری ئه‌م کاره بووه. من بۆ خۆم تیوریه‌ک پیشکه‌ش ئه‌که‌م و ئه‌مه‌ش وایه:

<sup>2</sup> - کورده‌کانی بوزرگ «مامه‌وه‌یس» و «هه‌مه‌وه‌یس» بوونه که فه‌وتانه و کاک خێرلا و سه‌لمان و فه‌رمان جه‌لیلیان که ئه‌بهنه‌وه‌ی بوزرگ، وه‌تیان ئه‌م ره‌وايه‌ته راسته.

هه روا که ده زانین له هه ر کوئ ئینسانی وه زبیر و دامپه روه ر ده ژیت مه ل و موور و جانه وه ریش زور ئه بیت و کاتیک که مرؤف بو ئا و هیئان له مال دهرچوو و چوو ته سه ر کانی و ئاوی له گوزه یا کونه ی کردوو و به ره و مال هاتوو، ئاوی سه ر شانی ئه م که سه شلقه شلقی کردوو و دهنگیکی موسیقایی هه بووه که ئه م دهنگه ئاگرمه لتچ خولیاوی خوی کردوو و له پی ئه م مووزیکه هاتو ته نیو گونده که ی و دیوه که له م ده قهره په خشه و مه ل و موور زوره و له وی خوراکی زوری ده ست که وتوو و دووئیش گه راو ته نیو هیلانیه ی خوی که له ئاوائی دوور بووه و ورده ورده گه یشتوو ته ئه م قوناخه که به ئیمه ی گه یشتوو .

نمونه یکی تر بالنده یکه که له شاخی ئافریقا ده ژیت و به « هه سه لخور » به ناو بانگه و ته نانه ت کورته فیلمیک له سه ری دؤرست بووه . ئه م مه له هه سه لی پی خوشه و چونکه خوی ته وانی به گژداچوونه وه ی می شه نگوینی نییه له هه ر کوئ ئینسانیک بینینی به زیته زیت و باله وازی بو خوی رایده کیشیت و به وردی ئه بیاته سه ر که ندووی هه سه ل و خوی له دوورا راده وهستی و دووای ئه وه ی که ئینسان کاری ته و او بوو و می شه نگوینه کانی هه لترازان ئه چیته سه ر که ندوو هکان و به شی خوی لی وه ئه گری . هه م ئینسان بو ئه م بالنده یه ناسراویه و هه م ئه م مه له بو ئینسان . نازانم له ئافریقا داب و نه ریت سه باره ت به م مه له چونه به لام ئه وه ی که دیارده یه ئه مه یه که مرؤفی روزه لاتی ناوین به گشتی هه مووشتیک له ده لاقه ی ئائینی خویه وه سه یر ئه کات بویه ده ستوو و قانونی بو هه مووشتیکی سرؤشتی داناوه که جی سه رسوپمانه .

**ئانگوو خورد angû xwerd**: له باشووری رۆژه لآت باوه رپک ههیه که پئ ئه لئین

«ئانگوو خورد» یان «ئانگوو خورده» ئانگوو یان ئافئ یان شه ونم هه ر شه ونمه .

به لام لیره په راویژیک ئه که ئینه وه و ئه م وشه گه له دوو پات ئه که ئینه وه تا له چۆنیه تی باوه رپه که تی بگه ئینه وه .

هه رواکه ده زانین وشه ی کوردی به تایبته وشه ی باشووری رۆژه لآت بۆخۆی نوینه رایه تی چه ند بابته ده کا، له وانیه: چۆنیه تی، چه ندایه تی، ئیر ومی، زه مان... هتد؛ که باسیکی زمانه وانیه و لیره دا شیاوی دوویات کردنه وه ی نییه به لام بۆ تی گه یشتن له ناخی باوه رپه که به ناچار باسی ئه که ین. من به پئ ئه م چه ند ساله که خه ریکی دۆزینه وه ئ وشه و فه ره نگی فولکلۆرو و په ندی پيشنان بوومه گه یشتوو مه ته ئه م باوه رپه که وشه ی کوردی باشووری رۆژه لآت ره سه نایه تی و تایبه تیکی هه یه که به داخه و ئه ونده له سه ری باس نه کراوه و هه ر ئیسته ش له په راویژه .

ئهمه ش ئه م باسه یه که له م به شه له خاکی کورد، وشه کاریگه ری هه ره زۆریکی هه یه که ناخی وتاره که بۆمان روون ئه کاته وه بۆ نمونه وشه ی که سایه تی لای ئیمه چه نده ها بۆچۆنی هه یه:

1- که سایه تی kesayetî: ئه و که سه که به بۆنه ی که س بوون و قه وم وعه شیرته به ناو بانگه .

2- ماریه تدار maryetdar: ئه و که سه که به بۆنه ی فیکر و هزریکی به رز خاوه ن که سایه تیه. «مار» به مانای ته ندرۆستیه هه روا که «بیمار» به مانای نه خۆشه . هه روه ها «ما» به مانای میشک ومژگه . ماریه تدار واته ئه و که سه ی که به بۆنه ی فیکر وهزریکی به رزه وه به ناوبانگه .



3- مالىه تدار mafyetdar: ئه و كه سهى كه به بۆنهى مال و دارائيه وه به ناو بانگه .

4- له نگره ردار lengerdar : ئه و كه سهى كه به بۆنهى گه وره ئى و ته مه نه وه خاوه ن

كه سايه تيه .

5- واسكوو waskû: ئه م وشه يه تاييه ت بۆ ژنانى خاوه ن كه سايه تيه و قه ت به پياو نالين

واسكوودار .

«واس، وهس، وس، وهش» پاشگره به ماناى «وهك، وهكوو، وهكى» و به شى دووه مى

«كوو» به ماناى كئيف و كووه واته ئه و ئافره ته كه وهك كئيف سه ربه رز و گه وره يه .

يان وشه ي «به ره كه ت»

1- پيت pît: خي ر و به ره كه ت بۆ ما يه عات «مه شكه گه د پيتى بچوو»

2- هتورم hürim: خي ر و به ره كه ت بۆ خه له و خه رمان «هتورم له خه رماند نه و رپه يد»

3- ريژهن rêjen يان «ريژوان rijwan»: خي ر و به ره كه ت بۆ ران و مي گه ل «ريژهن برژي ده

رييه نه گه د»

ئه بينين ناوړو كى وشه كان ئاماژه به يه ك تاييه تى ده كا هه ر چه نده كه له رووى ره وال ه ته وه

يه ك ماناى هه بئ . له دريژه ي ئه م باسه ئه گه ينه ئانگوو . زۆربه ي كورد هه ر ئه لئى «شه ونم»

به لام شه ونم ئه و ئاوه يه كه خۆرى لئى كه وتبى . ئانگوو ئه م شه ونمه يه كه خۆرى لئى نه داوه و

وهك هه سه ل له رزانه و ئه لكئته ده ست و پي ه وه دووا ئى كه خۆرى لي كه وت كال ئه بي ته وه

وشه ونمى پي ئه لئين و دووا يى «ئافئى» يان «خوسه» ي پي ده لئين كه له ش ته ر ئه كات . به

هه ر حال ئه مه تيبينينئىكى زانستى بوو بۆ ئه وه ئى كه له وتاره كه باشت ر تيبگه ينه وه . به لام

«ئانگوو خوه رد» برت يه له وه ي كه ئاژه لئى تازه زئى كه شه و له دا يك بووه به تاييه ت له

ره شماله كاندا كه كوچه رى ده كه ن؛ ده ستبه جى له مه زرا دا ئه نين تا ئانگوو بلكئته

پيسته يه وه يان له ئانگوو بخواته وه . خه لك به عام له سه ر ئه م باوه رهن كه ئه م ئاژه له

ئه گه ر مئى بيت «دوو به رى زا» ئه كات واته له جياتى يه ك ئاژه ل دوو ئاژه ل ده زائيت و

ئەگەر نېر بېت، تۆخى دووانە، واتە لە ھەر مېنەیک بگروسىيە<sup>3</sup>، ئەم مېنە دوو ئاژەل دەزائىت. ئەم باوەرپە بەتايبەت لە نيو لوپەکانى بەختيارى كە لە «پاريزگای كۆهگيلوويه وپویر ئەحمەد» دا دەژين زۆر بە قەوہتە<sup>4</sup>.

ھەر ھەھا لە کوتائى ئەم باوەرپە گەلى زەنگنە لە سەر ئەم باوەرپەن كە مندالى لە دايك بوو ئەگەر فرميسكى خوى بخواتەوہ «لفانە» دەزائىت بە تايبەت ئەگەر ئەم مندالە كچ بېت. بەگويرەى باشوورى رۆژھەلات فرميسك، ھەر ئەو «ئرميس، ئرمس، ئەسر» كە خەلك لە پيشوو باوەرپيان بەوہ بووہ كە فرميسك ئەم خوینەيە كە پالتيوراوہ ورنەنگى گورپاوہ. وشەى «دەنگۆ» كە ھاو وەزنى «ئانگوو» ھەر ئەو «ديان رووكانە» يە كە بریتيە لە ئاشيەك كە بۆ مندال دۆرست كراوہ كە تازە ددانى دەرھيئاوہ. ئەم ئاشە پيکھاتووہ لە نوک ونييسك و رشتە و سەوزى كە ئەيكۆلئينن و تامى لى دەدەن و وەك نەزرى لە نيو خزم و دراوسى پەخشى دەكەن و خەلكان دوواى وەر گرتنى ئەم ئاشە پارەيەك بە ناوى يارمەتى بە خاوەن مندال ئەدەن. ئەببين كە لە ھەموو ئەو دەقانە ئاماژە بە يەك شت دەكرى ئەوہش يەكم شەونم، يەكم فرميسك و يەكم ئاشە كەوا ديارە خوئشەختى و خوئشى لە گەلا دىنى.

باس لە زاوئى ھاتە پيش وھەنديك بيروباوہر سەبارەت بەم بابەتە ھەيە كە ئاماژەى پى دەكەين.

<sup>3</sup> - گرهوسيان: لقاح

<sup>4</sup> - ئەم باوەرپە لە سالى 1369 ھەتاوى كە سەرباز بووم و بۆ مامورىيەت چومە شارۆچكەى «ئيزە و باغمەلك» لە دەمى بەرادەريكى كۆچەر بە ناوى «چراغەلى» خەلكى شارۆچكەى «ئيزە» كە لە كارى مەپومالاتدارى زۆر پسپۆر بوو بيستم.

**له دایکبوونی مندال:** له باشووری رۆژه‌لآت هه‌ندیک بیر و باوه‌پى باش و خه‌راپ هه‌یه که به نیه‌ته‌ی کچ و کوپ نه‌گوردریټ به‌لام به گشتی له سه‌ر یه‌ک ری‌بازن. له‌وانه‌یه که کاتی‌ک مندال له دایک نه‌بیټ به تاییه‌ت نه‌گه‌ر له ره‌شمال بیټ؛ چی‌خیک له چوار قورنه‌ی ژنی پا به مانگ ده‌کیشن و منداله‌که له توتوی «کۆلپچیک kolpêçik» ده‌پچن وبه خه‌لۆز هه‌نی منداله‌که ره‌ش ده‌که‌ن و هه‌ر وه‌ها به هه‌ویر سه‌ر لووت وگوچکه‌ی هه‌ویری ده‌که‌ن و باوه‌پیان له‌م کاره‌ وایه که منداله‌که تووشی رووره‌شی و ناکوکی نابیت وپۆ نه‌وه هه‌ویر له لووت وگوچکه‌ی نه‌ده‌ن که له‌م دوو شوینه‌ مۆی شین نه‌بیټ. وه هه‌ر وه‌ها نه‌و ژوره که مندال و دایک تیا ده‌خه‌ون به خه‌لۆز خه‌تی چوار دیواره‌که ده‌کیشن و له سه‌ر نه‌م باوه‌ره‌ن که «چاوی به‌د» لیان کاریگه‌ر نه‌بیټ. په‌ندی‌ک هه‌یه که نه‌لی:

«کوپ ره‌شی خاسه» که‌وا دیاره نه‌م نه‌ریته ئاماژه به‌م په‌نده ده‌کا. هه‌روه‌ها به‌سورمه چاو و بروی منداله‌که ده‌په‌ژن و دووای یه‌ک هه‌وته که نه‌ینوکی منداله‌که به‌رز نه‌بیټ به‌د دان نه‌قرتین و باوه‌پیان وایه که نه‌م منداله‌ ئا وه‌ها دپنده و زاتدار نه‌بیټ. دووای نه‌مه ئاشیک دۆرسه نه‌کریت که «دانه‌کولانه danekwifane» ی پی ده‌لین و بریتیه له گه‌نم و جوئ و ماش و که‌شک که نه‌یکۆلین و نه‌یده‌ن به‌خزم و ده‌راوسئ .

لانکۆله‌ی منداله‌که له هه‌ندی‌ک شوین جیاوازه به‌لام به گشتی له سه‌ر یه‌ک ری‌بازه و نه‌وه‌ش پۆ لاواندنئ منداله و به‌س. به‌لام له زۆربه‌ی گونده‌کان جووره بافه‌مه‌نی‌ک که پانایی نه‌گه‌ئیتته دوو نه‌نگۆست به ره‌نگی ره‌ش و سپی نه‌بافن ومۆره‌یکی به‌ره‌نگی که‌و که

« کوژەک kwijek » ی پێ ئەلێن لە گەڵ چووی داری « بادام » یان « تاوی tawî »<sup>5</sup> نالقه دهكەن و له سەر لَانكۆلەئێ مندالەكە ئاوێزان دەكەن بۆ ئەوهێ كە چاوی بەد لە مندالەكە کاریگەر نەبێت. مندال كە تەمەنی گەیشته شەش مانگ مۆی ئەتاشن و بە قەد وەزنی ئەم مۆه پارەئێ سەرفی خوار دەمەنیك دەكرێت و ئەدەن بە خەلكان. تەمەنی مندال گەیشته یەك ساڵ و مندال پاپا كرد «واتە لە سەر پێ راوستا» و وردە وردە فێری رێ كردن بوو، دەرزێلە یەك لە بەر پێی مندالەكە دەشكێنن و لە سەر ئەم باوەرەن كە ئا وەها چاوی بەد دەرزێلە لێ بچێت و ئاشیك دۆرست ئەكرێت كە «پارووكانە parûkane» ی پێ ئەلێن و بە خزم و دراوسێ ئەدەن.

پارووكانەش وەك دێان پارووكانە بریتیه لە تۆك و نێسك و رشتە و كەشك و سەوزی كە لە پێشوو ئاماژەى پێكردینه. ئەوهێ كە شیاوه ئاماژەى پێ بكەم ئەمەیه كە ئەم مەراسیمە تەنیا بۆ مندالی كۆر ئەگرین و بۆ كچ ئاوا كارگەلی ناكەن. ئەو كاتە كە مندال بە ساقی فێری رێ كردن بوو كە لانیكەم دوو یان سێ سالانە لە پال كێف و داری ئەنێن و خۆیان لێ دوور ئەكەنەوه و بانگی دەكەن كە بێتە مال. ئەم كاتە هیچ كەسێك یارمەتی مندالەكە نادیت تەنانەت ئەگەر بکەوێت و لەشی زامار بێت. پێویستە كە مندال خۆی لە سەر پێ خۆی لە كێف بێتە خوار و بێتە لای ئەوان كە نیشانەى زاتداری و تەوانایی مندالەكەیه. بەرپێز كاك هاشم كاكەئێ كە من لە فەستیفالی گەلاوێژی 2007 لە سلیمانی ئەم بەرێزە دیم و پێكەوه وەت و ویژمانیش هەبوو لە كتیبی «كورد و چەند بابەتیکی میژوویی» كە كتیبیکی زۆر بە نرخە لە لاپەرەى «174» ئەم كتیبه دەقیکی لە كتیبی «العراق قدیما و حدیث، نفس لمصدر» لاپەرەى «210» وا ئەگێرێتەوه:

<sup>5</sup> - تاوی یان تاو جۆره داریکی زۆر گەورهیه و بەرهكەى وەك بەلالۆكە و بە نێسبەت چەوره وتامی تارادەیهك گەسه ولای كوردان داریکی موقەدەسه و زیاتر لە پینجەسد ساڵ ئەمێنێت. رەنگە هەر ئەو داری ساج بووبێت.

مامۆستای میژوونوس «عبدالرزاق الحسنی» دهبارهی قهزای «علیغری» که ئەکهوێته نیوان عماره و کوت نووسیویه: له عهلیغهربی دابونه ریتیک ههیه له ههچ کام شاروچکه کانی عیراقدا نییه ئەویش ئەوهیه:

مندالی ساویان ده نیرنه شاخه کانی ئیران - کوردستان - ناسراو به «پشتکو» بۆ لای دایان، پاش ئەوهی ته مهنی گه وره بوو ئەیگێرپنه وه بۆ لای کهس و کاری و شوینی له دایک بوونی.<sup>6</sup> ناوچهی پشتکو بریتیه له مهلبه نده شاخاوییه کانی ئیلام و لورستان و کورده کانی نیشته جی له عهلی غهربی و عهلی شهرقی له بنه پره ته وه خه لکی پارێزگای ئیلام و لورستان.

بابه تیکتر له پهروه ره کردنی مندال «چله وپ» çilewir» یان «چله بر» çilebir» ه ئەمهش له سه ر باوه ریکی خورافیه که ئاوه هایه:

خه لک به عام له سه ر ئەم باوه رهن که ئەگه ر دوو مندالی دراوسی که هیشتا ته مهنیان به چل روژ نه گه یشتوو ه دهنگی گریانی به کتران بیستن یان قسه ی ناحه ز له لایه نی دایکان بیستن؛ ئەوه یی که زووتر ته مهنی ئەگه یته چل روژ ئەمریت بۆیه باوگ و دایک ئەچنه لای دو عانووس و دو عای «چله بر» ده که ن ئەگه ر مندال له م قهیرانه ده رچوو ئاشیگ دو رست ئەکه ن که «چله برانه» ی پێ ئەلین و به خه لکان ئەده ن.

بابه تیکتر سه باره ت به چله بر ئەمه یه که ئەلین چله کاریگه ریی له سه ر مه ر و مالاتیش هه یه ههروه ها له سه ر ئەم باوه رهن که نابێ هه تا چل روژ زاروکه که به ته نیا بیئن چونکه دیو زاروکه که ئەدزیت و مندالی خو ی له لانکو له دانه نیته . رهنگه ئەم مندالانه که ئیسته به ناوی «مۆنگۆل» له جیهاندا به ناو بانگن؛ له سه ر ئەم باوه ره بیته چونکه هه مووی ئەم مۆنگۆلانه یه ک سرۆشت و یه ک رۆمه تیان هه یه . ههروه ها ئەگه ر مندالی ک «نه وه کام» یان

<sup>6</sup> - کورد و چند بابته کی میژوویی «هاشم عاسی کاکه یی» چاپخانه ی ئارابخا ، که رکوک 2006

که م ئەندام بێت بە باوەرپی خەلک، دێو جیبەجیان کردوو. هەرۆهە مندالی «که زال» واتە ئەو مندالە که مۆی سپیی هەیه له رهگهزهوه توخماره ی دیوه.<sup>7</sup>

سهبارت به نهخۆشیهکانی مندالانی بچوک بهرچاو ترینیان «بووبلینی *bû bilênî*» یه که جوړه به له فیڕه ی کاریگه ره. ئەم نهخۆشی له حهقیقه تدا له بهر بوونی جوړه داریکه که «سرینجگ *sirêncig*» ی پێ ئەلین. ئەم داره له وهرزهکانی سال و له نیو زستانیش بوونیک تۆندی لێ ههلهستی و ئەگه ره له م دهقه ره زاروکیک هه بێ؛ نهخۆشی دهکا به لام خه لک به عام ئەوه نازانن. شیوه ی دهرمانی ئەم نهخۆشیه وایه که ئەچنه لای مه لای دوکانووس و که له شیریک ئەدنه مه لا و مه لا سه ری که له شیر ئەبریت و به خوینی که له شیرکه له سه ر قاغه ز دوعا دهنووسی و ئەبێ ئەم دوعایه له قه برستانیک دوور له زید و ماوای مندالە که چال بکریت.

بابه تیکی تر دوعای «هام بالا *hambafa*» یه. ئەگه ره نهخۆشی مندالە که له هه وته یه ک تیپه پ بێت و مندال ساق نه بێته وه؛ سه ر له نوو ئەچینه لای مه لا و مه لا به قه د مندالە که دوعایه ک له سه ر قاقه ز دهنووسی و له پارچه ی ئاو نه دیده واته ئەم پارچه یه که تا ئیسته له ئاو شوشتۆشوی نه کراوه ئەپچن و له سه ر شانی راستی مندالە که ئەدرورن.<sup>8</sup>

جگه له م دوعاگه له که له لاپه رهکانی پێشوو باسمان کرد چه ند جوړدوعا وسکالا هه یه که به کورتی له سه ریان باس ده که ین.

<sup>7</sup> - ئەم بابته له کاک عه بدۆلا عفه تی که خۆی مامۆستای قوتابییه و خه لکی گوندی چیکانی مه نسوریه و ئیسته دانیشتووی شاباده بیستومه .

<sup>8</sup> - سه باره ت به دهقه کانی ئەم دوعاگه له زۆر پرسیارم کرد به داخه و حازر نه بوون رازی ئەم دوعاگه له بدرکینن .

**ئاوسين awsîn:** ئەم دوعايە تايبەت بە مريشك و جوجەلەيە و بۆ ئەوہى كە تووشى نەخۆشى نەبن دوعايەك لە لای مەلا دەنووسن و نووسراوہكە لە ئاو خۆرى مريشك دا ئەننن.

**چس گورگ çis gwirg:** چس گورگ لە راستيدا جۆرە مروجەيكە كە (شير مروج) پى دەلنن و لە ژيىر خاك دەژيىت و بۆ خۆى دامىك لە سەر كولانەكەى دۆرست ئەكا كە مەخرووتىيە و ھەر كات مروجە يان گيانلەبەريكى تر بە قەد مروجە بكەويته نيوانى ديتە سەر و لە گەلا ئەيبانە ژيىر زەوى. خەلك بە گشتى لە سەر ئەم باوہرەن كە ئەگەر چس گورگ بگريىت و لە نيوانى دوو نەينۆكى شەست بتلننيت ئەگەر خويىنى ھەبوو ژنى پابەمانگ منداڵەكەى كچە و ئەگەر خويىنى نەبوو؛ كۆرە.

**چو ھەزارە çû hizare:** ئەم نەريته لە بنەپەتەوہ دوعا نييە بەلكوو قوربانى كردنەوہيە بۆ ران و ميگەل بەو مەرچە كە ژمارەى پەزەكان لە ھەزار تىپەر بيت.

مەپدارانى باشوورى رۆژھەلات سالانە و لە وەرژى پايىز، رانەكەيان كوو ئەكەنەوہ و خويان لە ناوہ راستى رانەكە ئەمينن و عاساكەيان بەرەو ھەوا فرى ئەدەن و باش تىپوانىنى دەكەن بزائن كە ھاتە خوار لە سەر چەند پەز ئەدات ئەوانە دەست نيشان ئەكەن و مييەنەكانى بەر ئەدەن و نىرنيەيان سەر ئەبپن و بە نيوى قوربانى رانەكەيان لە نيودراوسى و خزماندا بەش ئەكەن و باوہرپان وايە كە ئافەت و نەخۆشى تا سالى داھاتوو لە رانەكەيان دوور ئەبيتەوہ.

ھەروہا چوہەزارە بۆ نەچىرەوانيش ھەيە كە لەويى نەچىرەوان كاتىك كە ھەزارمين

نه چیری خوی شکار کرد، نه چیری یه کمی ئەم نه چیروانه به ره و ئاسمان ئە فرییت و ئەوی ده بینیت و دووای ئەمه دی ناتوانیت نه چیره وانی بکات.<sup>9</sup>

**کورسه وهیلگه kûse weylige** : به هه ندیک جیاوازیه وه وهک «بووکه بارانه» یه و ئەم نه ریته، سکالایکه بو باران بارین له وه رزی به هار. به پی نه ریته که، پیاویک به رهنگی سوور دەم و چاوی خوی سوور ئە کاته وه و بوکه شووشه یک له دهست ئە گریت که لای ئیمه به «هلووکان hifûkan» به ناو بانگه و بهیت ئە خوینی و له کولاندا دیت و ئە پوات و خه لکان پارهی پی ئە دەن و له دووایی روژ، پارەکان ئە داته فه قیری که له بواری ئابوریه وه ده سکورته و ئەم مراسمه هه ر له یهک روژه وه ده ستپیده که ی هه تا سی یان چوار روژ. خه لک به عام له سه ر ئەم باوه پن که هه روا که فه قیر و نه دار بووه خاوه نی پارە و گه یشته ئاره نووی خوی، ئەم گه له ش به ئاواتی خوین که باران بارینه ئە گه یین<sup>10</sup>.

ئەم مه راسیمه لای خه لکی گوندی «سییه سییه» سه ر به باژیری شاباد یان «ئیسلام ئابادی روژ ئاوا» هه ندیک جیاوازه . له م گونده له کاتی که م بارانی؛ چه ند که س که ئە ژماریان ئە بێ له دووانزه که متر نه بێ کوو ئە بنه وه و په پکیکی گه وره دۆرست ئە که ن و مۆره یکی تیا دائه نین و له خۆ له میشدا ئە بیژن و دووایی له نیوانی خویندا به شی ئە که ن ئە و که سه که مۆره که ببیته به شی؛ به داریک ئییه ستنه وه و لێ ده دن و ئە ویش هاوار ده کا و له خوا ده پارێته وه که باران بباریت و خه لاسی هه بیته ئە گه ر باران نه باریت، که سیک که لای خه لکان و خودا خوومه ت و ئە رکی هه یه دیت و له م که سانه داوا ده کا که بو خاتری من

<sup>9</sup> - ئەم بابته له کاک عه بدۆلا عه تی بیستومه که له زاری دایکیه وه ئە گێراندوه که مامی ئە و چوو هه زاره ی خستوه و دووای ئەمه نه یوانیوه نه چیر بکات.

<sup>10</sup> - ئەم بابته له ده می کاک «سادق سامه په ئی» خه لکی گوندی سامه په له شاری مایه شت که ئیسته دانیش تووی کرماشانه و خوی مامۆستای قۆتابخانه یه بیستومه .



و به زمانه‌تی من به‌ری بدهن و دوعا بکه‌ین باران بیاریت. هه‌ر وه‌ها بۆ باران بارین  
باوه‌ریکتر هه‌یه که وایه:

مروّقیک کراسه‌که‌ی خۆی چه‌وارشه له به‌رئه‌کا وپلّووسکیک له ده‌ست ئه‌گریت و ئه‌چیته  
ده‌ری هه‌فت مالّ و سوالکه‌ری ده‌کا و هاو کات له خاوه‌ن مالّ داوا ده‌کا که ئاو له سه‌ر  
پلّووسکه‌که برژیینیت.

یان خه‌لک له سه‌ر ئه‌م باوه‌رهن که ئه‌گه‌ر هه‌فت گریّ له ره‌سه‌ن بده‌یت و نییه‌ت بکه‌یت  
باران ئه‌باریت.<sup>11</sup>

## چەند بابەت لە سەر گیانلەبەرەکان

لە فەرھەنگی باشووری رۆژھەلات چەند بێر و باوەر ھەبە کە لە سەر گیانلەبەر و مەل و موور و بەلندەبە کە دان بە باشی و خەراپە بوونیان دراوە کە لە سەریان دەدوین.

**پشی pişî :** پشی یان پشیلە یان کتکە گیانلەبەریکی ماییە . خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرەن کە ئەگەر ئاو بپژینیتە سەر پشیلە «بالتوک» یان بالۆکە لە دەست و پشی ئینسان شین ئەبێت . ئەم نەخۆشییە لای کوردان بە چەند شیۆ دەرمان ئەبێت . یەکم ئەوەی کە سەری بالۆکە بە تۆکی جۆی تەر، زامار ئەکەن و دووای چەند رۆژ خۆی باش ئەبێتەو . دووھەم ئەوەی کە شیرە ی گیای بەلەک یان مێکۆکە لە سەر سەری ئەگرن و دووای چەند رۆژ ئەپژیتەو .

خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرەن کە ئەگەر خاکی ژیری پشی مرۆقی «سەونسپ» یان «رێباخوار» لە سەر بالۆکە بپژینیت، ئەپژیتەو .

**پەلنگ peling :** خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرەن کە ئەگەر سمیڵی پەلنگ لە خۆراکی کەسیک بکەیت یان پێ بدریت و بخوات، جیبەجی ئەفەوتی .

**خرس xirs :** خرس یان ورچ گیانلەبەریکی قەلەو و لە کوێستانان دەژیت و ھەم گژ و گیا دەخوات و ھەم گوشت . بە تاییەت ھۆگری ھەنگوین و تری و ھەنجیرە . خرس خەوی

زستانی هیه و له کوتائی پاییز ههتا سهرهتای بههار له کونی خۆی دا ئهخهویت.

سهبارت به خرس یان ورچ باوهپیک هیه که ئهلی :

ئهگهر مرۆفیک به تایبته ژن؛ تووشی ورچ بیته، ئهشی خۆی له مردووی بدات چونکه

ئهگهر ههرا بکات یان بهرخوهدانئ ههبیته، گیانی خۆی بهخت ئهکا و ورچ یان ئهیخوات یان

له گهله خۆیهوه ئهباته کولانهی و وهکوو جۆتی خۆی له گهله دانۆستاندن هیه. ئهم

رهوایهتهی خوواروه له کاک قودرته دارابی بیستومه که ئهوهش له زاری دایکی خۆی

خوالیخوشبوو «نازار دارابی» بیستویه که بۆ من گهپرایهوه:

«له سالانی پیشوو برپیک «عهیار» هاتونهته گوندی «چیا کهو» و کچیکیان له گهله بووه

که ههر دوو پێ و لاقی به « نهوکوت» داپووشراوه و لیوی ئاوێزان ههتا ژیری چهنهی

بووه. کاتیک له عهیارهکان سهبارت بهم کچه پرسیار کردوونه؛ وتوویانه که ئهم کچه له

کولانهی ورچیک بهریان داوه و ورچهکه ئهوهنده ژیری پێ کچهکه خوراندوو که گوشتی

نهماوه و ئهوهنده له گهله لیوی گهمهی کردوو که ئاوی پێ هاتوو.»

ههروهها جگهری ورچ بۆ کاری دهرمان به کاری دینن و ئهوهش له بنهپهتا دهرمانیکی

چینه.

**خەر xer :** خەر یان کەر حیوانیکی باریه و به دریزایی میژوو خزمایهتی مرۆفی کردوو

خهلهکان له سهر ئهم باوهپهن که کهری رهش شهیتانه و ئهشی تم و دایم لهقاوی بکهیت. به

گویرهی خهلهکی باشووری رۆژههلات کهری رهش «دیزه dêze»یه. وشهی دیزه هم به

مانای رهشی تۆخه و هم به مانای رهنگی سهوزی تۆخه و همیسا به مانای شهپانخیوه.

پهنیکی کهلهپری دهلی : دیزه له ههر کووره دید، جلی بگهرو. واته کهری دیزهت دی،

جلهکهی وهر بگهرو. بابهتیکی سهرهکی سهبارت به کهر هیه و ئهمهش «میرهی خەر yerê

«xer» يان مۆرهی کهره که خه لکان له سه ر ئه م باوه رهن هه ر که س مۆره ی که ری هه بیئ  
ئه توانیت که سانیتتر که ر بکات و کلکی لیان وه ر بگریئت .

له راستیدا شتیک به نیوی مۆره ی که ر هه ر وجودی نییه و ئه وه ی که خه لکان ئاماژه ی پیئ  
ده که ن « کوته ی تیروئید» ه که هه ر حه یوانیک هه یه تی ئه م ئه ندامه هیچ حکمه تیکی نییه ،  
به لام له حه یوانیک وه کوو که ر خپتر و گه وره تره و وه کوو مۆره ی که خوی ئه نوینئ .  
هه روه ها هه ر که س قه ندیک به که ریگ بدات، ئه و که ره هه تا کوتایئ ته مه نئ له بییری ناکات .

**رووی rūwî :** رووی یان «رووا، روواس، روؤفی، ریقی، ریوی، چتر» گیانله به ریکی له  
ره گه زی سه گه و له سه گ بچووکتتره و حه یوانیکی زیره که و به بۆنه ی دوی گه وره ی خوی  
به ناوبانگه .

خه لک به عام له سه ر ئه م باوه رهن که ئه گه ر به یانان بۆ ئه نجامدانه وه ی کاریک له مال  
چوئته دهر و تووشی ریویه ک بوویت؛ زوو به زوو بیژیت:

«رووی وه مرای» و ئه گه ر ریویه که هه پای نه کرد؛ ئه و کاره ئاکامیکی باشی هه یه و ئه گه ر  
هه پرا کرد، باش نییه . بۆیه له کاتی هه پرا کردنی ریوی ده سه به جی بیئ:

«رووی وه مه شکه لان»<sup>12</sup>؛ ریوی تووشی دل ئیشه یکی سه خت ئه بیئت.<sup>13</sup>

هه روه ها ئه لئین هه ر کاتیک ریوی وه قه وه ق بکا تووشی نه خووشی و دل ئیشه بووه و ئه بیئ  
«کوله نه ت kwifenet» یان مه شکاله بخوات تا باش بیئته وه . هه روه ها خه لک به عام

نیڕینه ی ریوی سوور ده که ن و روئه که ی بۆ دهرمانی ئیشی گوئ به کار دئین.<sup>14</sup>

<sup>12</sup> - مه شکه لان : مه شکاله ، مه شکه کۆنه .

<sup>13</sup> - ئه م بابته له کاک قودره ت دارابی بیستومه .

<sup>14</sup> - ئه م بابته له ده می کاک ئه یووب شه ریفی بیستومه .

**ستوچەر^ süçer** : گیانله بهرئیکه که سیخچوولئی و سیخوړ و چووله ییش پی ده لئین . خه لک به عام له سهر ئه م باوه رهن که خوینی ستوچەر؛ ههر ئه وکاته که نه چیر بوو وبه گهرمی بخورد ریئت بو نه خویشی «ئاسم» که لای ئیمه به «تەنگەسە tengêse» ناسیاره زور چاکه ، بویه نه چیروانه کانی کورد ده ستیان کردوو به نه چیر کردنی ئه م گیانله به ره و ئه م باوه رپه له نیو خه لکدا زور به قه وه ته و ده یان جار ئه م شته م بیستوو مه و به چاوی خوم دیوه .

زور له دووی هۆکاری زانستی ئه م باوه رپه دا پرسیارم کرد، به لام شتیکی ئه وتوم ده ست نه که وت ههر چه نده که دلنیا بووم ک ئه م باوه رپه راسته چونکه زور بابته ی پزیشکی له نیو کورده واریدا هیه که ههر له راستیدا له سهر ریازی زانستییه و کورد به دریژی میژوو و ئه زمونه کانی خوئی له مه سه له که تیگه یشتوو که له لاپه ره کانی داهاتوو چه نده ها نمونه ی ئه م ده رمانگه له روون ئه که ینه وه . ویده چی بابته که له دوو رووانگه وه ده ست پیکرا بیئت :

یهک: دل و جگه ر و گورچیله ی ستوچەر

دوو: خوینی مانگانه یان «ده وارنی قاعده گی» ستوچەر

چونکه مه سه له که په یوه ندیی راسته وخوئی له گه ل خوینی ئه م گیانله به ره ی هیه ، ره نگه یه کیک له هۆرمونه کانی ئه م گیانله به ره زیاد وکه م بیئت که کاریگه ریی له سهر ئه م نه خویشیه دا هیه . بو نمونه دلئی که رگوئی «به تن» ی نییه و به پی زانناریه زانستییه کان دل «قه لب» دوو به تن و دوو ده لیزی هیه که خوینی خاوین و ناپاک له یه ک جودا ئه کاته وه بویه گوشتی که رگوئی بو ده رمانی نه خویشی «میگرن» که لای ئیمه به «سه رانسیه seransye» ناوداره؛ باشه .

بابه تیگ تر سه باره ت به گه ده ی ستوچەر که ئه لئ:

ئەگەر ژنىك مندالى بۇ نەبىت گە دەى ستوچەپ بخوات، مندالدانى باش ئەبىتەوھ. <sup>15</sup>

باشە بزانىن خۇراكى ستوچەپ چۆزەرەى گىا و رىشەى نازكى دار و دەوھنە .

**سوسگ sūsīg:** ئەم بالندەىە لە كەوك دەچى بەلام رەنگى لە كەوك كالتەرە و جەسەىشى گەرە ترە و دەنووك و پاى ئەم بالندەىە وەك كەوك سوور نىيە و قاسپە قاسپ ناكەىت و لە فارسىدا «تەىهوو»ى پى ئەلەين. لە راستىدا سوسگ و كەوك ھەر لە سەر يەك رەگەزن بەلام بە پى كەش و ھەوا و ئەرد و ژىنگە، رەنگىان گۇراوھ . ئەتوانم بىژم سوسگ؛ كەوكى گەرمىان و خۇرەتاوھ و لە جىايى قاسپە، سوو سوو ئەخوئىنى .

باوهرىك سەبارەت بە دەنگ و رەنگ و دەندووك و پى ئەم بالندەىە ھەىە كە ئەلەى:

يەكى لە شازايەكان «ئىمامەكان» بە دەستى دۆژمن برىندار ئەبى و لە بنى دارى «كەىكم keêkim» خۇى ھەشار دەكا . قەراولەكانى دۆژمن لە قەراخى لىرەوارەكە لە دۇى ئەودا دەگەرن و ئەوىان دەست نا كەوى . لەم كاتە كەوكىك دىت و دەندووك و پى خۇى بە خوئىنى ئەم شازايە رەنگىن دەكا و ئەچىتە سەر دارەكە و گارەگار <sup>16</sup> دەكا . ھاوكات سوسگى دىت و بەرزتر لە كەوكەكە سوسو دەكا و ئەگىنى كە سوو «بەيانى» بىنەوھ .

بۆىە خەلك كوشتن و كەباب كردنى كەوك بە كارى باش دەزانىن و لە كورته بەىتىك ئەلەين :

سوسگ و ل كە سوواو كە»

«كەوك بگر كەواو كە»

<sup>15</sup> ئەم بابەتە لە دەمى كاك ئەىووب شەرىفى بىستوومە كە دانىشتووى شابادە و تەمەنى سى و دوو سالە و نەچىروانىكى تەردەستە .

<sup>16</sup> - گارەگار: قاسپە قاسپ. كاتىك كەوك گارەگار دەكا، لە دورا وا دىتە گوئى كە گوايە ئەلەى ئىرە ئىرە .

باوەرپیکتر سەبارەت بە سووسگ ئەمە یە کە ئەگەر هیلانە ی سووسگیگ بدۆزیتەو و یە ک دەنکە لە هیلکەکانی رەنگ بکەیت، سووسگە کە هەتا هیلکەدانى لە قۆنیەو و نیتە دەروە هەر هیلکە ئەکا بەشکوو هیلکە یەکی تر لە م رەنگە بکا . خۆم ئەم بابەتە م دیوہ .

باوەرپیکتر بۆ دەرمانى بەردى گورچیلە «سنگ کلیه» و بەردى میژلدانە «سنگ مئانە» . سەنگدانى سووسگ یان کەوک دینن و پێستەکە ی ناوی کە وشک و بە رەنگى زەردە دەردینن و وشکى دەکەن و دووای ئەمە یان لە ئاودا ئەیکۆلینن یان هەر وا ئەیخۆن و کاریگەری هەرە زۆریکی هەیه بۆ دەرمانى ئەم دەردە . بەو مەرجە کە لە ماوەی سى رۆژ؛ ئەویش بەیانان بەر لەوہی نانى بەیانى بخوردییت؛ بیخۆن .

هۆکاری زانستی ئەمجۆرە دەرمانە وایە کە پێستی سەنگدانى ئەم بالندەیه زۆرتالە و ئاوەکەش تال و زەرد ئەکاتەو . کاتى بەیانى، بەدەن هیشتا خۆراگر نییە و بە واتای زانستی «بالانس» نییە، بۆیە کاتى خواردنەوہی ئەم دەرمانە؛ بۆ ئەوہی کە کاریگەری خەراپە ی لە سەر لەش نەبییت و هۆرمونەکانى بەدەن لیک نەداتەوہ، زوو بە زوو لە گورچیلە و میژلداندا ئەپوات و ئەبیته هۆی رۆخاندنى بەردى گورچیلە و میژلدان .

خەلکی رۆژەلەتای ناوین بە گشتى بەیانان بۆ نانى بەیانى چای شیرین یان هەسەل و مەربا و شیر و گوویز دەخۆن بۆ ئەوہی کە خۆراکیکی نەرم و ئاسان هەزمە و ئەگەر خواردەمەنى تال یان ترش بخوردییت بالانسى هۆرمونى لەش تیک ئەچى و لەش جم و جۆلى هەیه بۆ ئەوہی کە بالانسى هۆرمونى خۆی ریک و پیک بکاتەوہ هەر لە سەر ئەم ریبازە زانستیه یە کە ئوروپائیەکان بەیانان ئاوی پرتەقال و پەرەى کاهوو دەخۆن و نەخۆشى بەردى گورچیلە و بەردى میژلدان لەوی کەمتەرە .

پێستی ناوینی سەنگدان کارى سەفرا دەکات و کاتیک کە لە بەیانى بخوردییت، لە گورچیلە و میژلداندا ئەپوات و بەردى گورچیلە و میژلدان ئەگەر لەسەر بنەمای قلس یان «ئاهەک»

بیت؛ ئەم خۆراکه وەکوو تیزاو «ئەسید»ە و بۆنیانی لیک ئەداتەو وردە وردە لە ئەم ئەندامانە دەر ئەچیت .

«ئەبووعەلی سینا» پزیشک و فەیلەسووفی ئێرانی لە کتیبی «طب» جۆرە دەرمانیک بۆ بەردی گورچیلە نووسیوە کە لە رووی رەوالتەو لە باسەکەى ئیمە دەچى. دەستووری دەرمانی ئەبووعەلی سینا بە ناو ئاوی ئاسن داخ «آب آهن داغ» بە ناویانگە وئەلئ:

« ئاردی بادامی تال ئامیتەى یەک پەرداخ ئاوی سارد بکە و شیشی ئاسنی لە سەر ئاگر سوور بکە و هەفت تا دووانزە جارلە ئامیتەکە داینە تابوونی سووتەمەنى لئ هەلدەستى و خەستر بێتەو کە ئامیتەکە حازر بوو پێویستە یەک رۆژ پێش، دووای نانی نیوهرۆ چشتیک نەخۆی هەتا بەیانی ئەمرو و ئەم بەرنامەى بۆ سئ رۆژە و ئەشئ بەردەوام بێت. دووای رۆژی سێهەم، تەندۆرستى دەست کەوتوو»<sup>17</sup>.

**سەگ seg:** گیانلەبەرئیکى مالىیه و لە مێژەو یاریدەرى مرۆف بوو. مینەى سەگ «دەل def» و نیرینەى «گەمال gemal»ى پئ ئەلئ. بە پئ زانیاریەکان؛ سەگ بە ئەمەگ ترین حەیانە. سەبارەت بە سەگ باوەرئیک هەیه کە ئەلئ:

ئەگەر خاوەن مالى نەخۆش بکەوى و سەگى مالى چەن سەگى تر لە دەورى خۆى کوو بکاتەو و پیکەو پاس بکەن، خاوەن مالى ئەمرئت.

راستییهکەى وایە کە حەیانەکان «هەستى شەشمیان» هەیه و زووتر لە ئینسان هەست بە خەتەر دەکەن و رەنگە ئەم باوەرپە ئاماژە بەم تاییه تمەندیە بکا. باوەرئیک تر هەیه کە ئەلئ: ئەگەر سەگ هار ببیت، هەندیک خوی لە سەر نان دەکەن و لە بەرى دائەنئین و پئ ئەلئین:



به حقی ئەم نان و نمەکه ئەگەر هار بووێته گەردەنمان ئازا که و برۆ. ئەگەر سەگە که هار  
بیت ئەچیت.

به پێز کاک قودرەت دارابی که له لاپەرەکانی پیشوو باسەکانی گێراندوو مه دهلی:

«گەمالیکمان هەبوو که سەلەهای سأل له مالی ئیمه بوو، رۆژیک بیستم که وەتیان هار  
بوو خوالیخۆشبوو دایکم؛ هەندیک خوی له سەر نانی کرد و پێ وەتی به حقی ئەم نان و  
نمەکه ئەگەر هار بووێته برۆ. دوای چەند خولیک گەمالەکه به ری کەوت و چوو. چەند رۆژ  
پێ چوو که بیستمان له گوندی خواریوی ئیمه خەلکان ئەویان کوشتوو.»

راستیەکهی وایه که خۆدی سەگ وه هەر وه ها گورگ بو ئەوهی که هار نه بن، چەند رۆژیک  
له وەزنی به هار گژوگیا دەخۆن و ئەوهم به چاوی خۆم دیوه. هەر وه ها دەلین که ئەگەر  
نانی داخ بدەیتە سەگ هار دەبیت.

سەگ له ئائینی زەر دەشت بوخۆی خاوهنی هەندیک تاییه تمەندییه. له بهشی سینزەهەم و  
چواردهەم و پانزەهەمی کتیبی وەندیداد نووسراوه که :

«سەگ حەییوانیکی مۆقەدەسه و ئازاری ئەم حەییوانه شایانی قەرەبوو کردنه وهیه.  
ئەهوورامەزدا ئەم گیانلەبه ره به دژی گورگ و ئفریتە و دیو خۆلقاند تا شهوانه چاو دیریکه ری  
مال و مندالی مرۆف بیت.

«دروچ ناسوو» له بهشی هەفتمی وەندیداد ئفریتیکی غەیبی و مەترسیداره که له جنازه ی  
مردوو هەکان دەچیت و ئەوانه ناپاک دهکا بو دوور کردنی ئەم ئفریتە ئەبێ سەگیکی سپی به  
گوێ زەر دەوه له نزیکي جنازه که بیت، هەرکات که چاوی سەگ به مردوو هەکه بکه ویت؛ دروچ  
ناسوو ئەبیتە میشتۆلەیک و له جنازه که دوور ئەبیت و به ره و باکوور دهروات. ئەم رووداوه به

«سەگدید» به ناو بانگه .<sup>18</sup>

خەلکان بەگشتی لە سەر ئەم باوەرپن کەسەگ هەفت گیانی هەیه . لە راستیدا وانیه بەلکوو  
سەگ بۆ خۆی هەفت خسلەتی هەیه کە لە فەسلی سێنزهەمی ئەم کتیبە « وەندیداد»،  
بەندەکانی چل و چووار و چل و هەفت ئەلئ:

«سەگ هەفت خسلەتی هەیه یەکم؛ وەک پێشەوای ئائینی بنەمای سفرە ئەخوات، دووھەم؛  
وەک پیاوی جەنگەر لە بەری هەموانە، سێھەم؛ وەک وەرزیڕ ژێر و وریایە چووارم؛ وەک  
ھۆزانقان ئاواز دەخوینیت، پینجم وەک دز ھۆگری تاریکیە، شەشم وەک مندال بە نەینۆکی  
خۆی زەمین ئەدرپت و ھەوتم وەک شەوگەرد شەوانە دەگەرپت.<sup>19</sup>

**شەمشەمە کوورەک şemşemekûrek** : شەمشەمە کوورەک یان شەمشەمە، شەمەلە،  
شەمەلە کوورە، چەک چەکی، چەکچەکیلە، قەرناقووچ و قەرناقووچەیش پێ دەلێن؛ تەنیا  
بەلندەیکە کە ھێلکە ناکات و زا و زی دەکا و گوانی هەیه .

خەلک بەگشتی لە سەر ئەم باوەرپن کە ئەگەر ران مینگەل تووشی نەخۆشی «شیر بردی»  
ببیت؛ شەمشەمە کوورەک ئەگرن و وشکی دەکەنە و لە گەل ھەندیک خوی تیکەلاوی دەکەن  
و وەک «خووا سوورگە» بە مینگەل ئەخۆردرپت و مینگەل و ران باش ئەبنەوہ.<sup>20</sup>

«شێبەردی» نەخۆشیکی وەرزانەیه کە تووشی مینگەل دەبێ و شیریان وشک ئەبێ و  
«خوواسوورگە xuwasûrige» یان «خووارپزە xuwa rêze» بریتیه لە رزاندنی خوی  
لە سەر لەتە بەردەکان بۆ مینگەل.

سەبارەت بەم باوەرپە ھۆکاریکی زانستیم بەدەستەوہ نییە .

<sup>19</sup> - ھەمان سەر چاوە، لاپەرە 113 .

<sup>20</sup> - ئەم بابەتە لە کاک قودرەتی دارابی بیستووہ .

**قورپواق qwirwaq:** گیانله بهریکی ئاوی و دهیمییه . ئهوهی که دهیمییه له فارسیدا

«وهزهق»ی پی دهلین و ئهوهی که ئاوییه له زاراوهکانی دیکه ی کوردی «قورپواک، قورپواق،

قورپاق، بوق، بهق»ی پی ئهلین و خواردهمه نی نییه .

ئهوهی که من بیستوومه قورپواقی ئاوی بو دهرمانی نهخوشی «گهپی» باشه .<sup>21</sup> ئهوهش بهو

مهرجه که قورپواقی چوم و رووبار بیت و زور گهوره بیت . دوای گرتنی قورپواق؛ به بی

خاوین کردن، سکی ئهدرین و له سهر ئه و شوینهی که تووشی گهپی بووه دانهنن تا باشی

بکاتهوه . ههروهه ئه گهر زامیکی چرکین له دهست و ئهنگوست بیت؛ بوماوهی چه ند خولیک

له سکی قورپواقی دانهنن، هه موو چرک و زووخه که تیک ئه دات .

رهنگه له سک و پیستی قورپواق مادهیکی تایبه تی هه بیت که هوی ساریژ بوونهوهی ئه م

نهخوشییه یه .

ههروهه خه لک دهلین که ئه گهر ژنی پا به مانگ بیهوی منداله که ی چاوی شین یان سهوز

بیت، به چکه قورپواق بخوات وا ده بیت . ههروهه ئه و که سانه ی که نهخوشی «زووه»<sup>22</sup> له

دهست و پییان پهیدا ئه بیت، سکی قورپواق ئه درن و ئهنگوسته که له سکی ده که ن و باش

ئه بیته وه .<sup>23</sup>

**قومقومه ک qomqomek :** قومقومه ک یان قومقوموک له راستیدا جوړه بزمژه کیکه که

له کیندا ده ژیت و پیستی وشک و رهقه و رهنگی که سکی تۆزکاله . خه لک به گشتی له سهر

ئه م باوه رهن که کاتیک که قومقومه ک تیروانیی مرؤف دهکا؛ ددانه کانی ئه ژمریت و چاوی

<sup>21</sup> - ئه م بابه ته له ده می باوکم بیستوومه .

<sup>22</sup> - زووه: نهخوشیکی پیستییه وهک که و له، که له ئهنگوستی دهست و پی رۆ ئه دات .

<sup>23</sup> - ئه م بابه ته له ده می کاک ئه یووب شه ریفی بیستوومه .

لئ ئەدا و دووایی ددانەکانی ئەرزیت بۆیە کاتیک که له گەل قۆمقۆموک رووبەرۆو بووین ئەبئ دەم و ددانی خۆتان ببەستین.

**نالا qifa :** قلا یان قالاو بالەندەیکی زۆر زیرەک و توانایە . ئەم بالەندەییە ژیانیکی سەیری هەییە و تا ئیستە هیچ کەس جۆتگیری ئەم بالەندەییە بە چاوی خۆی نەدیوێ . جۆرە قالاویک هەییە که «قلاسییە» یان «قاژ»ی پئ ئەلین و له وەرزی زستان زۆرتەرە وخەلک بەگشتی له سەرئەم باوەرپەن که گۆشتی ئەمجۆرە قالاوێ بۆدەرمانی نەخۆشی «سییەقوتە» باشە . له راستیدا قاژ بالەندەیکی خەلال گۆشتە بۆ ئەوێ که «سەنگدان»ی هەییە . هەندیکیش له خەلک باوەرپیان وایە که هیلکەیی قاژ بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە باشە .

**کەزبە kerüye :** کەرگۆئ گیانلەبەرێکە که زیاتر له کۆیستانان و مەرغەزاران دەژیت و خواردنی گۆشتی کەرگۆئ ئەوەندە باب نییە . خەلک بە گشتی له سەر ئەم باوەرپەن که خواردنی گورچیلەیی کەرگۆئ ئەوەش بەو مەرجه که بە خامی بیئت، بۆ دەرمانی گەدە و کیمی ریخۆلە باشە . هەرۆها که بابی گۆشتی کەرگۆئ بۆ دەرمانی کەمەر ژان باشە بەو مەرجه که هەتا چەند ساعەت دووایی خواردنی، شتیک نەخۆی .

هەرۆها گۆشتی کەرگۆئ بە گشتی بۆ دەرمانی «سەرا نسییە» باشە وخەلک بە عام خواردنی کەلەیی کەرگۆئ بۆ نازایی ژنان بە باش دەزانن و مشکێ کەرگۆئ بەو مەرجه که بە خامی بخۆردریت بۆ تیکدانی لەکە و ئاکنە له دەم و چاوی باشە .<sup>24</sup>

بابەتیتەر؛ خوینی کەرگۆئ که بۆ دەرمانی نەخۆشی «سەودا» باشە ئەوەش بەو مەرجه که بە گەرمی و کاتی نەچیر کردن دەسبەجی له سەرلەش بکریت .

هەرۆها خواردنی میشکی کەرگۆئ بۆ دەرمانی نازایی ژنان باشە .<sup>25</sup>

**كەل kel:** گيانلە بەرىكى كېڧىيە لە بزن گەورە ترە و رەنگى بوور و خاكىە وشاخى بەرز و پىچە پىچە . چەند بىر و را سەبارەت بەم گيانلە بەرە ھەيە كە ھەندىكىش لى ھۆكارى زانستىي ھەيە . لەوانە يە «ريش كەل» كە ئەلەين بۆ مندالى ساوا كە شەوانە گمىز دەكا باشە و ريشى كەل لە گەل پىستە كە يەوہ كزى دەدەن ونيمە سووتاو لە سەرينە كەي مندال يان جل و بەرگە كەي دائەنەين و كوتائى بە گمىز كردنى شەوانەي مندال دىت .

بە پى زانيارىە كانىك كە گەيشتووەتە ئىمە زۆر بەئى گيانلە بەرانى ھەلال گۆشت لە چمكى چاويان و ريشوولەي ژىر چەنەيان و گمىزيان جۆرە ھۆرمۆنىك ھەيە كە بوونى تۆندە و بۆ ديارى كردنى سنورى ژىنگەي خۇيان كلكى لى وەر دەگرن . رەنگە ئەم بۆنە كارىگەريى لە سەر «ئەندامى حسى\_ پىستى» بىت و بەرگىرى لە گمىز كردنەوہي مندالان بكا . لە لەشى ئىنسان جۆرە ھۆرمۆنىك ھەيە كە «ديۆرتىك» ي پى ئەلەين كە كوتايى بە گمىز كردن لە ئەستۆيە و «ئانتى ديۆرتىك» دزى ئەوہ .

بابەتتىكىتر خواردىنى مىشك و گۆشتى كەلە كە ئەلەين ھەر كەس مىشكى كەل بخواتەوہ ژىر و زىرەكە و ھەر كەس گۆشتى كەل بخوا پىر زوور وبە قەوہتە .

بابەتتىر «شاخ» ي كەلە بەتايبەت شاخى كەلى ساوا كە لە بەرچووكى و رەنگىنى، جگە لەوہي كە ئەكرىتە مشتەي چەقۆ؛ وەكوو ئاويز لە مەشكەي دۆ بە كارى دىنن و خەلك لە سەر ئەم باوہرەن كە بەرى مەشكە بەرفراوان ئەكا .

ھەرودھا ئەوانەي فال دەگرن وداھاتوو پىشېبىنى دەكەن ئەلەين:

ئىسقانى سەردەستى كەل لە كاتى سووتاندن داھاتوو بۆيان روون ئەكاتەوہ . يان خەلك لە پىشوو لە سەر ئەم باوہرە بوون كە بۆ ئەوہي كە بزانن ژنى پا بە مانگ مندالەكەي كورپە

یان کچ، پیاویک له و بنه ماله چوو و که لیک کوشتوو و سهر و که له ی ئەم که له له گه لا هیناوه ته مال و دوای خاوین کردنی، به هەر دوو دەست چەنە ی خوار و ژوری گرتنه و به قەوەتی خویان دادپراننە و سەیری ئیسقانی «فەک» ی کردوونە؛ ئەگەر ئەم ئیسقانه گوشتی پیوه بیته؛ وه توویانه منداله که کچه و ئەگەر ئیسقانی روت بیت؛ وه توویانه منداله که کوره .  
(لیره له پەراویزیک رای گشتی خۆم به کورتی ئەلیم. ئەم هەموو فتوایانه بوو ته هۆی قپان و تیک چۆنە وهی ئەم نازەله جوانه له شاخی کوردستان و متمانه م هیه که گەلی کورد پارێزەری مه لبه ند و نیشتمانه جوانه که مان بن).

له وهی که میشک و گوشتی که ل به تامه شکی تیا نییه به لام میشک و گوشتی ئەم نازەله جوانه هەر ئەو تاییه تمه ندییە هیه که نازەله کانی دیکه هەسیان و ئەم باوهره که شاخی که ل ئەبیته هۆی به فراوانی که ره ی مه شکه، هۆکاریکی ره وانناسی هیه و ئەمه ش وایه که ئەو که سه ی که مه شکه ده هاژینتی جگه له وهی که له بهر خۆیه وه بهیت ئەخوینی که به «بهیتی مه شکه» به ناویانگه، ئەم شاخی که له که دووانه یه له یه ک ئەدهن و وه کو گۆرانی بیژیک که ده فی بۆی لیبدەن، هاوبه شی مه شکه ژەنه که ده کا و که متر ماندوو ئەبیته و مه شکه ژەن له جیاتی ئەوهی که نیوساعهت مه شکه که بژەنی، یه ک ساعهت ئەیزه نی ئاوه ها بهری مه شکه که ش زۆرتره «بۆ پی زانینی زیاتر بنوره مار» .

ههروه ها ئەوهی که فالگیره کان ئەلین که ئیسقانی سهر دهستی که ل یارمه تیان ئەدا بۆ پیشبینی کردنی داهاتوو، باوهریکی مۆغولییە که هاتوو ته نیکورده واری «تمۆچین» که دووای بووه چه نگیزخان له سهر پیشبینی فالگیریک که به سووتاندنی ئیسقانی سهر دهستی که لیک داهاتوو چه نگیزی مۆغول بۆی گیرانده وه، هان درا که بگه ییته ئەم پیشبینیه و گه یشت<sup>26</sup>، خه لکی ئیمه به گشتی ئەبێ بزانی ئەوه یکه فالگیره کان ده لین هه مووی دروو و

<sup>26</sup> - فیلمیک له سهر ژیان و به سه رهاتی چه نگیزخان له تلفزیوونی ئیران بلاو بووه وه ئەم قسه یه ده قاوده ق تی

تەنیا بارى رەوانناسىيى ھەيە و زۆربەيى فالگىرەكان بە گوڭرەيى ئىمە «پەلپ گتۇچ لە زمسان گرن» واتە داوا كارىكيان ھەيە كە ھەرسەيرە . لەوانەيە جگەرى مرۇچە وسيپەلاكى دەمارەكۆل و سەر وپى ئەسپى لەگەل مېشكى مېشولە ئامپتە بكة و لە سەركىفى قاف داينە كە با ئەو بەرئىنى بەلكوو دلى فلانە كچ بۆت بەرئىتەوہ!!!؟؟؟

ئەوہش كە بە دادرپانى چەنەي كەل تىدەگەن كە مندالە كەيان كورپە يان كچ؛ بەختەوہرانە ئىستە گوپاوتە سەر كەلەي پەز و بزن . بەلام ئىمە ئەشى لە تەكنولۇژى كلك وەر بگرين و لە زانستى سەردەم كە وینە گرتن لە پىزە يان تۆلەيە كە بە «سونوگرافى» ناسيارە يارمەتى بگرين ولە دوى خۇرافە نەچين .

**كەمتار kemtar:** كەمتار يان كەمتيار يان كەفتار يان «قىنگ شەلگە» گيانلە بەرىكە كە لە ورچ دەچى و بە قەد ورچىكە وگۆشتخۇرە و دۆژمنى سەگە . دەنگى وەكوو دەنگى گريان وپىكەننە بۆيە بە باوهرى خەلك ئەم حەيوانە لە رەگەزى شەيتانە . لە چەندىن كەس بىستومە كاتىك كە دىتە قەراخى گوندەكان، خۇي بە بەروپشتەوہ ئەپمىنى و كاتىك كە سەگ بوونى زگ وقونى دەكا بە جارىك مليان ئەگرىت و ئەخاتە سەرپشت و مليان دەشكىنى و لە گەل ئەيباتە كولانەي خۇي . باوهرىك سەبارەت بە كەفتار ھەيە كە ئەلى:

ئەگەر كەفتارىك بىكوزىت و مېينەكەي بېرىت و لە پارچە يەيك لە گەل خۆتەوہ بېبەيت، دلى ھەر ئافرەتىك كە گەرەكت بى بۇ خۆت رادەكىشى .

راستىەكەي وايە كە ئەم باوهر ھىچ پەيوەندىكى بە زانستەوہ نىيە بەلكوو خۇرافەيە .

**كەموتر kemûter:** كەموتر يان كەوتر يان كەفتەر بالندەيكى جووان و رەنگىنە و مالى دەبىتەوہ . كەوتر بە پى رەنگى پەر و بالى؛ ناوہكەي دەگۆرپىت و ناويكى تر بە خۇ ئەگرىت . بەلام بەگشتى ھەر كەموترە و تەنيا ناوى تايبەتى لى ئەنن . لەوانەيە: تەوقى،

که رهن، سۆرخن، زاق، په پړناو، لامل، حه لَوایی و... هتد. دوو جوړه که مووتەر هه یه که رهنگی په ر و بالیان قهت ناگوردریټ وهر یه که رهنکه .

1: «یا هو» ه که رهنگی رهشی توژکاله وله سۆرمه ئی ده چیت و مالی نابیت .

2: «گا که مووتەر» که له کیفدا ده ژیت و ئه وش رهنگی په پړه کانی ناگوردریټ واته یه که رهنگی تاییه تیی هه یه و ئه وش مالی نابیت و له که مووتەر کانی تر قه له وتره .

که مووتەر له ئه ده بی روژه لاتی ناوین به گشتی، نومادی پاکي، عه شق و بی گوناحییه ههر بویه خه لکی باشووری روژه لات خواردنی گوشتی که مووتەر به تاییه ت ئه وانهی که مالیین به گوناح ده زانن. که مووتەر بالنده ییکی زیره ک و به توانایه و ئه توانیت بی و چانه وه ریگهی دوور ودریژ دهر بپریت و زوو فیری ئه م شوینگه یه ئه بیت که ئا و ودانی خوار دووه ههر له سه ر ئه م تاییه تمه ندیه یه که له پیشوو کاری گه یاندنی نامه و خه به ره کان که پیویست بووه زوو به زوو بگه یندریت له ئه ستوی هه بووه و ئه م ره والته بووه ته هوی بنیات نانه وهی» که مووتەر بازی» له نیو خه لکان .

سه باره ت به که مووتەر باوه پیک هه یه که ئه لئ: ئه گه ر مندالی ساوا که تازه زووانی گرتووه، واته خه ریکی قسه کردنه وه یه، پت<sup>27</sup> بیت بو درمانی ئه م نه خسه هیلکه ی که مووتەر پی ئه دن و باوه پیان وایه که باش ئه بیته وه و به باشی ئاخاقتنی وشه کان ده کات .

له راستیدا هیلکه ی که مووتەر هیچ په یوه ندیکی به باش ئاخاقتنی مندالدا نییه ئه گه ر ئه م باوه ره سه باره ت به تووتی ببوایه لانی که م سرنج راکیش بوو بو ئه وه ی که خه لک به عام له سه ر ئه م باوه پهن که تووتی ئه توانی فیری قسه کردن بیت .

که مووتەر ههر له راستیدا بالنده ییکی سهیره . به پی زانیاریه کان میثکی که مووتەر به قه د قالوئیکه ههر چه نده که له شی بچوکه . ههر بویه له بالنده ییکی هاوسنگی خو ی وه کوو

<sup>27</sup> - پت یان بر مندالیک که به باشی ئاخاوتن ناکیت و برک برک قسان ده کا .



کهوک وسوسگ زیرهک تره وزانیاری و تیگه یشتنیسی سهره . که موته ر له سه رانسهری  
ژیانی خویدا ته نیا یه ک جوت بو خوی دیارده دهکا .

لای ئیمه بابتهک هه یه که به «نه پدهوان و مادهوان» به ناوبانگه . ئه وهش بریتی له وهیه که  
که موته ری نیر یان می ئه وهنده جوته که ی لای خو شه ؛ که ئه گهر ته نانه ت خوی له قه راخی  
ئاسویش بیته ، ئه گهر جوته که ی له نیو ده ستیش دا بگریته یه ک راست له سه ر ده ست  
ئهنیشی . ئه م ره وایه ته ی خوواره باسی ئه م ئه وینداریه ده کا که زور به قه وه ته و له ده می  
کاک مه جید قه نبه ری<sup>28</sup> بیستومه که ده یگوت :

\_\_\_\_\_ بو فروشتنی که موته ره کانم له گه ل کابرایکی کرماشانی مامله مان کرد به و مه رجه  
که پی بگه نیم که ئه م جوته که موته ره نه پدهوان و مادهوانه بویه له سیاره دا دانیشتن  
وبه ره و کرماشان که وتینه ری له شار که دور بووین دانه یک له که موته ره کان له  
په نجه ری سیاره به ری داوم و ئه ویتریان لای خوم بوو و په نجه ره که داخستم . که گه یشتینه  
گاراجی کرماشان وله سیاره که دابه زاین و سهیری ئاسمانم کرد ، که موته ره که له سه ر  
سه رمان خه ریکی په رواز کردنه وه بوو ومن جوته که می له ده ست گرتم ونیشانی داوم ، یه ک  
راست له سه ر ده ستم دانیشته .

ئه وه ی که شایانی باسه ئه مه یه که ریگه ی شاباد تا کرماشان شه ست کیلومتره .

**کورگ gwirg**: گیانله به ریکی گوشتخوره ومالی نابیت و له ره گه زه و له سه گ ده چی یان  
باشتر بلیم سه گ گیانله به ریکه له ره گه زی گورگ که مالی بووه ته وه . ژینگه ی گورگ کیف  
وده ر وده شت به تاییه ت قه راخی گونده کانه . سه باره ت به گورگ؛ بیر و باوه ر زوره له وانه یه  
که :

<sup>28</sup> مه جید قه نبه ری دانیشتوی شاباده ته منی چل وهفت ساله وماوه ی زوریک که موته ر وبالنده ی په روه ده کردوه .

خه لکی باشووری رۆژه لات به هیچ شیوه یه ک گورگی مینه ئازار نادهن و نایکوژن چونکه  
 ئەم کاره به گوناح دهزانن. هەر وهها گورگ لای ئیمه حه یوانیکی ته ماکار و دپنده ومزپیره<sup>29</sup>  
 ومه ترسیان له تاكه گورگ زۆرتره تا کوو گه له گورگ، چونکه گورگ حه یوانیکی ته ماکاره و  
 له ئەنجامی کاری خۆی دلّسەرد نابیت و بهردهوامه، ئەگەر به گهله و بین هیچ کاریک ناکهن  
 له بهر ئەوه ئی که به ته مای یه کتران ئەمینهن وخۆیان ناخه نه خه ته ر، به لام ئەگەر تاكه  
 گورگیک بیته سەر رانیک ته نانهت ئەگەر شووان و چه ند سه گیش چاودیری رانه که بکهن،  
 هیرش ئەباته سه ریان و به ناچار هەر چه نده که له پەز وئاژەل بکه ویتته بهر ددانی ئەدپری  
 وزامی کاری ئەخاته پیاو و دلّنیایه که لانی کهم دوو یان سی له وانه ئەتووین و لاشه که یان  
 ئەیخه ن دووری ئاوائی و دووائی ئەتوانی لیتیان بخوات. له نیو خه لکان خۆرافه گه لیک هه یه  
 که ئەلی :

ئەگەر سیپه لاکى گورگ به و مەرجه که له کاتی دەر هیتانی ئاو لی نه خواته وه، یان به ئاو  
 شۆشتوشوی نه دهن به ئافره تان بخوردريت ئەم ئافره ته ئاوه شوو<sup>30</sup> ده بیت. جگه له وه  
 ئەگەر که سیک که سیپه لاکى گورگی هه بیت و گمیزی خۆی نامیتته ی بکا و بداته ژنیک؛ ئەم  
 ژنه ته نیا له گه ل ئەو که سه په یوه ندى و دەس له ملان ئەکا. هه روه ها خه لک  
 «زویه له «züyefe»<sup>31</sup> ی گورگ بۆ کاری دەرمان به باش دهزانن و ئەمه یش ئا وه هایه که  
 زویه له ی گورگ وشکی ده کهن و دووائی به ده سه پ<sup>32</sup> ئارد ده کریت و له گه ل وه سمه<sup>33</sup>

<sup>29</sup> - مزپیره: مضر

<sup>30</sup> - ئاوه شوو: جنده، گه نه کار

<sup>31</sup> - زویه له : کیسه ی سه فرا

<sup>32</sup> - ده سه پ: ئاسه ک ، ئاسیاو ده ستی .

<sup>33</sup> - وه سمه : پیستی گوێزه که هاریاوه و وه ک خه نه له موی ئەگرن.

ئامپتەي ئەكەن و لە سەرسەرى دەگرن و سەرئیشە وسەرانسىيە<sup>34</sup> باش ئەكاتەو و ھەرۋەھا  
بۇ بېرشت و سووماي چاۋ بە باشى دەزانن .

جگە لەوانە؛ خەلك بە عام لە سەر ئەم باۋەرەن كە «قاڤ»<sup>35</sup> ي گورگ بۇ شەونەخونى و  
ورىايكەرى باشە . ھەر بۆيە شووانەكان و ئەوانەي كە چاۋدېرى مەپومالات دەكەن بايخى  
ھەرە زۆرىك ئەدەنە ئەم بابەتە . يان بېستومە كە ھەركەس مۆي گورگى لە لا بېت، بچېتە  
ھەركۆرىك دا بىشى ئەو كۆرە تەفراۋ توننا ئەبېت . ھەرۋەھا گورگى مۆ ئەو كاتە كە  
خواردەمەنى دەست نەكەوئ بەرەو قىبلە ئەوئەندە ئەلۋولېنى كە لە ئاسمان پەنير بۆي دېتە  
خوار .

خەلك بە عام كلاش وگيوە لە پېستى گورگ دۆرست ئەكەن و لە سەر ئەم باۋەرەن كە  
ئەگەر پىلاويك لە پېستى گورگ لە پى بكەن و لە دۆي كارېك بچن، تا نەگەيننە ئاكامىكى  
باش دەس ھەلگىر نىين، بۇ ئەوھى كە گورگ لە ئەنجامى كارى خۆي زۆر تاقەتى ھەيە و  
پشت سەرد نابېت .

و ھەرۋەھا گورگ بۆيە لە ئاگر دەترسى كە كاتى تېپوانىن بە ئاگر پىھى چاۋي  
ئەسووتى<sup>36</sup> . ھەرۋەھا باۋەرېكتەر ئەلئ: ئەگەر كەسىك دلى گورگ بخوات، زاتدار و نەترس  
ئەبېت .<sup>37</sup>

**گون كەلەشېرە gwin kefeşêre :** گيانلەبەرېكە وەكوو (كەلەشېر خودايلە) يان  
ھودھود . خەلك بە عام دەلئەن كە ئەو كاتە كە ھەزرتى سۆلەيمان زەماۋەند كرد، ئەمر  
كردووہ كە ھەموو بالەندەكان بېن و بالى خۆيان باز بكەن تا گزىنگى خۆر رۆمەتى

<sup>34</sup> - سەرانسىيە: نەخۆشى مىگرن .

<sup>35</sup> - قاڤ: ئىسقانى قاڤى پى .

<sup>36</sup> - ئەم چەند بابەتە لە كاك قودرەت دارابى بېستومە

<sup>37</sup> ئەم بابەتە لە دەمى كاك ئەيووب شەرىفى بېستومە .

بۆكەكەى نەسوتىننىت و ھەموو بالەندەكان وا دەكەن. لە پىر گزىنگىكى خۆر ئەكەوئىتە سەر رۆمەتى ھەزرەتى سۆلەيمان ومەلان ئەپرسن ئەمە چىيە؟! سۆلەيمان ئەلئىت: ئەم مەلە گون كەلەشپىرەيە. كە بانگى دەكا دئىت و لئ ئەپرسىت بۆ ھاتىت؟ ئەلئى تۆ فەرمانت دا كە ھەموو بالەندەكان بئىن و منىش ھاتم، ئىستەش ھەر ئەوئەندە بزەن كە ژن بەقا و بەفای نىيە. 38

**گىيەلەخوهرگ giyeflexwerig :** جۆرە كرمىكى زۆر گەورەيە كە لە مەزراكان ولە «بەونەكان»<sup>39</sup> دا بەر فراوانە وشكى دەكەن و دووايى دەھەپپىن و ھەكوو خۆراك ئەدەنە رەمەكى كاھ وجوئ مئشەنە و بزەن و باوھەپپان ئەمەيە كە تووشى نەخۆشى نابن.<sup>40</sup>

**مار mar:** گىيانلەبەرىكى خەزەندەيە وخوئىنسەرد<sup>41</sup>. لە سرۆشتدا دوو جۆر مار ھەيە، ئاوى و دەيمى. مار بە شىوھى ھىلكەدانان زاوئى دەكا بىجگە لە ھەفى كە ئەويش ھىلكەكەى لە نئو زكى ئەگەيت وئەبئتە توولە مار. ماری ئاوى بە گشتى ژھراوى نىيە واتە سەمى نىيە جگە لە يەك نمونە كە «ھەشى heşî» يى پئ دەلئىن ولە مەرغەزارەكا ندا دەژئىت. لە كرماشاندا سەراوئىك ھەيە كە «ھەشىلان»ى پئ دەلئىن ولەوى مار ئاوى ژھەرى زۆرە. ماری دەيمى بەگشتى ژھراويەجگە لە نمونەيەك كە لە كشت وكال دا دەژئىت و رەنگى سوورە وژئىرى زكى زەردە. خەلكان ئەم مارە بە فرئىشتەى خئىر وبەرەكەت دەزانن وكوشتنى ئاوها مارگەلئىك بە گوناح دەزانن. ماری ژھراوى لە بواری ئەندازە و شكڵەو جياوازيى ھەيە لەگەل

38 - ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستوومە.

39 - بەون : ئەو زەويە كە گىاي خۆپسكى تئايە

40 - ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستوومە.

41 - لە سرۆشتدا دوو جۆر ھەيە،خوئىنسەردوخوئىنگەرم. زۆرەيى خەزەندەكان لە بەشى خوئىنسەرد گونجاون

ماری غهیری ژههری ئه وهش بریتی له وهیه که سهریان که شیده وسن چۆزه و ددانی «قهلتویه qelüye» یان ههیه. به ناو بانگترین ماری ژههری بریتین له: ههفی، کوله مار، جه عفه ری، زهنگی و دارپه پ.

زۆربهی خوراکی مار بریتیه له: چۆله که ومارمیلک و هیلکهی بالنده و قورپواک و ماسی. به لام نمونه یک ماری دهیمی ههیه که به دهگهمن دهست دهکهوی و «سفره مار» ی پئ دهلین و من خۆم نمونهی ئاوا ماریکم له باکووری ئیران و له شاری «روودبار» سه ر به پارێزگه ی «گیلان» م دیوه که ژیانیکی سهیری ههیه.

خوراکی ئه م ماره میشو له و مروچهیه و به شیوهیهکی زۆر سهیر نه چیره وانی دهکا. ئه اندازهی ئه م ماره زیاتر له یهک متره و به نیسبهت ئهستوره. ئه م ماره له قهراخی باغ و باغاتدا دهژیت و رهنگی سووری کالی ههیه. له کاتی برسایهتی دیته قهراخی گه نیاوه کانی گوند وزگی خۆی باز دهکا وهه موو ئه ندای دهروونی خۆی ئه خات رووه وه و نیشان ئه دا که مردوه و زگی دادراوه. کاتی میشو له و مروچهی زۆریک دارپاوه سه ری و خه ریکی خواردنه وهی بوون، زکی خۆی ئه بست و زیندوو ئه بیته وه و ئه پروات. ئه م ماره قهت به ده م و ددان خۆی نه چیره وانی ناکا.<sup>42</sup> خه لکی قهراخی چۆمی «سهیمره» له ناوچهی له کستانی پارێزگه ی ئیلام دهلین که ئاوه ها ماریک له قهراخی سهیمره بووه. نمونه ی کیترا که «دارپه پ» ی پئ دهلین و له سه ر شاخی داره کاندا ده ژیت و له لیپه واره کانی شاری «گیه لان» له پارێزگای کرماشان زۆره.

نمونه ی کیترا ماری شاخداره که خه لک ئه لین ئه گه ر شاخی مارت هه بی و به قه د مه شکه ئاوێزانی بکهیت، به ری مه شکه به رفراوان ئه بیته. من خوم ماری شاخدارم دیوه و شاخی ئه م

<sup>42</sup> - سالی 1369 هه تاوی سه رباز بووم چه ند مانگ به ر له و میژوووه بوومه له رزه یکی به قه وهت پارێزگای

«گیلان» هه ژاند و ئیمه بۆ یارمهتی دانی خه لک چوینه ئه م پارێزگه یه و له شاری «روودبار» دا گیرساینه وه و ئه م

ماره به قەد نیوہی نیسکیکە و ھەر ناتوانی بیڕیتەوہ تاکوو بەگەیتە ئوہی کہ لە مەشکە ئاوێزانی بکەیتەوہ .

بابەتیتەر باسی «بەش»ە . «بەش» ھەر بە مانای سەھم و قسەتە و دوو جۆرە بەش لە نیو خەلکدا ھەیە . یەکم بەشی مار و دووھەم بەشی نەخۆشی .

عەشیرەتیک لە گەلی یارسان ھەیە کہ بە «باوہیل» بە ناویانگن و ھەم بەشی مار و دمارەکوڵیان ھەیە و ھەم بەشی نەخۆشی گەلیک وەک زەردەیی یان یەرەقان و ئاکلە یان سفلیس و ئاگرەک . بە باوہیری من بەشی مار شتیکی مەرووسی نییە و ھیشتا تینەگەیشتووہ کہ ئوانەیی کہ بەشی ماریان ھەیە ئەبێ خواونی چ تاییەتمەندیک ببن ھەر ئوہەندە دەزانم کہ قەوم و خزمانی ئیمە دەلێن کہ بنەمالەیی ئیمە بەشی ماریان ھەیە . من خۆم و برای گەورە ترم و برا چکۆلەکەم بە بێ ترس و خۆف مار دەگرین ھەر وەھا میمکی خۆم کہ بە داخە فەوتا لە سەر ئوہی کہ ژن بوو و ژنان لە مەل و موور زۆر دەترسن، بە بێ ھیچ ترسیک ماری دەگرت . بەلام قەت ناتوانین مارانگەستە دەرمان بکەین . عەشیرەتی «باوہیل» مارانگەستە و نەخۆشی زەردەیی و ئاکلە و ئاگرەک بە بێ داروو و دەرمان، چاک دەکەن . بۆ نمونە؛ ئوہی کہ زەردەیی یان ئاکلەیی ھەس، ئەتفەننە نیو دەم و چاوی و دووائی باش ئەبیتەوہ .

بابەتیتەر «میہری مار» یان مۆرەیی مارە . خەلک دەلێن ھەر کەس مۆرەیی ماری ھەبێ، بە ئارەزووی خۆی ئەگەیبێت . ئوہی کہ من پرسیارم کردووہ زۆربەیی خەلک لە بابەتیک بە نیوی مۆرەیی مار قسە دەکەن بەلام خۆیان ئاوا شتیکیان نەدیوہ ھەر ئوہەندە دەزانن کہ بە قەد نیسکیکە و خەرپە و رەنگی شینە و ئەلەریتەوہ و ئەشنی لە نیوانی پەمە ھەشاری بکەیتەوہ .

خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوہرەن کہ ئەگەر کەسیگ بە راشکاو بچیتە سەرچۆتگیری ماری نێر و مێ، زوو بە زوو پاپووشەکەیی دەربینێ و بختە سەریان و خۆی بە تۆندی ھەرا بکات و

هفت جار له سەر جوگهك باز بدات و بپهريتهوه، مارهكان مورهك له سەر پاپوشهكهى به جى دههيلين كه هەر ئه و مورهى مارهيه كه باسى كردين.

بهلام راستيهكهى وايه كه شلهگوى مار تيزاويه «ئهسیدی»ه و مار له سەر جوړه بهردىكى تاييهت، كهوا دياره له مهپمپر دهچى گو دهكا و ئهبيته هوى روخاندنى ئهمجوړه بهرده و مورهگهليكى خر وشين لى ئهكهويتهوه كه رهنكه خهلكان ئاماژهيان هەر به و مورهى ماره بيت.

بابهتير «كهوپر مار kewrî mar» يان پيستی ماره. خهلك دهلين پيستی مار بو دوعا كاريگهري هه ره زوريكى هيه و له زوربهى دوعاكندا پيستی مار وسوى دهرزيله پيکهوه له توى قاقهزى دوعاكه دهپيچن وئهلين حيكمهتى هيه.<sup>43</sup>

مار به نيسبهتى چونهتى وچهندايهتى خوراكهكهى پيستی ئهگورپيى و لانيكهم له ماوهى پازده روژ ههتا مانگيک جياوازه وهيچ حيكمهتىكى نيه. خهلك ئهلين مار له شهوانى ههينى پيستی ئهخات.

بابهتيكتر سهبارهت به مار ئهمهيه كه ئهلين يهك بست «وژه» له لاي سەر ويهك بست له لاي دوى مار بقرتيني و له ئاوى كولدبا به زورى بكولينيتهوه و دوواى ئهوهى كه خهس و توخ بووتهوه، لهسهرى بگريت بۆدهرمانى كهچهلئى و تاسى زور باشه له لايكى تريشهوه هيندستانيهكان و تهناهت عهربهكان باس له رۆنى ماردكهكان كه بو موى سەر باشه.

رهنكه ئهم باوهپر هوكارى زانستى ههبي بهلام شتيكهم به دهستهوه نيه هه ره ئهوهنده دهزانم كه بويه يهك بست له سەر ويهك بست له دوى مار ئهبرن كه كيسهئ زههري مار له ژيري ددانهكانيه و بهشى دوى مار ههتا كوني قونى تاله، بويه باوهپر كه ئهلئى كه ئهبي ئهم دوو بهشه له لهشى مار بپريتهوه. هه ره وهها له خواردنى ماريش ئاوا دهستورپيک هيه.

بابه تیکتر سه بارهت به مار، دهرمانی مارانگه سته یه . شیوهی دهرمان له لای خه لکان جیاوازه . بۆ نمونه هه روا که له لاپه په ی پیشوو باسماں کرد؛ خه لکی گۆران که به گشتی سه ر به ئائینی یارستانن، ئه چنه لای باوه کان . شیوه یه کیتتر ئه مه یه که ئه و شوینه ی که مار گازی لئ گرتوو به چه قۆ زامی ده که ن وخوینه که ی به دم و ددان ئه کیشن . ئه م شیوه دهرمانه له رووی زانسته وه پر خه ته ره، ئه گه ر ئه و که سه که به دم و ددانی خۆی ژه هری مار ئه کیشن، ددانی کولوور بیته یان زامی بچوکیک له ده می بیته، ژه هری مار له گه ل خوین و نیرونی<sup>44</sup> ئه عسابی ئامیته ئه بیته و ئه یکوژیت .

به باوه پی خه لک ژه هری مار زۆر تاله و بووه ته نومادیک له ئه ده بی کوردی . به لام له راستیدا ژه هری مار قه د تال نییه به لکوو شیرینه به پی زانیاریه زانسته کان، ژه هری مار له بۆنیانیک دۆرست بووه که «بۆنیانی ئیدرۆکه ربۆن» پی ئه لئین . ئه م ئامیته له بۆنیانی چه وری و قه نده ههروه ها ئه توانی به گرتن و بهردانی ئیلکترۆن بگۆردریتته ئامیته ییکتر به واته ئی زانستی «ئامفۆتریک» ه . ئه م ده ستوو ره له ده رسی شیمی «ئۆکسیداسیون و ئیجیا» ی پی ده لئین . خوین چونکه هه موو جۆره ئامیته ی تیا یه، ئیلکترۆنی ئازادی زۆره بۆیه کاتیک که ژه هری مار برژیتته نیوخوین، زوو به زوو له هه موو ئه ندامه کاندایا بلوو ئه بیته وه به تاییهت ژه هری مار کاریگه ریی له سه رعه سابی «سه مپاتیک و پارا سه مپاتیک» ی هه یه . ئه م دوو ئه عسابه ئه رکی هه ناس کیشان و گه ردشی خوین و کوته ی دل و .... جیبه جی ده که ن بۆیه له شی مارانگاز تووشی هه ل و مه رج ده بیته و ئه مریت . پزیشکان پیشنیار ده که ن که ئه وانه ی که ددانیاں کولووره، ژه هری مار مه کیشن چونکه له ریگه ی کۆنی ددانه که کاریگه ری خۆی ئه نجام ئه دات . ههروه ها که وه تمان ژه هری مار ئه گه ر له خوین ئامیته بیته کاریگه ری خۆی



به جي ڏينٽ به لام نه گهر ته نانهت بخوردريٽ، به و مه رجه كه زامى گه ده و ريخولهى نه بيت  
هيچ كاريگه ربي نيبه .

شيويه كيتر له دهرمانى مارانگاز، شيويه يكي ره سهنى كورديه كه هو كاري زانستيشى هه يه .  
ئهم ره وايه ته له ده مى ميمكه زاي خوم له يلا ره شيدى <sup>45</sup> بيستوومه كه بوم گيړاندووه كه له  
گوندى «به له وا ته ره» سهر به مه لبه ندى «چه رداور» كه ئيسته سهر به پاريزگه ي ئيلامه  
پياويك به نيوى «موحه مه د» كورپى «ئه سه د» كه ئيسته فه وتاوه و خرمى خويان بووه،  
ده ماره كوڙل ده ستى زامار ده كا و له م كاته ويده رهنگ زاو كه ي كه پياويكى ليها توو و پسپور  
بووه و ناوى «مايخان» بووه بزنيگ ئه كوژى و خوينه كه ي رزان دووه ته سهر زامه كه ي و  
موحه مه د باش بووه ته وه . كوره كه ي به په حمه تى «موحه مه د» خه لكى ئهم گونده ئهم  
ره وايه ته ي قه بوول بوو و وه تيان راسته .

ئهبى بزانيه كه دماره كوڙل ومارى گهرميان زور زه هراويه و خه لكان مه ترسى زوركيان له م  
دوو گيانله به ريه بو ئه وه ي كه له ناوچه ي گهرميان ئاو كه مه و زه هرى ئهم گيانله به ره  
توختره .

هه روه ها دا يكي خوم خوالىخوشبو «شيرين عه باسى» بوم گيړانده وه كه :

ئهو كاته كه گهرميان ويه په چامان <sup>46</sup> ده كرد له گوندى «سهر چه م» كه هاوينه هه وارى هوzy  
زه ننگه بووه ويسته سهر به پاريزگاي ئيلامه، خه لكان خه ريكي دورست كردنه وه ي  
زمييه <sup>47</sup> بوون؛ ماريك زام خسته دراوسيه كه مان و باوكم كه له كارى ده وا و دهرماندا  
شاره زائى هه بوو، زوو به زوو به رخيكي كوشت و گه ده كه ي كون كرد و ده ستى مارانگازه كه  
به گشتى تيا كرد و به ريخوله كه ي گريبه ستى كرد . دوواى ماوه يكي كورت گه ده و

<sup>45</sup> - له يلا ره شيدى دانىشتوى شاباده و ته مه نى پينجاوچوارساله و خانه داره .

<sup>46</sup> - به ره چاى: سهر دسيئر، زيزى گهرمه سيئر .

<sup>47</sup> - زميه: شوينگه هاوينى بو ران وميگه ل .

سەخۆرەكەى رەنگى زەردەو بوو و پىتار پىتارەو بوو و كاپرايش يەك دوو رۆژ ھەندىك ناساز بوو و دووائى باشەو ە بوو.

ھۆى زانستى ئەمجۆرە دەرمانە ئاوەھايە كە لە گەدە ھۆرمونىك ھەيە بە ناوى «گاسترىن» كە زۆر تۆخە و كارى ھەزم ومىكرۆبكوژىي گەدە لە ئەستۆيە و بە «شيرهى ميعدى» يش ناودارە ولە گەدەى ئاژاھلدا جگە لە سەوزە و كا و جوئ نيبە ھەر ئەمانەش خەواسى دەرمانيان ھەيە و بە پى زانيارىھەكان «فشارى ئوسموزى» ى بە نيسبەتى خوین زۆر زۆرە . كاتىك دەست يان پى يا ھەر ئەندامىك لە لەش مارانگاز بىت و بەگەدە وسەخۆرەكەيەو ە بپۆشرىتەو ە فشارى ئوسموزى ئەبىتە ھۆى ئەو ەكە ژەھرى مار بەرەو خۆى بكيشى و ژەھر بە نيسبەت كەمتر ئەرژىتە نىو خوین .

بابەتىكىتر سەبارەت بە دەرمانى مارانگاز ئەو ەى بوو كە خۆم ئەزموونم كرد .

كوئائى مانگى خاكەلپۆ ە بوو كە لە گەل دوو دۆست و بەرادەرى خۆم كاك «فەرىپۆرز نىكونزاد»<sup>48</sup> و كاك «جەواد مەنسورى»<sup>49</sup> بۆ گرتنى مار چوینە كىفەكانى دەقەرى شاباد . مار بە گشتى لە كوئائى مانگى خاكەلپۆ ە لە كونى خۆى دىتە دەر و لە بەر خۆر خۆى دەخەملینى و ھىشتا گر و گورج نيبە، بۆيە گرتنى ساكارترە . كاك فەرىپۆرز كە خۆى شارەزای مارگرتن بوو؛ مارىك بوو ە تۆشپەو ە و بۆ گرتنى پەلە كرد و بە داخەو ە مارانگاز بوو.من و كاك جەواد بە دەم و ددان ھەندىك لە خوینى پى فەرىپۆرزمان كيشا و بە پەلە ئومان گەياندە نەخۆشخانەى شاباد . لەوى پەرسنارىك بە تەمەن بوو بە ناوى «ئاقاى سۆلەيمانى» كە خەلكى گوندى «تراو سەى ھەياس» ە و ئىستە خانەنشپنە ەتى شپرى پى بەدن تا دارووەكانى حازر بكەين و ئىمە شپرمان پى خۆراند و دوواى يەك دوو خولىك

<sup>48</sup> -فەرىپۆرز نىكونزاد خەلكى گوندى شپانە و دانىشتووى شابادە و تەمەنى سى وشەش سالى ە كارى ئازادە دەكا .

<sup>49</sup> -جەواد مەنسورى خەلكى گوندى تەجەرە و دانىشتووى شابادە و تەمەنى سى و ھەشت سالى ولە ئاژانس خەرىكى

کاک فەریبۆرز شیرەکه قەسیان کرد و سەیر ئەو بوو که دی شیر نەبوو بەلکوو پەنیری  
تەواو بوو. یەک دوو را ئەو کارەمان کرد و رەنگ و رووی فەریبۆرز باشەو بوو و زۆرینە  
ژەهرەکه لە لەشی نەما. فێر بوونی ئەم دەرمانە مەدیوونی «ئاقای سۆلەیمانی» یم که  
پیاویکی بە ئەزموون ولیهاتوو.

هۆی زانستی ئەم شیوێ دەرمانە ئاوهە که زۆرینە ژەهر و سەم لە دەمارەکانی گەدە و  
ریخۆلەدا ئەپروات و شیر باشتترین دەرمان بۆ ژەهر و سەمە و هەموو ژەهر و سەمیکی لە خۆ  
دەگریت .

**ماخەر ma xer:** سەبارەت بە کەر لە لاپەرەکانی پێشوو باسمان کرد بەلام ماخەر یان  
کەری مێ چەندەها بیر و باوەری تر لە سەری دا هەیه. وەک شیرێ ماخەر که  
«مازاک mazak» ی پێ دەلین و بۆ دەرمانی کیم و خلتی سیپەلاک باشە. مازاک هەر  
وەک شیرێ ئازەلەکانی دیکە بەلام زۆرخەستر و چەورترە و راستیەکهی وایە که هەر  
شیرێک بۆ دەرمانی کیم و زۆخی سیپەلاک باشە. هەرۆهە گۆی ماخەر که «قەرسەقول» ی  
پێ ئەلین بۆ نەخوشی «چاویئیشە» زۆر باشە. چاویئیشە لە راستیدا نەخۆشییەکه که لە گەرت  
و خاک و گەردەلوول هەلەدەستی و ئەبیتە هۆی کیمدار بوونی پێلە ی چاوی و کرمی لێ  
دەکهوێتەو که زۆر بچووکه و لە چمکی چاودا دەژیت و قەرسەقولی ماخەر دووکه لێکی  
تۆندی هەیه که ئەبیتە هۆی تیک چوونەو هەیه ئەم کرمە و چاوی باش دەبیتەو.<sup>50</sup>

بابەتیتەر سەبارەت بە «مایەرزا mayerza» ی جاشۆلکەیه. مایەرزا یەکم گۆی هەر  
ئازەلێکه که تازە لە دایک بوو و زۆر خەس و تۆخە و رەنگی قاوێ و سووری هەیه و لە  
راستیدا گۆ نییە بەلکوو خۆراکی پیزەیه که لە ریگە ی «ناوک» یان «ناف» هەو ئەچیتە

پیزه‌دان. به هر حال، مایه‌رزا وشکئی ده‌کهن و دووایی به ده‌سهار، ده‌ه‌رپین و له‌گه‌ل دوو  
یان شیر تیکه‌لئی ده‌کهن ویۆ ده‌رمانی «ته‌وه‌سیپوو» یان مالاریا به کاری دینن.<sup>51</sup>

شیوه‌ی ده‌رمانی تر بۆ ته‌وه‌سیپوو هه‌یه که کاک «شیردل ئیلپوو»<sup>52</sup> بۆم گپراندوو هه‌یه که:

ئه‌وه‌یکه تووشی ته‌وه‌سیپوو بووه دووای گیمز کردن له سهر خاک؛ ئه‌یه‌نه مال‌ه‌وه دووای  
چه‌ند ساعه‌ت که خاکه‌که وشک بووه‌وه یه‌ک لایه‌ئی لئی لا ئه‌به‌ن و لای ژیری ئه‌م خاکه له  
توی ده‌ستمالیک ده‌کهن و له سهر هه‌نی نه‌خۆش دانه‌نین و دووای چه‌ن که‌پت که ئه‌م  
کاره‌یان کرد، نه‌خۆش باش ئه‌بیته‌وه.

راسته‌یکه‌ی وایه که ئه‌وه‌یکه تووشی ته‌وه‌سیپوو بووه زۆربه‌ی هۆرمونه‌کانی له‌شی له ریگه‌ی  
گمیزه‌وه ده‌ره‌چیت و خاک به‌شیک له‌م هۆرمونه‌نه له خۆی ئه‌گریت و کاتیک که له سهر  
پیست یان هه‌نی دانه‌نین له ریگه‌ی «کونی پیست» که عاره‌قی لئی دیته‌ده‌ر و خاکه‌که ته‌پ  
ئه‌کات، فشاری ئوسموزی دۆرست ئه‌بیته‌وه و هۆرمونه‌کان هه‌ر له ریگه‌ی کونی پیستی هه‌نی،  
سهر له نوو ئه‌گه‌پیته‌وه بۆ له‌ش.

هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر گمیزی ماخه‌ری باردار برژیته‌سه‌زامیگ، ئه‌م زامه‌ قه‌ت باش نابیته‌وه.<sup>53</sup>  
هۆکاری زانستی ئه‌م بابته‌ ره‌نگه به‌رفراوانی هۆرمونی «ئسروژن و پرۆژستروژن» بیته‌ که له  
کاتی بارداری زۆرتره.

بابه‌تیتر سه‌باره‌ت به‌ مۆمی گوئی که‌ره که بۆ ده‌رمانی ئیچی ددان باشه. ئه‌گه‌ر ددانیک  
کۆلوور بیته‌ و ئیچی بکا؛ هه‌ندیک مۆمی گوئی که‌ر له سهر ددانه‌که دانه‌نین، باش ئه‌بیته‌وه.  
هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر مۆمی گوئی که‌ر بخوردیته‌؛ ئینسان تووشی گیژی و مه‌نگی ئه‌کا.<sup>54</sup>

<sup>51</sup> - ئه‌م بابته‌ له زاری باوکم بیستومه

<sup>52</sup> - شیردل ئیلپوو خه‌لکی گوندی به‌یرگرده که سه‌ربه‌ شاری شاباده و ته‌مه‌نی سی و پینج ساله‌ ودانیشتووی  
کوماشانه و ماموستای قوتابخانه‌یه و له شیعر و کورته‌ چیروکی کوردی ده‌ستی بالایی هه‌یه.

<sup>53</sup> - ئه‌م بابته‌ له ده‌می کاک قودره‌ت دارابی بیستومه.

**ماسی masî:** گیانله بهریکی ئاوییه وگۆشتی به تامه ویۆ ئهوانه‌ی که تووشی نه‌خۆشی

شه‌کروکه و چه‌وری خوین بوونه، باشه. خه‌لک به گشتی له سه‌رئهم باوه‌پهن که :

ئه‌و کهسه که تووشی نه‌خۆشی یه‌ره‌قان یان زه‌ردی بووه «ماسی خولگه»<sup>55</sup> ی به زیندووئی بیخوات باش ئه‌بیته‌وه .

**مامر mamir:** مر، مرخ، مامر، مریشک، مرشیکه، که‌رگی، که‌رگ، که‌رک وکه‌رکی هه‌موو

ناو‌گه‌لی مامره. به باوه‌پی من مامر له بواری مۆرفۆلوژییه‌وه دۆرست تر. مامر واته «مايه

مر» یا «مايه مرخ» و نیره‌که‌ی ئه‌بیته که‌له‌شیر. سه‌بارهت به مامر باوه‌پیک هه‌یه که ئه‌لی:

ئه‌گه‌ر مامر شه‌که‌تی بخاته‌وه، یان خاوه‌ن مال ئه‌چیته سه‌فه‌ر یان میوانی سه‌فه‌ری

دیته‌مال. شه‌که‌تی خستن بریتیه له‌وه‌ی که مامر له به‌ر خۆره‌وه خۆی راکیشی و باله‌کانی

باز بکاته‌وه وه‌کوو ئه‌وه‌ی که بخه‌وی. به هه‌ر حال ئه‌وه‌ش باوه‌پیکه. باوه‌پیکتر ئه‌لی:

ئه‌گه‌ر مامر وه‌ک که‌له‌شیر بقولینی، لیتقه‌ومانیک له ریگه‌یه .

بابه‌تیکیتر سه‌بارهت به «ریتق rîtiq» ی مامره. خه‌لکان ئه‌لین بۆ ده‌رمانی زام باشه .

به‌لام له نیو‌گه‌لی که‌له‌هور به تاییه‌ت گیه‌لانی رۆژئاوا که سه‌ربه پارێزگای کرماشانه، جو‌ره

ده‌رمانیک هه‌یه بۆ «چیه‌ری گاز». چیه‌ری گاز بریتی له‌و زامه‌یه که له کاتی به‌رگن و

خوری گرتن له میشینه چیه‌ریوان زامیک بخاته له‌شی میشه‌که وپیستی ئاژه‌له‌که بقرتنی .

زوو به‌زوو رۆنی دان و په‌ته‌سوو له گه‌ل ریتقی مامر ئامیته ده‌که‌ن وله سه‌رئاگر دانه‌نین

54 - ئه‌م بابته له ده‌می مامۆستا ئه‌رده‌شیر میرزایی بیستومه که خۆی خه‌لکی شیانه و دانیشتووی شاباده و مامۆستای خانه‌نشینه .

55 - ماسی خولگه : ماسی زۆر بچووک. ئه‌و ماسی بچکۆلانه‌ی که له قه‌راخی چۆم و رووباره‌کان دا ده‌ژیت.

دوواى ئه‌وهى كه گهرم بوو هه‌ندىك دووى ئامپته‌ى ده‌كه‌ن و دوواى خه‌س بوونه‌وه له سه‌ر  
 چيه‌رى‌گاز دانه‌نين، خوينه‌كه‌ى وشك ده‌كا و زامه‌كه كه‌يمدار نابي‌ت و زوو چاك ئه‌بي‌ته‌وه.<sup>56</sup>  
 ئه‌م ده‌رمانه هۆى زانستى هه‌يه. په‌ته‌سوو يان بوو سوو خۆى به‌رگرى له خوينه‌پرشتن ئه‌كا.  
 به‌گشتى دوو جوهره په‌ته‌سوومان هه‌يه؛ يه‌كم ئه‌و په‌ته‌سووه كه له پارچه و قه‌نده كه  
 پي‌كه‌وه ئه‌سووتين. دووه‌م «زورى» يى پي ئه‌لين كه له جياتى پارچه و قه‌ند، له بافه‌مه‌نى  
 و مافوره وه‌كوو ده‌وار و جلى كه‌ر له‌گه‌ل قه‌نده كه ده‌سووتين و خاسيه‌تى «ئانتى  
 بيووتىكى» يى هه‌يه. هه‌روه‌ها رۆنى دان كه «كيلوستروول» ي زور و ريتقى مامر كه به  
 بو‌نه‌ى هه‌بوونى گازی «ئيتيلين» خاسيه‌تى گه‌ندزودائى هه‌يه. ئه‌بينين به‌گشتى بو  
 ساري‌ژى زام باشتري‌ن مه‌ره‌مه.

بابه‌تيكىتر سه‌باره‌ت به ريتقى ئه‌وهى بوو كه له سه‌ر زارى خه‌لكى گوندى «موومناى» يه كه  
 سه‌ر به باژي‌ري شابه‌ده و ئه‌وه‌ش ئه‌مه‌يه كه له قه‌راخى ئه‌م گونده كي‌فيكى هه‌ره به‌رز هه‌يه  
 كه به «كوناكونا» به‌ناوبانگه هۆى ئه‌م ناوه‌ش هه‌بوونى چه‌نده‌ها ئه‌شكه‌وتى گه‌وره له‌م  
 كي‌فه‌يه كه زورتر ژينگه‌ى «كه‌مووته‌ره».

خه‌لكى ئه‌م گونده له ساليك يه‌ك را چوونه‌ته ئه‌وى و ريتقى گاكه‌مووته‌ريان هيناوه چ بو  
 كارى ده‌رمان و چ بو كشت و كالى. ئه‌بى بزاني‌ن كه ريتقى كه‌مووته‌ر يان مريشكه زه‌مين هار  
 ده‌كا و به‌رى زه‌ويه‌كه زورتر ئه‌بي‌ت.

**مانگا mangâ:** ئازه‌ليكى شيرى و قه‌له‌وه و خه‌لكان جگه له كل‌ك وه‌رگرتن له شير و  
 گوشتى، بو‌كارى جو‌تياى و كيشه و كوته‌ى خه‌رمان به‌كارى دين.

<sup>56</sup> - ئه‌م ده‌رمانه له ده‌مى كاك قودره‌ت حاته‌مى بيستومه كه خه‌لكى گيه‌لانى رۆژئاوايه وته‌مه‌نى له پينجاه  
 تي‌په‌ر بووه ئيسته دانىشتوى شابه‌ده.

جگه له وانه سپلی مانگا بۆدهرمانی کهم خوینی و بهرگیری له گمیز کردنی مندالی ساوا که بابی دهکهن و پین ئه دهن له سپلی مانگا وهر ئازهلکی تر «گولوکوز» و «هورمونی دیورتیک» بهر فراوانه و ئه بیته هوی بهرگیری له گمیز کردن و خهس بوونی خوین .  
باوه پیکتر ئه لئ که ئه گهر مانگا له که لگا بپه پیت؛ ئه و ساله، سالیکی پر له خوشی و خیر و بهر که ته .

لای خه لکی باشووری رۆژه لات خواردنی میشکی مانگا ئه وهنده باب نییه و ئه ویان به مه کرووه دهزانن وله جیاتی خواردنه وهی له کاری ساز کردنی «رۆشوور» به کاری دینن .  
رۆشوور وهک که شکه و له همام کردن و پاقر کردن وهی له ش به کاری دینن و چۆنیه تی سازینی ئاوه هایه که: میشکی مانگا له گه ل گلی سپی تیکه ل دهکهن و به باشی وهرزی ئه دهن و دوایی وهک ته پۆلکه ی که شک له بهر خور دانه نین تا وشک ببیته وه و له همام به کاری دینن .<sup>57</sup>

میشکی مانگا و گلی سپی ئامیته یکی «بازیک» ه . واته تیزاوی نییه و چرک و قریژی له شیش ههر بازیکه به لام له بواری چه ندایه تی چه وری له رۆشوور خوارتره . بویه له گه ل رۆشوور تیکه ل ئه بیته وله ش خاوین ئه بیته وه میکانیزی دۆرست کردنی سابوونیش ههروایه . ههروه ها باوه پیک تر ئه لئ:

ئه گهر نه خوشی «زوه»<sup>58</sup> له ئه نگوستی دهست روو بدات؛ له کونی لووتی مانگا یان گووری بکهیت باش ئه بیته وه .<sup>59</sup>

رهنگه له کونی لووتی مانگا و گوور و له چلمه کهیدا جوړه ئانزیمیک بیته که ئه بیته هوی تیکچوونی میکروبی ساز کهری نه خوشی «زوه» .

<sup>57</sup> - ئه م بابه ته له زاری میمکی خۆم له یلا رشیدی بیستومه .

<sup>58</sup> - زوه: نه خوشیکه وهک که وله که ئه نگوستی دهست و ژیری نه پینوک پهیدا ئه بیته و ئه بیته هوی سوور بوونی ئه نگوست .

<sup>59</sup> - ئه م بابه ته له دهمی باوکم بیستومه .

بابه تیتیر سه بارهت به مانگا ئه وهیه که ئه گهر مانگا له کاتی که ل گرتنی بچیت و جۆتخواز نه بیت؛ خه لک له سهر ئه م باوه رهن که ئه گهر گیای «مانگا وه که ل» له مینه ی مانگا دابنن، مانگا که ل ئه گرتیت. ههر وه ها کلک وه رگرتن له «گتو ئه ساره» که له فارسیدا «کرمی شه بتاب» ی پی ئه لئین وله لای خه لکان کاریکی زور بابه و باوه رپیان وایه که ئه گهر ئه م مه له له مینه ی مانگا دابنن، مانگا که ل ئه گرتیت. گیای مانگا وه که ل وه ک گیای چه ویره و رهنگی سووری تۆزکاله .

راسته که ی وایه که ئه م کارگه له ههچ په یوه ندییکی به گیای (مانگا وه که ل) یان مه لی (گتو ئه ساره) وه نییه به لکوو ته نیا نه قشی هانده رپیان هه یه . رهنگه له گیای مانگا وه که ل جوره ماده یه ک ببیت که ئه ببته هوی خوریکی مینه ی مانگا وهان بدریت بو ئه وه ی که جۆتخواز ببیت. ههروه ها مه لی گتو ئه ساره که ئه ویش به بونه ی جم و جولی خوی ئه ببته هانده ری مانگا که جۆتخواز ببیت.

بابه تیتیر کلک وه رگرتن له گمیزی مانگا بو کاری رهنگ رهزی و رهنگاریه به تایبهت بو مافوره ومه وچ. شیوه ی کاره که ئاوه هایه که ئاو له سهر قه زانیکی گه وره ئه کولئین و ئه م رهنگانه که له سرۆشتدا هه یه وه کوو روونیا س، تیکه لایه ده کهن وره نگرهزی ده ست پی ئه کریت. ئه گهر گمیزی مانگا به ته نی ته نیا بکولئین رهنگی پرته قالی یان نارنجی ده ست ئه که وی و ئه گهر ئاو تیا بکهن رهنگی زه ردی کال ده ست ئه که وی. بو ئه وه ی که رهنگه که کالتر و روونتر ببته وه «سیازاخ» که به جه وه ره لیمو ویش به ناوبانگه و به رگی داری وهن تیکه لایه ئه کهن ورهنگی که سک به ده ست دینن.<sup>60</sup>

<sup>60</sup> - ئه م بابته له زاری باوکم بیستومه کاک عه لی رۆسته می خه لکی گوندی باقراوی دیزگران که سه ره به شاری



بۆ ئەو ھەي كە قەزانىك له گمىزى مانگا كوو بكرىتەو، ژنان به ئەنگۆست ژىرى «تەن ten  
«ى<sup>61</sup> مانگا ئەخورىن و مانگاكان گمىز دەكەن.<sup>62</sup> راستىه كەى وايه كە له گمىزى ھەر  
ناژەلنگ رەنگدانەيك ھەيە ولە گمىزى مانگا له بەر فراوانى گمىزەكەى ئەم رەنگدانەيەش  
زۆرە وكاتى كۆلاندن و خەس بوونەو رەنگى له زەرد و نارنجى دەچىت. ھەر ھەيە له بەر  
ھەبوونى «ئامونىاك» له گمىز، رەنگە كە ھەمگىر نەبىت بۆيە «سىازاخ» تىكە لاوى  
دەكەن كە جۆرە تىزاويكى كالە و ئەسەرى ئامونىاك كە «بازىك» تىك ئەدات و رەنگە كە  
والتر وشىنتر ئەبىت و ئەم رەنگە قەت بە شوشتن ناگۆردىت و بەردەوامە. ئەگەر ھەندىك  
گە لاى دارى «وہن» كە بەنىشك لى دەگرن تىكە لاوى ئەم رەنگە بىت؛ رەنگە كە ئەگۆرپتە  
سەر رەنگى شىن و ئەگەر روونىاسى تيا بكەن ئەبىتە رەنگى سوورى شىن.

ئەو ھەي كە شايانە باسى بكەم ئەمەيە كە ئەم مافۆر و مەوجانە كە بەم شىوہە رەنگ  
ئەكرىت؛ جگە لەو ھەي كە رەنگە كەيان قەت ناگۆردىت، پووتارىش نابىت چۆنكە له گمىزى  
مانگا ئامونىاك زۆرە و ھەر مەل و موورىك ناتوانىت له ناوى ئەم مەوج و مافۆردا بژىت و  
ئەبىتە ھۆى تىك چوونى ئەسپى و موور كە له ژيانى كۆچەرى، بەر فراوانە. ئاواكە  
كۆننەناسان ئەلن؛ كۆنتەرىن مافۆرى جىھان مافۆرى «ھەرسىن» ھ كە زياتر له 2000  
سال پيشنەي ھەيە و ھىشتا بە ساقى ماوہ تەوہ.

رەنگە ھەموو ئەوانە پەيوەندى پتەوى له گەل بابەتە ميژووئەكانى سەردەمى زەردەشتەوہ  
بىت. (فيليام جۆنز) سەبارەت بە بەندى يەكم ھەتاچل وشەشمى كتيبي «وہندياد» ئەلن:  
(زەردەشت له ئەھوورا مەزدا ئەپرسىت: ئەگەر مرۆفئىك دەستى بخواتە جنازەي مرۆفئى  
مردوو و ناپاك بىت، چۆن ئەتوانىت خۆى خاوين بكا؟

61 - تەن : مینەى مانگا .

62 - ئەم قسەيە له زارى باوكم بىستومە وھۆكارى زانستى ھەيە .

وهلام ئهدرئته پئ كه؛ ئەم مرؤفه ئه بئ له شوئنيكي تايهت و دوور له مهزداپه رةستان  
بمئنيت و ناتوانيت به ئاگر و ئاو و خاك و گا و دار و پياوي خواپه رةست نزيك ببئته وه ههتا  
نووشه و له سهري تئپه ر ببئت. دوواي نووشه و؛ ئه بئ له شي خوئ به گمئزي مانگا  
بشورئت. <sup>63</sup>

يان له بهندي هه وئمي ئەم كئيبه سه بارهت به ژنيك كه زارؤكي مردووي هئناو ته سه ر دؤنيا  
ده نووسئت:

(مهزدا په رةستان ئه بئ هه ساريك له نئو خانووه كه ساز بدهن و ژنه كه له گه ل هه نديك  
خوارده مەني تيا دابنه ن. يه كم خوراكى ئەم ژنه گمئزي مانگا تئكه ل به خو له ميشه، ئەم ژنه  
دوواي سئ شه و ئه بئ له شي خوئ له گمئزي مانگا بگريت و دووايي به ئاو خوئ بشورئت. <sup>64</sup>  
له به شيكتر له م كئيبه سه بارهت به پاقركه ره كان «مؤته هه رات» ئه لئ:

(له ش به چوار شت پاك ئه ببئته وه، يه كم؛ شوشتني له ش به گمئزي مانگا وپه ز دووهه م؛  
شوشتن به ئاو و گمئزي مانگا سيهه م؛ خوهندني كه لامى ئيزه د، چوارم؛ لئدان به شه لاه) <sup>65</sup>  
سه بارهت به مانگا و گمئزي مانگا له ئه قيسا باس زوره و هه ر ئه وه نده بيژم كه به پئ  
كئيبى وه نديدا هه شتا له سه دي بوونه وه ره كان له ره گه زي مانگايه .

**موش müş :** مشك له هه موو شوئنيك دا ده ژئت و دوو جو ره مشك هه يه مشكى ئاوي و  
ده يمي. ئه وه ي له مال ده ژئت هه ربه گشتي موش يان مشكى پئ ده لئين و ئه وه ي كه له  
كشت و كالدا ده ژئت موش كووري پئ ده لئين كه له ژئري زه ويذا لانه دؤرست ئه كا و

<sup>63</sup> - ته فسيري ئه وستا نووسراوه ي «جيم د. مستتر» وه رگئزاني «د. مووسا جه وان» لاپه رهي 76 چاپي دووهه م

دنياي كتاب.

<sup>64</sup> - هه مان سه رچاوه . لاپه رهي 77.

<sup>65</sup> - هه مان سه رچاوه .

ئەوھىكە لە گەنياوھكاندا دەژىت «گرزە» ى پى دەلن و ئەوھى كە لە تەپۆلكەكان و چىاكاندا دەژىت «رسك» ى پى دەلن كە زىاتر لە قەلا كۆنەكان و قەبرستانەكان ئەژىت . باوھرىك سەبارەت بە مشك ھەيە وئەلى كە ئەگەر كەسىك مارانگاز بىت، مشك لە سەر لەشىدا باز بداتەوھ، ئەو كەسە بە بى دوو وسى ئەمرىت . پەندىكى پىشانان ھەيە كە ئەلى:

(مۆش وھتە مار : لە تۆ گاز، لە من باز)

ھەروھەا بىستووومەكە خۆلەمىشى مشك بۆدەرمانى كەچەلى باشە . باوھرىكىتر سەبارەت بە مشك ھەيە، كە وا ئەگىرنەوھ «رسك» لە سەر خەزىنە كۆلانە دۆرست ئەكا و تىا دەژىت . ئەم باوھرە تا رادەيەك راستە وچەند جار بىستووومە كە لە دەرگای كۆلانەى رسك، ئالتۆن و مۆرەى كۆننە بە دى كراوھ . راستىكەى وايەكە رسك لە شوپنگەلىدا دەژىت كە لە پىشوو ژىنگەى مۆف بووھ وئىستە خاپوور و كاول بووھ . دوور نىيە لە كاتى كۆلانە دۆرست كردن لە سەر خەزىنەدا بپوات و لى بخاتە دەرئى . رسك لە ھەموو مشكەكان قەلەوترە وپەندىكى پىشانان ھەيە ئەلى:

«منىدە رسك بان خەزىنە» .

كە مەبەست مۆفى قەلەو و زلھۆرتە . جۆرە مشكى تر ھەيە كە مۆش خورماى پى دەلن . مۆش خورما لە راستىدا مشك نىيە بەلكوو «قاقم» ە . مۆش خورما تەنيا مشكىكە كە خوراكى گۆشتە و بالندەكانى وھك چۆلەكە، جوجەلە و مرىشك ئەخوات .

باوھرىكىتر سەبارەت بە مشك، باسى «خاكلەمۆشان» ە . خاكلەمۆشان برىتيە لە ئەو خاكە كە مشكى كوڤر لە كشت و كال وھكوو تەپۆلكەيكى بچووك دۆرست ئەكا و ئەوھش بۆ دەرمانى نەخۆشى «كەولە» ى . كەولە نەخۆشىيكى مىكروبيە كە كەلەمە ئەخاتە چاوى مېشنە وئەنگۆستى ئىنسان . خەلك بە عام دەلن:

ئەگەر كەولە لە ئەنگۆستی دەست يان پى بكهوئ؛ خاكله متوشانى تازە لى بگريت باش  
ئەبىتەوہ .<sup>66</sup>

رەنگە لە خاكى زەوى مادەيەك ھەبى كە دژئ نەخۆشى كەولە بىت . بۆ زانىارى زياتر بنوارە  
بەشى نەخوشىەكان «نەخۆشى كەولە» .

بابەتيكىتر سەبارەت بە خاكله متوشان ،جۆرە خاكله متوشانىكە كە لە پائ چپاكان دەست  
ئەكەوئ و رەنگى خاكەكە سپىە و بۆ دەرمانى «وائى ستويەر» زۆر باشە .<sup>67</sup>

«وائى ستويەر»<sup>68</sup> كە لە فارسيدا «بادسرخ»ى پى دەلین نەخۆشبيكە كە لە سەر گونا و  
دەم و چا و كاريگەرىي ھەيە ولە ئەسەرى گەرماى خۆرە كە «سەوين»ى پى ئەلین و  
ئەوہش توودەى ھەواى گەرم و وشكە كە كشت و كالىش وشك دەكا و خويىنى سەرگونا  
فاسد ئەبى و دووائى بە سەنگى چەخماخ سەرگونا ئەپینن و زالوى لى ئەخەن تا زالو  
خويىنى فاسد و گەنياو بخوات و دووائى بە خاكى خاكله متوشانى سپى كە ئەلەك كراوہ ،  
سەر گونا و زامى گونا ئەپۆشىنن . بۆ زانىارى زياتر بنوارە بەشى نەخۆشىەكان «وائى  
ستويەر» .

**مەلۇچىگ melüçig**: مەلۇچىگ يان چۆلەكە بالندەيكە كە لە ھەموو مەلەبەند و گوندەكانى  
كوردستان دا دەژئ و ھەرچەندەكە گوشتى كەمە بەلام كەبابى چۆلەكە زۆر بە تامە . خەلك  
بە عام دەلین كە گوشتى سىنەى چۆلەكە بۆ منداللىك كە تازە ددانى دەر ھىناوہ باشە و  
ئەبىتە ھوى بەردەوامى و ماندوويى ددانى مندال . ھەر وەھا پىەى چۆلەكە بۆ ئىشى گوى  
باشە و پىەكەى ئەتاونن و لە گوى دەكەن و ژانى گوى ساكت ئەبىتەوہ . ئەلەتە چۆلەكە

<sup>66</sup> - ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستوومە .

<sup>67</sup> - ئەم بابەتەش لە دەمى باوكم بىستوومە .

<sup>68</sup> - ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستوومە .

ئەوئەندە پىيە نىيە بەلام جۆرە چۆلەكەيك ھەيە كە «مەلتوچك زەردە» پى دەلین ولە چۆلەكە گەرەترە وگۆشتى لە رەنگى زەرد دەچى و پىيە زۆرە . جۆرە چۆلەكەيك تر ھەيە كە «جقە» پى دەلین ولە گەل جقەى ھەرام گۆشت كە بچووكە و رەنگى رەش وسپىە جياوزە و ھەك «بوورەپەل» و «كولكولآوہ» ھ . بۇ نەچىر كەرنى شىوھىكى تايبەتى بە كار دىنن و ئەوھش جۆرە دامىكە كە «تالنجق» ى پى دەلین . تالنجق برىتتە لە باقە يان نەى كە بە درىزائى دوو يان سى بنگۆست لەتى ئەكەن و بە قەد يەك بنگۆست دەمى دوو لەتەكە لە يەك باز ئەكەن و لەتە چىوچك كە «سیت» ى پى ئەلین لە نيوانى ئەنن كە ئەگەر «سیت» بكەوى دوو سەرى باقەكە بە قەووت ئەبەستريت . ئەم تالنجقە لەسەرشاخى دارەكانى چر و پەر ھەشاردەكەن ھەر كاتىك جقە لە سەر تالنجق دا بنىشى و وردە وردە بەرەو سیت بچىت ، سیت ھەكوو «زامنى كەوان» لەق ئەبىت و دەرئەچىت و جقە لە نيوانى دوو لەتى تالنجق گەفتارئەبىت . لەكاتى نەچىر كەرن ، نەچىروان لە بەر خۆيە و ئاوازيك دەخوينى و ئومىدوارى ئەدا بە خۆى كە ئاوازەكەيە وايە :

سیت بەرتەلەك لە تۆر ديارە

تالنجق بچەق ، جقە سووارە

ھشكن و مشكن ، قولەيلى بشكن<sup>69</sup>

ھەلارو مەلار ، جقە بخە خووار

ئەم ئاواز خویندن و ئومىدوارى بە خۆدانە لە كات قارچكە پەيدا كەرنىش ھەيە . خەلك دەلین قارچكە لفى ھەيە و بە تەنيائى شين نابىت بۆيە كاتىك قارچكە پەيدا ئەكەن ، تىپوانىنى دەور و بەرى دەكەن و لە بەر خۆيانەو ئەخوينن :

لفى بخە ئى بانە»

«كانە كانە»

يان ئەلین :

ھەلكفى» .

«لفى لفى»

<sup>69</sup> - ئەم بابەتە لە زارى «حاج عيسا ئسفەنديارى» خەلكى گەردى باقراوى ديزگران كە ئىستە دانىشتوى شابادە و

هەرۆهئا مېشكى چۆلهكه بۆ دهرمانى ناتهوانى پياو زۆر به ناويانگه و خهلك به گشتى له سهر ئهم باوهرهن كه ههر كهس مېشكى چۆلهكه بخوات؛ تهوانى جنسىي ئهچيته سهرهوه .

**مېسهسهسل mènes hesel:** مېسهسهسل يان مېشهنگويين له لاي خهلكان وهك

گيانلهبهريكى موقهدهسه و خهلك به عام دهليين ژههرى مېشهنگويين بۆ دهرمانى رۆمانتيسم باشه . رهنكه له ژههرى مېشهنگويين جۆره تيزاويك بيت كه بۆ رۆمانتيسم باش بيت . خۆدى ههسهل يان ههنگويين خۆراكىكى به قهوهته و خاسيهتى دهرمانىي ههيه . ههروهئا مۆمى ههنگويين له فرههنگى كوردهوارى زۆر به كارى دينين بۆ نمونه بۆ دۆرست كردنى كهوان؛ ريخولهى پهس له مۆمدا دهئاخيئين تا كوو ژييار<sup>70</sup> ببيتهوه ههروهئا مۆمى ههنگويين وهك «بوو بپ» به كارى دينين وله زۆلفى كۆرپهئى ساوا ئاويزان دهكهن تا ئهوه نهخوشى گهله كه له ريگهئى بۆنى خهرابهوه كارىگهريى لهسهر كۆرپهكان ههيه، پووجهل بيت . دهرمانىكتتر له مۆمى ههنگويين بۆ ئيشى ددانه . ددانىك كه كولوور بووه وئيشى ههيه، مۆمى ههنگويين تيا دهكهن وئيشهكه ساكت ئهبيت . ههروهئا ئهگهر ددانىك بكهوى يان لهق بيت سهر له نوو ددانهكه له شوپىنى خۆى دائهنيين و بهقهدهكهوچكىك ههنگويين و مۆم له پيى ددانهكان ئهگرن و وهك رۆژى يهكم سفت ئهبيتتهوه .

ههروهئا له دۆنياى سهردهم، له ژههرى مېشهنگويين بۆ بهر گيرى له نهخوشى «MS» كلك وهر ئهگرن . ههر وهئا مۆمى ههسهل له گهل رۆنى دان ئاميتته دهكهن و وهك گليسرين بۆدهرمانى تهرهكى دهست و پي به كارى دينين.<sup>71</sup>

<sup>70</sup> - ژييار: انعطاف

<sup>71</sup> - ئهم بابته له دهمى كاك عهبدؤلا عفتهئى بيستوومه .

**وراز wiraz :** وراز يان بهراز گيانله بهريکه که زیاتر له کويستانان و مهرغه زاران ده ژيټ .  
خواردنی گوشتی بهراز لای هه مووان باب نییه و زیاتر لای گهلی یارستان بابه . گهلی  
یارستان به گشتی ئه لاین که گوشتی بهراز «حه کیمه» . سه بارهت به بهراز چند باوه پ هه یه  
که ئه لاین:

پیستی بهراز بو درماني نه خوشتی «ژان و ژوو» يان روماتیسمی ئیسقانی باشه . ئه وانهی  
که تووشتی ئه م نه خوشتیه ئه بن؛ ئه بی روت ببنه وه له توتوی پیستی بهراز که تازه نه چیر  
بووه بچن . باشه که بزانی گه رمای له شی بهراز زیاتر له هه فتا دهره جهی سانتیگراده . يان  
خه لک به عام ده لاین که خواردنی گه دهی بهراز يان «قووزی» یه که ی<sup>72</sup> بو درماني نه خوشتی  
شیرپه نجه زور باشه .

ههروه ها زیه له ی بهراز بو درماني مارانگاز زور باشه و خه لکان ئه لاین ئه گه ر مارانگاز  
هه ندیک له زیه له ی بهراز بخوات؛ باش ئه بیته وه . بابه تیک تر سه بارهت به فرمیسکی بهرازه  
که خه لک ئه لاین ئه و کاته که بهرازیک نه چیر ئه کریت، فرمیسکی چاوی زور بوخوشه و  
وهک «مۆشک» ه و هه تا چند روژ بونی هه یه .<sup>73</sup>

باشه بزانی که گوشتی بهراز بویه مه کرووه که له له شی بهراز جوړه کرمی که هه یه که  
«تریشین» ی پی ئه لاین و ئه گه ر به باشی نه کولینن ئه و کرمه له گه ده و ریخوله جیگیر  
ئه بیټ و هه تا دووانزه متر دریژ ئه بیټ .

<sup>72</sup> - قووزی: پیزه، پیژ

<sup>73</sup> - ئه م چند بابه ته له ده می کاک ئه یووب شه ریفی بیستومه .

## هەندیک بیر و باوەری جیاواز

**ئاش aʃ :** ئاش بریتیه له خواردهمه‌نییک که خه‌لکان دۆرست ده‌که‌ن به‌لام لای خه‌لکی باشووری رۆژه‌لات دۆرست کردنی ئاش تایبەت به‌مه‌راسیمیکه له بۆ‌نه‌زر و نیازه . بۆ نمونه پارووکانه و چله‌برانه و دیان پووکانه و دانه‌کولانه و ... هتد که هه‌موویان تایبەت به‌مه‌راسیمیکه که له پیشوو باسمان کرد . یه‌ک له‌وانه دانه‌کولانه‌ی سه‌ر په‌چیه‌یه .

ئەم ئاشه له کاتی خۆی که له سه‌ره‌تای‌مانگی گه‌لاویژ و کوتایی مانگی خه‌رمانانه؛ واته ئەم کاته‌ی که ران و میگه‌ل جۆتخوازه دۆرست ئەکریت . شووانان و مه‌رداران له‌م کاته ئاشیک دۆرست ئەکه‌ن که دانه‌کولانه‌ی سه‌ر په‌چیه‌ی پێ ئەلین که بریتیه له گه‌نم و نیسک و تۆک و ... و له کاتی ئیواره له پالی ئاخوپی ران له بار ئەنین و به باشی ئەیکۆلین و باوه‌ریان وایه که کاتییک که دانه‌کولانه قول ئەدا؛ ران و میگه‌ل ئەکه‌ویته «قول وهرن qwî weren» و مینه جۆتخواز ئەبیت و دوواییش چند مشت له‌م ئاشه ئەپاشنه سه‌ر رانه‌که و ئەدووایی له نیو خزم و دراوسی بلاو ده‌که‌نه‌وه .<sup>74</sup>

**ئال af :** ئال یان «هال» له نیو فه‌ره‌نگی کورده‌واری باوه‌ریکی زۆر به‌قه‌وته . خه‌لکان

به‌گشتی ئەلین:



ئال بوونه وهریکى ناديارىيه که دوژمنى ژنى زاورانه و له کاتى زایمان دیته سهر زاوران و دل و جهگهري ژنه که نه خوات و نه بیته هوی تیکچوونه وهی ژنه که . خه لک به عام له سهرئهم باوه رهن که ژنى پابه مانگ دوودل و جهگهري ههیه و له ههر زایمانیک نه وهی که پیس بووه له گه ل منداله که دیته دهر .

ئال له راستیدا بوونه وهریکى خه یالییه و ههر وجودی نییه . نه وهی که شایانی باسه نه مهیه که نه لاین «ئال» کچی په یغه مبه ریک بووه که تووشی غه زه بی باوکى بووه و له بنه ماله دهریان کردووه و ههر ئیسته ش به کچی ماوه ته وه و سویندی خواردووه که توله ی خوی له ژنى پا به مانگ و زاروک که ی بکیشیت . بویه له ئاسمانه وه خول نه خوات و له ههر کوئ که ژنیک پا به مانگ بیت و کاتى زایمانیه ، دیته دهرگای ماله که ی و رائه وه ستنی و کاتیک که منداله که هاته سهر دونیا به جاریک دل و جهگهري ژنه که نه بیاته ئاسمان و نه خوات .

بویه نه وانیه که چاودیری زاورانه که ده که ن ، خنجوکیک له ژیری جل و به رگی خویان هه شارده که ن و دووای پهیدا بوونی منداله که زوو به زوو دل و جهگهري پیس بووی ژنه که له ژیری خاک هه شارده که ن و له سهر نه م باوه رهن که ئال نه یوانیوه دل و جهگهري زاورانه که بیاته ئاسمان .

راستیه که ی وایه که نه وهی که نه لاین دل و جهگهري پیس بووه ؛ «جوت» یان «کیسه ی ئامینون» ه که پیزه له توی نه م کیسه یه په روه رده نه بیت و هیچ په یوه ندیکی به دل و جهگهري زاورانه وه نییه و هیچ گیانله به ریک دوودل و جهگهري نییه .

له نیو لوره کاندایا باوه ریک هه یه که نه لاین :

بو نه وهی که ئال سهر لی شیواوه بیت و نه توانی دل و جهگهري زاورانه که بیات ؛ بزنی که به رهنگی سوور و زهره که «ملهوی» *mifewî* ی پی نه لاین سهر بپرن و دل و جهگهري که ی له سهرستونی ره شمالیک و لاشه که ی له به رزاییک دابنه ن تا ئال به راستی تینه گه ی که کام دل و جهگهري زاورانه .

باوهپیک تر ئەلێ که بۆ ئەوهی که ئال بە زاوران و زارۆک نزیک نەبیّت؛ یەک بست چووی داری تاوی و یەک کهوچکه خوئ و دانەیک پیوازی سوور له کیسهیک بکهن وله بهر دەرگای رهشمال بۆ ماوهی چل رۆژ ئاویزان بکهن تا ئال پهلاماری زاوران و زارۆک نهبا.

باوهپیکتر ئەلێ: بۆ ئەوهی ئال له زاوران دوور ببیتهوه، رهسه نیک که رهنگی رهش و سپی تیا بیّت و چاکلی له سه ر بیّت یان «کهشی» که جوړه رهسه نیک ی پانه له چوار دهوری زاوراندا ببهستن و سوژنیک له سه ر سه روینه که ی زاوران بدن و باوهپیان وایه که ئال له وه ده ترسیّت.

ههروهها له کاتی زایمان که سه ک که بهشی ئالی ههیه دیت و له چکه که ی خو ی ئە به سستیته سه ری زاوران و باوهپیان وایه که دی ئال دوور ئەبیتهوه.<sup>75</sup>

**ئەسپ esp:** خەلک به گشتی ئەلێن که ئەگەر ئەسپ تووشی دل ئیشه ببیّت، ئەبی له دهوری گوړستانی ک خرپ بدەیت تا باش ببیتهوه. ههروهها ئەلێن ئەگەر ئەسپیک تووشی نهخووشی ئاکله یان «سل» ببیّت ئەبی «قهوزاخ» ی پی بدە ی. قهوزاخ بریتیه له جوړه «جۆلبە ک» یک که له ئاوهکاندا شین ئەبیّت.

**ئەرهق کەمەر ereqi kemer:** ئەرهقی کەمەر زیاتر له قهراخی راخ و کەمەرەکانی کێوهکان دەست ئەکهوئیت و وهک لیموو رهنگی بوور و سهوزه. خەلک ئەرهقی کەمەر ئاسیاوی دەکن وله گەل ئاوی تیکه لاوی دەکن و به جاریک هه موو ئاوه که ئەگریته خو ی و وهک گهچ که بگریته ئا و باز ببیتهوه، باز ئەبیّت و مهلاتیک له رهنگی سهوز و سوور

دۆرست ئەبیت که له پشتی نهخۆش ئەیگرن وله سەر ئەم باوەرپەن که بۆ دەرمانی کهمەر ژان باشه. 76

**باران baran** : بۆ بارینی باران چەندەها باوەرپ و داب و نەریت هەیه که بەر چاوتەرینیان گەمەیی «پلان» ه.

پلان بریتییه له گەمەیهک که لهوئ دوو دەسته له بەرانبەری یەکدا رەزم ئەکەن و هەر تیپ سێ دانە سەنگ یان پەل دانهنن و بە سەنگی تر پێان ئەخەن و ئەبێ لێان بدەن و سەرنگونیان بکەن. خەلک بە گشتی له رۆژی سێنزهەمی خاکەلیوه که بە رۆژی «سێنزه وەدەر» بە ناو بانگە ئەم گەمەیه ئەکەن و باوەرپیان وایه که زەمین ئەلەریتەوه وبارانی فراوان یان «پەلە» ی بەهاری ئەباریت. داب و نەریتیکی تر «کووسەوہیلگە» یه که بۆ پێ زانینی زیاتر بنواپه «کووسەوہیلگە» .

بابەتیکی تر «پلۆوسک» ه که بۆ پێ زانینی زیاتر بنواپه «پلۆوسک» .

**بنکیر^ binkir** : خەلک بە گشتی له سەر ئەم باوەرپەن که هەرکەس بنکیر یان بندیک بخوات، له زەماوەندەکی باران ئەباریت.

**بەسان besan** : بەسان یان بەسیان باوەرپیکه له نێو کوردەواری وبریته لهوئیه که زاوا له شەوی زەماوەند نهتوانیت نزیکی به بۆک بکاتهوه. خەلکان به عام له سەر ئەم باوەرپەن که ئەگەر ویستت که زاوا ببەستی کللیکی نوئ به نییەتی زاوا چفت بکەیت. باوەرپیک تر ئەلی که بۆ ئەوهی زاوا ببەستیت؛ لهته پارچەیهک که بەرگدوور بۆ زاوا ئەبریت گری بدەیت.

**پاژمرگه pajmerge**: مندالیک که دووای فەوتانی باوکی بیته سەر دۆنیا «پاژمرگه» یان «سەرەخوهر» ی پێ ئەلین. ئەگەر بیانهوئ بەشیک له خواردهمه نییهک بۆ که سیک دابین بکن که لهوئ نییه، بۆئەوهی که حەرامی خۆراکه که نهخوات؛ به دهنگی بهرز ئەلین:

ئەم خۆراکه بهشی فلانه که سه «ناوی پاژمرگه که» ئەبیەن، هیچ حەیانیک ئەم خۆراکه ناخوات.

**پلوسک plusk**: پلوسک یان چمەت بریتییه له چئوی ئەستور که له کاتی سووتان وهک مهشخەل ئەتوانی له دەستدا بگریت. له کاتی کهم بارانی که سیک که له بواری که سایه تیه وه له پلهی سەریک بی پلوسکیک له دەست ئەگریت و کراسه که ی چه وارشه له بهر دهکا و ده رگای ههفت مال ئەتهقنئ و بیجگه له وهی که وهک گه دا شتیکی لئ گه ره که، له خاوهن مال داوا دهکا ئاوله سەر پلوسکه که برژینیت و خۆیشی به بهرد له پلوسکه که ئەدات و باوهریان وایه که باران ئەباریت. رهنگه ریشهی ئەم باوهرپه له ئاینی زهرده شته وه هاتبیت.

77

**تەر و لهرز tew û lerz**: بۆدەرمانی نهخۆشی تهو و لهرز؛ خاکی کوانوو که رهنگی سوور بووه ته وه، بهیانان و بهر له نانی بهیانی به قه د یهک که وچکی بچوک له م خاکه ئەیده نه نهخۆش و دووای یهک دوو رۆژ که ئەو کاره یان کرد، نهخۆش باش ئەبیته وه. ئەبی بزانی که ئەم شیوهی دەرمانه ته نیا له لایه ن که سانه هایهک بهرپوه ئەچئ که بهشی نهخۆشی تهو و لهرزیان هه بیته.

له گوندی «قه لای هه ره سه م» خاتوونیک هه بووه به ناوی «ماه بانوو» که بهشی ئەم نهخۆشییهی هه بووه و خه لکان بهر بهیانان چوونه ته لای و ئەم خانمه به په مۆ خپخالیان بۆ

دۆرست کردووه و له دهستی راستیاندا بهستووه و دووایی له م خاکه پیان داوه و باش بوونه تهوه. <sup>78</sup>

**دیان dêan :** خه لکان به گشتی له سه ر ئه م باوه رهن که ئه گهر ددانیک که له ق بووه ده ر ئ بئین له سه ر مالیک که ژنی بارداری تیا به فری بدن به و مه رجه که بیلی منداله که ی کوریک بیته؛ ئه و ژنه ئه بیته خاوه نی کوریک. هه ر وه ها کاتی فری دانی ئه لئین :

گتونه بچوو زه رینه به و

**چاروو carû :** خه لک به گشتی له سه ر ئه م باوه رهن که ئه گهر به چاروو یان گزی یان گسک له ناو شانی لویک بدهیت؛ ته مه ن دریژ نابیت.

**جنازه cinaze :** خه لک به عام له سه ر ئه م باوه رهن که بویه په زیک له پیی جنازه سه ر ئه برن که «سه گی هه وه ش» یان «غوله ی هه وه ش» خوی خه ریکی خوینی په زه که بکات و له دوی جنازه که نه که ویت. هه روه ها بویه له سه ر گلکزی تازه مردوو ئاگروون ده که ن تا فریشته ی حسیبگه ر بتوانیت به باشی هه موو شتیک ببینیت.

وا بزانه ئه م باوه ره ریشه ی له ئائینی زه رده شتی بوو بیت.

**خاک xak :** خه لک به گشتی له سه ر ئه م باوه رهن که خاک «مه یل بر» ه. بویه کاتی که فن و ده فن کردنی مردوو مشتیک له خاکی گۆره که له سه ر سه ری مندالان و خزمانی مردوو که ده که ن تا که متر بیر له سه ر مردوو که بکه ن. هه روه ها خاکی «ئه له خه ئ» یان «له حه د» له

خاکه‌کانی تر جوودا ئەکەن و دووای به خاک سپاردنی مردووێکه له سەر گلکۆه‌که‌ی ده‌کەن و باوه‌ریان وایه که خاک سه‌نگینی خۆی له سه‌رجنازه‌که لا ئەدات.

هه‌روه‌ها خه‌لک به گشتی له سه‌رئهم باوه‌رهن که ئەگەر خاکی ژیری پیی مروۆی «سه‌ونسر» یان ریباخوار بکه‌یته سه‌ر بالۆکه؛ تیکیان ئەدات.

**خه‌رمان xerman:** خه‌لک به عام بۆ پاراستنی خه‌رمان له چاوی به‌د؛ هیلکه‌یک له سه‌ر ماسیه‌که دانه‌نین و چپوۆیک له کۆنی مۆره‌ی که‌و که کوزه‌کی پئی ئەلین ئەکەن و ته‌پۆلکه‌یک له شیاکه‌ی مانگا ئەکەنه سه‌ر مۆره‌که و وه‌ک داوڵ له سه‌رماسیه‌که دانه‌نین.<sup>79</sup>

هه‌روه‌ها له کاتیک که گه‌نم له ماسیه‌یه و مه‌ر و مالات، به تاییه‌ت مانگا و وڵاخ له‌م ده‌قه‌رده‌دا هه‌یه نابێ به ده‌نگی به‌رز لایان به‌دین چونکه پیتی خه‌رمان ئەپریت.<sup>80</sup>

**چه‌مه‌ری دره‌و çemerîdirew:** چه‌مه‌ری دره‌و یه‌کێک له نه‌ریته‌کانی سرنج راکیشی کورده‌واریه‌یه که به داخه‌وه نه‌ناسیار ماوه‌ته‌وه. ئەم نه‌ریته بریتی له‌وه‌یه که ئەگەر وه‌رزێرێک زار وزه‌وی فراوانیک بکالیت و دووایی نه‌توانیت دره‌وی بکا تووشی داڵغه ئەبیت و نه‌خۆش ئەکه‌وێت. خه‌لکان بۆچاره‌سه‌ر کردنی ئەم نه‌خۆشیه‌ به گه‌له‌وه ئەچنه سه‌ر زه‌ویه‌که‌ی وبۆی دره‌وی ئەکەن و دووایی نه‌خۆشه‌که له ناو زه‌ویه‌که‌یه‌وه ئەچه‌رخینن و نه‌خۆش به چاوی خۆی ئەبینیت که مه‌زراکه‌ی دره‌و بووه و باش ئەبیته‌وه. هاوکات له گه‌ل دروینه‌ کردن ده‌هۆل و زۆرنا‌ی لی ئەده‌ن و به‌یت ئەخوینن به‌لام شیوه‌ی به‌یته‌کان قه‌ت له چه‌مه‌ری ناچیت و خه‌لکان خۆیان له قوڕ ناگرن. لی‌رده‌دا پر به‌ دل سپاسی به‌رپر

<sup>79</sup> - ئەم بابته‌ له ده‌می کاک قودره‌ت دارابی بیستومه.

<sup>80</sup> - ئەم بابته‌ له ده‌می کاک عه‌بدۆلا عه‌فتی بیستومه.

«غولامحسین مۆجبی» ده که م که کورته فیلمیک له سهرئهم بابه ته دۆرستکرد وله دهنگ و رهنگی کرماشان بلأوی کرده وه .

**چو په پریان çew perÿan** : خه لک به گشتی له سه پ ئه م باوه پهن که ئه گهر پیله ی چه و بجو لیتته وه یان میوان له ریگه ی دوور دیت یان لیقه ومانیک له ریگه یه . ئه گهر چاوی راست بپه پیت؛ خه به ریگی خوش له ریگه یه و ئه گهر چاوی چه پ بیت؛ لیقه ومانیکه .

**چینی çîmî** : چینی یان فه غفور به عام بو دهرمانی که چه لی کلکی لی وهرده گرن ئه وهش به م شیوه یه که به باشی وردی ده که ن وله پارچه یه کی نهرم دائه که ن و له سه رسه ری که چه ل یان گهر ئه مالین، که خوین لی که وته ری؛ دووایی به هه ویر ورۆنی دان ئه پیوشینن و باوه پریان وایه که باش ئه بیتته وه .

**زلف zîlf** : به گشتی موی سه ری نه چینراوه زلفی پی ئه لین وئوه ی که چینراوه یه گیس پی ئه لین. ئه وه ی که ئه که ویتته به ری سه روین یان له چکه؛ قاوی پی ئه لین و ئه وه یکه چینراوه و ئه که ویتته پشتی سه روین؛ په لگی پی ئه لین. له فه رهنگی کورده واری گیس؛ به تایبته گیس دایک ته قه دوسی هه یه و سویندی پی ئه خۆن. خه لک به عام له سه ر ئه م باوه پهن که ئه گهر کچی ئازاو له کاتی سه ر شانه کردن زلفی بکه ویتته گریه؛ ده زگیرانی بو دیت. هه ر بویه له دیره شیعریک ده لین:

تالی له زلفت که فتیه سه گریه      وه گولآو بشووره ئی، بگه ری له خنیه

**زوو zû** : زوو بریتیه له ناوه ندیلکه ی موی سه ر. خه لک به گشتی له سه ر ئه م باوه پهن که ئه گهر که سیک دوو زوو له سه ری بیت، دوو ژن ئه خوازیت .

**زهرینه وسیمینه** *zerîne û sîmîne* : په لکه زهرینه یان زهرینه وسیمینه له راستیدا

«ته یفی نور» ه که شتیکی سرۆشتییه وهیچ حکمه تیکی نییه .

خه لک به گشتی له سه ره ئه م باوه رهن که نه گهر که سیک خوئی به زهرینه و سیمینه بگه ینیته

و گمیژی تیا بکه یته؛ به ئاواتی خوئی نه گه یته . ههروه ها نه لئین که نه گهر کچ یان کور خوئی

پی بگه ینیته نه گهر بیه ویته که جنسییه تی خوئی بگورینیته، به ئاواتی خوئی نه گه یته .

**زه لهرزه** *zeülerze* : سه باره ت به بوومه له رزه یان زه مین له رزه باوه رپک هه یه که نه لئین:

نه گهر کاتی زه مین له رزه؛ به تایبته له شه وانه، وریا بوویت وده ستته له سه ره ئه رز دابنه یته

و نییه ت بکه یته که نه م دهسته له سه ره ره ئیش و ژانیک قه رار بگریته باشی بکه یته وه؛

هه روا نه بیته .

نه م ره وایه ته ی خوواره له ده می باو کم بیستومه که ئاماژه به وه ده کا :

نه و کاته که له گوندی «سه رچه م، هه وارگه ی ئیلی زه ننگه بووه» بووین؛ ژنیک به ناوی

«خاوه ر» بوو که تووشی دل ئیشه یکی خه راپ بوو و نه و کاته ش پزیشک و ده وا وده رمان

نه بوو، هاوردیانه لای «نور بانوو» که نه بیته دایه گه وره ی خوم «نوسه ر». نه ویش دهستی

له سه ره دلی دانا و دوعای ده خویند و دووای ماوه یه ک باشه وه بوو.<sup>81</sup>

**ژن jin** : له باشووری رۆژه لات باوه رپک هه یه که نه لئین: نه گهر ژنیک که مندالی چلیاری

هه بیته و وه کوو میوان بچیته زه ماوه ندیک؛ له زه ماوه نده که شه رپک ده ست پی ده که یته .

ههروه ها نه گهر ژنی چلیار به بچیته سه رمیشکی کر؛ هه موو جوچه له کانی نه مریت . باوه رپک



تر ئه لئ: ئه گهر لايك له نيواني چهند ژن رابووريت؛ ته مهنى كه م ئه بيته وه . ههروهها  
بيوهژنى لاو؛ پيلاوى ههركهس له پي بكات مارپه ئه كه ويته سهري خاوهن پيلاكه .<sup>82</sup>

**دودی dūdî :** خه لک به گشتى بو دوور کردنى دووکه ل له خويان ئه لئ: دودی نهو، نان و  
که ره ده مه پيد .

نمونه يکتر بانگ کردنى بايه که ئه لئ: (کوله جم کوله جم، واگه بجم) و دووايى فيکه يه که  
ئه کيشن و شنه ي با ده ستپيده که يت .

**دهردى derdî derdî :** دهردى دهردى بریتيه له دهرد و بلا دوور کردن له  
خه لکی گوند . خه لک به گشتى له سه رئه م باوه رپه ن که هه رکهس که کارى که خه راپه کردوه  
يان گهنده لیک کردوه؛ ئه بيته هو ي چاره رپه شى و پیت چوونى خه لکی ئه م گونده، بو يه  
گهنده لى ئه و که سه به شيوه ي شيعريه وه ئه يلينه وه و ئه گه يينه گوندى دراوسى ئه م گونده ش  
بو ئه وه ي که تووشى چاره رپه شى نه بن هه ندیک شيعر ئه يخنه سه ري و ئه گه يينه گوندى ديکه  
و هه روا دووايى هه يه .

**دهس des :** خه لک به گشتى له سه ر ئه م باوه رپه ن که ئه گهر که فى ده ستى راست بخوريت؛  
رووزيت ئه رپه سي ت و ئه م ده سته له هه نى مندالى تينه گه يشتوو ئه مالين و له سه ر ئه م  
باوه رپه ن که مندال پاکه و گوناخى نه کردوه و ئه م رووزيه له چاره نووسى ئه وه .

**ديو وچن dêw û cin :** گيانله به ريکی خه يالييه و قه ت وجودى نييه . سه باره ت به ديو  
وتار زوره به لام خه لک به گشتى له سه رئه م باوه رپه ن که ديوکاتى زايما ن؛ منداله که ي له نيو

خۆلەمیش دائەنیت وتەنیا گورگە کە ئەو دەزانیت و دیت و مندالەکە ی ئەبات و دپوئە کە خۆی ناتوانیت بەرگیری لەم کارە بکات بۆیە نزیکترین مال بەم خۆلەمیشە بانگ ئەکات و داوای یارمەتی لێ ئەکا، ئەگەر خاوەن مال بگەیتە هاواری دپوئە کە و مندالەکە ی لە گورگە کە وەرگیریت؛ ھەر شتیک لە دپوئە کە داوا بکات، پێ ئەدات یان باشتەر بلیم بەشی ھەر جۆرە دەرمان یان مال و ماتوولی لێ گەرەک بێت پێ ئەدات. ھەر ھەوا باوەرپیک تر ئەلێ کە بۆ تاراننی دپوئە و جن لە مال، کلاشیک و یەک دانە سیر شەوانە لە بەر دەرگای مال یان رەشمال ئاویزان بکریت، دپوئە و جن ھاتو و چووی ئەم مالە ناکەن.

**سفیدپەر <sup>ر</sup> sifêd per** : سفیدپەر بە گشتی مەبەست ئارد و شیر و دۆ و ھیلکە و ھەر شتیک کە رەنگی لە سپی بچیت. خەلک بە گشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە شەوانە باش نییە سفیدپەر لە مال بھیتە دەرەووە چونکە پیت و بەرەکەتی مال تیک ئەچیت. ھەر ھەوا خەلک لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر ئەتەوئ رزق و رۆزی کە سیک تیک بچیت؛ ئیوارانە لە دەر مالی نەینۆک بگرە.

**قارچگ qarçig** : قارچگ یان قارچگە خوار دەمەنیکی بە تامە و خەلکان لە سەرئەم باوەرپەن کە کاتی ھەرە تریشقە یان گرمەر قارچگ حەلالە شین ئەبیت. ئەم بابەتە ھەر بە راستی ھۆکاری زانستی ھەیە. بە پێ زانیاریەکان گازی «نیتروژن» ھۆکاری سەرەکی شین بوونەو ھە قارچگە یە و ئیمە ئەزانین کە لە کاتی ھەرە تریشقە، گازی نیتروژنی بەر فراوان ئەچیتە ئیو زەمین و بۆیە قارچگە شین ئەبیت.

**قازمژ پاژمژ qajmij pajmij** : داب و نەریتیکی تایبەت بۆ دەرمانی «ورگ wirg» یان بەھانە ی مندالی چلیارە کە لەوئ تەرازوویگ دینن و مندالەکە لە یەک لای دا ئەنن و لە

ئەم لاکەى بەشىک لە گاوسن دائەنن و وەزنى دەکەن و دەهاژنن. دووايى لە نىوانى پىي سى کچى ئازەودا ئەيبەن و لە سەرئەم باوەرەن کە مندالەکە وەرگ ناکەيت.<sup>83</sup>

**قاورمە qawirme :** خەلک بە عام لە سەرئەم باوەرەن ئەگەر لە کاتى خردانى قاورمە، يەک تیکە لە گۆشتەکەى بکەوێتە دەرەو؛ هەرکەس ئەو بەخوات چاوى شوور ئەبێت. هەرەها لە کاتى دۆرستکردنى قاورمە، دايگان هانى مندالان ئەدەن بۆ ئەوێ کە سەريان لە سەر قاورمە کە دابنەن و بۆنى بکەن و باوەرپيان وايە کە هووش و گووشيان باش ئەبێتەو. قاورمە بریتىە لە خۆراکىک کە لە دل و جەگەر و سىپەلاک و گۆرچیلە کە لە رۆنى دان سوور ئەکەن و گژ و گىاي جۆراوجۆر وەک ئەزبى و کراوى و زەردە ژوو و .... هتدى تيا دەکەن. رەنگە بۆ ئەو ئەلین سەرتيا بکەن و بۆنى بکەن کە بۆنى ئەم گياگەلە بۆ ئينسان باش بێت.

**قورپاق qwirîsaq :** قورپاق لە راستيدا هەر ئەم ماىەى دۆرستکردنى پەنيرە. بۆ بە دەست هينانى قورپاق شيوەيکى تايبەت هەيە کە بریتى لەوہيە کە بەرخۆلەى يەک رۆژە تا ماوہى هەوتەيەک شيرى «زىەک» يان کلکافى پى ئەدەن و دووايى سەرى ئەبىن و هەرشتيک لە «شيردان»ى بىت دەر دینن و وشکى دەکەن و ئەبێتە قورپاق و ئەگەر ئامیتەى شيرى کول بکريت، ئەبێتە پەنير.

**کورپە kûrpe :** مەندىک بىروباوەر سەبارەت بە زارۆک يان کورپە هەيە کە ئاماژە پيان ئەکەين. زۆرەي ئەم باوەرپانە سەبارەت بە کارىگەرى چاوى بەدە کە خەلک بە گشتى

<sup>83</sup> - ئەم بابەتە لە دەمى کاک مۆجتەبا شەفيعى بىستومە کە خۆى خەلکى گوندى سىبەسىبەيە و ئىستە نىشتەجى شابادە و خویندکارى کۆمەلگا ناسىبە.

باوه پپی پییه . ئەم نهریته هەر له لانکۆلهی زارۆک دەستپێدهکە ی وهه تا گه ورهیی دریهی ههیه .

بۆ نموونه لقیك له چپوی داری تاوی له سەر لانکۆلهکە ی ئاو یزان دهکەن بۆئەوهی که چاوی بهد بتوقیت .

یان ئهوکاته که مندال ددانی دهرهینا، ئاشیک ساز دهکەن که «دیان رووکانه» ی پی ئه لاین و به خزم و دراوسیهکان ئەدهن . ههروهامندال که خه ریکی پاپا کردنه وهیه؛ ئاشیک تر دهکەن که «پارووکانه» ی پی ئه لاین و به خزمان ئەدهن که هه موویان بۆ چاوی به ده . یان خه لک به گشتی رایان وایه که ناشی کورپه یه ک که ته مه نی له چل رۆژ که متره و فه وتاوه له گۆرستانی گه وره سالان بنیژریت بۆئەوهی که ئه بیته «مه ردئازما» یان «جوان ئه زما» هه روه ها ئه گەر له شه ودا به ره و شوینیک بچن و زارۆکه که یان له گه لآ بیته؛ تیکه نانیک له سه رشانی ئەدهن و دایک ئه لای:

«خودایا ئه یه منال گورگیگه .»

هه روه ها بۆ فالگرتن و پیشبینی داهاتوو زارۆکیک که هیشتا چلپاره، واته ته مه نی به چل رۆژ ناگه بیته؛ له سەر ده ست ئه گرن و ئه لاین:

ئە ی تفلای بی گوناح ئه گەر ئەم کاره ئاکامیکی باشی هه یه پی راستت هه لگه .

بابه تیک تر ئه لای: ئه گەر جنازه یه ک له بهر ماییکه وه که زارۆکی هه یه بیبه ن؛ ئه شی زووبه زوو زارۆکه که له خه و بکه یته وه که چی ئه گەر له خه و بیته، گه وره که بوو، چاوی شوور ئه بیته . یان خه لک به گشتی له سەر ئەم باوه رهن که مندالیک که دیته دۆنیا ئه گەر خالیک له ئەندامی بیته؛ به تایبهت له سمت وساتانی؛ دایکی بیزوو بووه و به ئاره زووی خۆی نه گه بیوه . هه روه ها خه لک ئه لاین:

ئه گەر مندالی چلپار ئه نگۆستی خۆی له ده م بگریته و پی و ده ستی خۆی به ره وئاسمان بکا؛ له خوا رۆزی خۆی گه ره کیه .

**كوشتن kwiştin :** له باشووری رۆژه لآت خه لک به گشتی له سهر ئهم باوه رهن که ئه گهر که سیک مروفتیک بیکوژیت؛ به رۆکی کراسه که ی ئه درن وکلاشی پیی راستی له پیی چه پی ئه که ن وهی پیی چه پی له پیی راستی تا فییری خوینرشتن ومروفت کۆزی نه بیئت.

**کهره kere :** خه لک به گشتی له سهر ئهم باوه رهن که که ره ی نوومیلکان نابیی بدهن به میوان که بخوات بۆ ئه وهی که پیتی مه شکه ئه چیئت.

**کەشک keşk :** خه لک به گشتی له سهر ئهم باوه رهن که ئه گهر که شکیک که تازه پان کراوه بۆ ئه وهی که وشک بیته وه؛ دهنگی بارهی به رخی بژنه ویئت، تال ئه بیئت.

**کیهره متو kîyeremü :** کیهره متو بریتییه له مۆی بزنی که بۆ چه ند دهرمان به کاری دینن. بۆ نمونه کاتییک که ئه ندامیک زامار وچرکین ئه بیئت؛ مۆی بزنی چه ور ئه که ن و له سهر زامه که ی دائه نین تاهه موو کیمه که ی بکیشیئت. یان دمه لیک که دیرئه گه بیئت، کیهره متو چه ور ئه که ن و له سه ریئ دائه نین تازووتر بگه بیئت. هه روه ها له کاتی شکه ست و به سترکردنی ئه ندامی شکاو، کیهره متو زور کاریگه ره . هۆکاری هه موویانیش ئه مه یه که کیهره متو له گه ل رۆنی دان گه رمییه . باوه ریک سه باره ت به م بابته هه یه که ئه لئ:

ئه گهر یه کم کیهره متوی بزنییک بده یته کچیکی ئازهو تا بریسیئت و ئیوارانی چوارشه مه به ناوی هه ر که س که خویشیان ناویئ نیه ت بکه ن وگریی بدهن؛ له هه ر بابته تیک که داخوازییکت

هه بیئت، زمانئ به ستراره و ناتوانیئت وه لامی نه پیئت بلئیت.<sup>84</sup>

**گوپستان gûrîstan** : خەلک بە گشتی له سەرئەم باوەرپەن که له گوپستاندا

«مردەزما» یان «جووان ئەزما» هەیه بۆیە شەوانە له گوپستاندا ناچن. «مردەزما» یان

جووان ئەزما له بواری وشەییەوه بە مانای ئەزمونی مەردانەگی کردنە. مردەزما له راستیدا بوونەوهریکی خیاڵییە.

خەلک بە گشتی له سەرئەم باوەرپەن که ئەگەر مندالی چلیار؛ بڤهوتی و له گوپستانی مندالان نەنیزریت ئەبیتە مردەزما.

هەرۆه‌هاخەلک له سەرئەم باوەرپەن که ئەگەر گەرەکت بی له مالیک دزی بکەیت و رینگەت نەبی؛ مشتیک له خاکی گوپستان بپژینە سەرئەم مالە، هەموویان له شرین خەو ئەمین.

هەرۆه‌هاخەلک له سەرئەم باوەرپەن که گوپستان باشتترین پەناگایە بۆ ریبوار وله ری ماندوو چونکە ئەرواح پارێزەری ئەوانەیه وتەنانەت ئەگەر خۆراکیک له لاینی خاوەن مردوو دۆرست بکریت وبە خیرات بە خەلکان بدریت، بەشی ریبوار و له ری ماندوو ئەگەبیتە دەستی.

**گوش زریان gûş ziryan** : خەلک بە گشتی له سەر ئەم باوەرپەن که ئەگەر گوئ

که سیک بزرنگیت، ناوی ئەبەن. ئەگەر گوئ راست بیت؛ ناوی بە باشی ئەبەن و ئەگەر گوئ

چەپ بیت؛ بە خەراپە ناوی ئەبەن. هەر له سەر ئەم باوەرپە، پەندیکی پیشنان ئەلئیت:

«خەیر تۆش، خەیر وه ریبید باید»

واتە ئەگەر ناوم بە باشی ئەبەیت، تووشی خیروخۆشی ببوویت.

**گەردەگۆچان gerdegüçan** : خەلک بە گشتی له سەر ئەم باوەرپەن که گەردەگۆچان

یان گەردەلولول زەماوەندی شەیتانە وئەبی لئ دوروی کەیتەوه. هەرۆه‌ها باوەرپکتر ئەلئ:

یەکم گەردەلوول لە سەر خانووی ھەر کەس رابووڤیت، پیاوی ئەم مائە دەیوت یان قۆڤمساقە .

**مائ maf** : خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر لە عالەمی ئسکامەتی ستۆنی رەشمال بشکیت؛ سەرە ژنی ئەم مائە ئەمریت .

**مائ شەیتان maf şeêtan** : مائ شەیتان بریتیه لە تووڤی جۆمی تەنکە و خەلک ئەم تووڤە ئەسووتین و لە گەل پەتەسوو یان بۆسوو لە سەر ئەنگۆستیک کەتووشی نەخۆشی «کەولە» و «زوو» بوو ئەیگرن و باوەرپیان وایە کە باش ئەبیتەو<sup>85</sup>.

**مانگ گیریان mang gîryan** : خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرپەن کە ئەو کاتە کە مانگ ئەکەویتە تاریکی؛ دژمنان مانگیان گەمارۆ دانە، بۆیە لە تەنکەکوت و دەھۆل ئەدەن تا دژمنان بیستن ومانگ بەریدەن. ئەگەر مانگ دێر ئازاد بکریت، حاکمیک ئەمریت .

راستیەکە ی وایە کە ئەمە رووداوکی سرۆشتییە و کۆسووف و خۆسووفی ناوہ و هیچ پەیوہندیکی بە دژمنەوہ نییە. رەنگە ئەم باوەرپە لە سەردەمی «ئەبوو پەیحانی بیروونی» دەست پیکراوہ. زانای بلیمەت «ئەبوو پەیحانی بیروونی» ئەستیرەناس و حساب زانی سەردەمی سەلجۆقیەکان بووہ و پێشبینی کردووہ کە مانگ ئەچیتە خۆسووف و وایش دەبیت. شای سەلجۆقی کە ئەم رووداوہی نەدیووہ تووڤە ئەبیت کە بۆچی منیان ئاگادار نەکردووہ؟

ئەبوو پەیحان ئەلئ: بەلئنت پئ ئەدەم کە بە چاوی خۆت ئەم رووداوہ ببینی. چەند سالیک پئ ئەچیت و کوڤی شا ئەمریت و شا ئازیەتباری کوڤەکە یە کە سەر لە نوو خۆسووفە و شا

له شیرین خه‌ودایه و که‌س زات ناکه‌ی له خه‌و هه‌لیده‌ستینیت. بویه ئه‌بووره‌یحان ده‌ستور  
ئه‌دا به‌ خه‌لکان که له ساز و ده‌هۆل بده‌ن تاشا له خه‌و هه‌لده‌ستئ. کاتیک که‌ شا به  
تۆرپیی له خه‌و هه‌لده‌ستئ و پرسیار ئه‌کا که‌ چ لئقه‌ومانیکه‌؟ پئ ئه‌لئین که‌ دژمان  
مانگیان گه‌مارۆ دانه‌ وئه‌مانه‌ ویستیانه‌ که‌ مانگ ئازاد که‌ن.

**مروژه mirüje :** خه‌لک به‌گشتی له‌ سه‌رئه‌م باوه‌رهن که‌ بو ئه‌وه‌ی مروچه‌کان له‌ مال

دوور ببنه‌وه‌ هه‌ندیک مۆی سه‌ری کچی ئازهو له‌ کولانه‌یان دابنئین و بیژیت:

خان وه‌توووه‌ که‌ هه‌تا به‌یانی ئه‌م مۆه‌ بکه‌نه‌ مافۆره‌، مروچه‌کان له‌وئ نامینن.

**میوان mêwan :** سه‌باره‌ت به‌هاتنی میوان له‌ لاپه‌ره‌کانی پئشوو باسما‌ن کرد، باوه‌ریک

هه‌یه‌ که‌ ئه‌لئ ئه‌گه‌ر ویستت که‌ میوان زووتر بچئت؛ هه‌ندیک خوئ له‌ پئلاکه‌ی بکه‌، زوو به  
زوو ئه‌چئت.

هه‌روه‌ها خه‌لک به‌ گشتی ئه‌لئین که‌ ئه‌گه‌ر قه‌ند له‌ ده‌ستدا بکه‌وئته‌ نیو په‌رداخ‌ی چای؛  
میوان دئته‌ مال.

**نان خواردن nan xwardin :** خه‌لک به‌ گشتی له‌ سه‌ر ئه‌م باوه‌رهن که‌ له‌ کاتی نان

خواردن ئه‌گه‌ر نان له‌ قورگ گیر بکا، خزمی نزیک یان دراوسییه‌ک برسیه‌تی و له  
ته‌نگانه‌یه‌ .



**ناوک پەری nawki perî** : جۆره بەردیکی خر وشینه وکۆنیکى لێیه وخەلک باوەریان

وايه که حۆکمی ههيه و بهرگيرى له قهسيانى زارۆک دهکا<sup>86</sup>.

**ناوک کەفتن nawk keftin** : ئەم نەخۆشییە کە ناوی زانستى «کۆلیتی رێخۆلەیه»

هەر له راستیدا به داروو دەرمان ناکرێت و بابەتیکى سهیره و ئەوهش بریتى له وهیه که رێخۆلەى بەرتاسکه که ناوک تیا جیگیر بووه، جیبه جى ده بێت و ئاو چوار دەورى ناوک له خۆ ئەگرێت و ئەبێتە هۆى سەر ئێشه و کزى و قهسيان. هۆکارى زانستى ئەم نەخۆشییە سس بوونى مایچهى پشت و رێخۆلەیه. بۆ دەرمانى ئەم نەخۆشییە که سیکى کارامه که له دەرمانى ئاوهها نەخۆشیکه لێک، شارهزایه دیت و بهر و پشتى نەخۆش ماساژ ئەدا و دووایی پێستى پشتى هەر له ناوشانهوه ههتا بهرتاسکهى له نيو پهنجه ئەگریت و ئەتوقینیت و باش ئەبێتەوه.

ههروهها به باوهرى كورد، ئەبێ ژنیک که مندالی دووقۆلی ههیه پا بنیتە سەر و پشتى نەخۆشه که تا باش ببیتەوه.

ههروهها ئەگەر رهگى مل يان پشت بپلێت؛ ئەبێ ئاوا ژنیک پێ له سهروپشتى نەخۆشه که بنیت تا باش ببیتەوه.

**وهفر wefr** : وهفر يان بهفر لای كوردان بايخى زۆره. هەر وا که وهتمان يه کم بهفر

ناخوردرێت چونکه ئەبێتە هۆى نەخۆشى «قېنقاز» بهلام بهفرى ئیلاخان لای كوردان به قيمهته و له زۆرينهى شيعرى فۆلكۆلور ئاماژەى پێ دهكەن. راستییهكەى وايه بهفرى ئیلاخان ئستعارهيه.

خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوەرپەین کە بەفر خالۆی سەگە بۆیە لە کاتی بەفر بارین خۆراکی گەرم بە سەگەکان ئەدەن. ھەرودھا لە سەر ئەم باوەرپەن کە دوواین بەفر؛ بەفری دەرمانگەرە. لە دێرپیکی شیعیی فۆلکۆلوردا ئەلین:

سەونزە، سەونزێگە لە سەر نساوان      سفید وەفریگە سەفای بیماران

یا:

ھەم خودارپەیشتە، ھەم شویەلەئ نوری      ھەم وەفر کاوان لە بیمار نوری

**وەو weü :** وەو یان بەوی یان بۆک لە کاتی «پاواکەران» بە پێی پەتی ئەیبەنە سەرکانی و ئەبئ ھەفت کونە ئاو پڕ بکا تا خیر و بەرەکەت بێتە نیو مائی.

پاواکەران داب و نەریتیکی کوردانەییە کە دووای زەماوەند و گواستەنەوی بۆک بۆ مائی زاوا ئاھەنگی خۆشی وشایی ساز دەکەن.

**ھاری harî :** ھاری نەخۆشی تاییبەتی سەگ و گورگە و خەلک بەگشتی لە سەر ئەم باوەرپەن کە ئەگەر نانی داخ بە سەگ بدریت، ھار ئەبیت.

خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر سەگی ھار یان گورگی ھار مرۆفیک زامدار بکا و تووشی ھاری ببیت، ھەفت تۆتگ یان بەچکە لە سکی ئەکەویت کە ئەگەر ئەوانە بیخات، باش ئەبیتەو. ئەم بابەتە بۆ ژن و پیاویە کسانە.<sup>87</sup> ئەگەر لە ماوەی چل رۆژ ئەم ھەفت بەچکەییە نەکەویت، نەخۆش ئەفەوتی. راستیەکی وایە کە نەخۆشی ھاری ماوەی دەرمانی چل رۆژە و فیرووسی ھاری ھەتا چل رۆژ کاریگەری خۆی جیبەجی ناکەیت ئەگەر لە ماوەی ئەم چل رۆژە ھاری دەرمان نەکریت، ئەدی دەرمانکاریی بئ فایدەییە.

به شی دووهه م:

## گیاکان ونه خوشییه کان

لیره پر به دل سپاسی کاک عه بدؤلا عفته تی ده که م که بؤ دؤزینه وهی ناوی فارسی و  
تاییه تمه ندیه کانی ئەم گیاگه له هه ولئیکی کورانه ی کرد.

**ئاغول axûl :** جۆره دېكىكه كه له چه‌مه‌نزاره‌كان شين ئه‌بيت و به «شترخار» يش به ناو بانگه . خه‌لك به گشتى ئاغول به باشى ئه‌يكۆلېنن و وهك ئارهق له شوشه ئه‌كه‌ن و بۆ دهرمانى بهردى ميژدان كلكى لى وهرئه‌گرن . هه‌روه‌ها ئاغول له گه‌ل خيانه‌ى «زپات» يان گه‌نمه شامى تېكه‌لاو ده‌كه‌ن بۆ دهرمانى بهردى گورچيله .<sup>88</sup>

خه‌لكى شاره‌زور بۆدهرمانى ئازارى گورچيله ، ئازارى ميژدان ، بۆرييه‌كانى ميژ ، له گياكانى به‌ره‌زا ، قه‌يته‌ران ، ريشالى گه‌نمه‌شامى ، به شيوه‌ى چالېنان كلک وهر ده‌گرن .<sup>89</sup>

**ئهرجن ercin :** داريكى جووان و سرنج راکيشه و له زۆربه‌ى مه‌لبه‌ندى كورد به عام شين ده‌بى . له لق و پووپى دارى ئهرجن عاسا و ئه‌مزگ سىكارى جووان دۆرست ئه‌كه‌ن كه به راستى سرنج راکيش وسه‌يره . به‌لام تهنيا بۆ خاترى چوه‌كه‌ى نيه‌ كه به ناوبانگه به‌لكوو ئهرجن بۆخۆى داريكى دهرمانيه .

به‌رى دارى ئهرجن كه وهك «بادام»ه و زۆر ترشه بۆ دهرمانى قه‌سيان و شۆشتن و كرم كۆژى گه‌ده به كارى دېنن . هه‌روه‌ها خه‌لك شيره‌ى دارى ئهرجن كه لاي ئيمه به «جه‌ق» به‌ناو بانگه ، له گه‌ل زه‌ردينه‌ى هيلكه ئامېته ده‌كه‌ن و وهك سه‌ر شوورېكى سرۆشتى به كار دېنن . «جه‌ق» له گه‌ل «مۆخۆر»<sup>90</sup> تېكه‌لاو ده‌كه‌ن و بۆ دهرمانى دمه‌لى كيمدار زۆر باشه . شيوه‌يكى تر له دهرمان كردنى دمه‌لى چركين كلک وهرگرتن له «گتو ئهرجن»ه .<sup>91</sup> گتو

88 - ئه‌م بابته له دهمى كاك كه‌يوومه‌رس رزايى بيستومه .

89 - كتيبى هه‌گبه‌وه‌ه‌وارگه ، نوسينى ئه‌يووب رۆسته‌م چاپى يه‌كم سلېمانى 2003 لاپه‌ره‌ى 33 .

90 - مۆخۆر يان مۆخۆر؛ جۆره به‌رى دارى مازوه .

91 - ئه‌م بابته له دهمى كاك جه‌بار به‌ساتى خه‌لكى گوندى «ديه‌كوپيشه» بيستومه كه ئېسته دانېشتووى

ئەرچن بریتیه له خاکی ریشهی داری ئەرچن که مهل و موور دهری ئهخات و له پای داره که کوو ئه بیته وه . هەر ئه م خاکه یه له گه ل «جهتو»ی داره که ئامیته دهکن و دووایی له توتوی پارچهیکی خاوین دهکن و له ژیری خۆله میس دائه نین و هه روا به گهرمی له سه ر دمه لی کیمدار دائه نین و به گشتی دمه له که له گه ل هه موو کیم و زوخه که یه وه بو خوی ئه کیشیت .

**ئەسپەن : espen:** گیاهیکی بته ئییه و بو دهرمانی دل ئییشه باشه . شیوهی ئه م دهرمانه وایه که ئه م گیایه به ته پری ئه کۆلینن و خه سی دهکن و دووایی که سارده وه بوو، ئه یخۆن .

**ئەشەدبوو eşed bû:** گیاهیکی بۆنخۆشه و وهک گیای «برینداس» ه و له کاری دهرمان هەر ئه و تایبه تمه ندیانه ی برینداسی هه یه (بنواپه برینداس).

**ئیلآخه iêfaxe :** ئیلآخه یان گیلآخه یان گیله لآخه گیاهیکی خوارده مه نییه له تیره ی «ته میشکییان» که له گه ل پا قازه بو دهرمانی «سخل» یان قه بز باشه . به لام خه لک به گشتی بو دهرمانی نه خۆشی باوه سیر یان مایه سیری کلک لی وه رده گرن . له شاره زوور گیلآخه و گه لای هه نجیر بو چاره سه ر کردنی ئه م نه خۆشییه بابه .<sup>92</sup>

**باوه رزوو bawerzû :** ئه م گیایه له کوستانان شین ئه بیته و به ره که ی وهک په مۆوه و به رهنگی که وه و له فارسیدا «په نه ی کووه ی» ی پی ئه لین و دهم که رده ی بو دهرمانی دل ئییشه زۆر باشه .

**بارهنگ barheng̃:** گیاهیکی خۆرسکه و له مه رغه زاران شین ئه بیته و به رگه کانی پان و به رینه و رهنگی سه وزی شینه . به ری ئه م گیایه بو دهرمانی «به له فیره» ی مندان زۆر باشه . هه روه ها به رگی ئه م گیایه هه روا به ته پری ئه کوتن و بو دهرمانی «سیازه خم» به کاری

دینن .<sup>93</sup>

<sup>92</sup> - کتیبی هه گبه وه وارگه ، نووسینی ئه یووب رۆسته م چاپی یه کم سلیمان 2003 لاپه ری 33 .

<sup>93</sup> - ئه م بابه ته له دهمی کاک عه بدولا عیفته ی بیستوومه .

**بايم baêim :** دارىكه كه بهر كه ي خوارده مەنپه و خاوهنى هەموو جۆره تيزاوى چەورە و زۆر بەتامە و لاى كوردان دارىكى مۆقەدەسە و بۆ خۆى خاوهنى حۆكمە .

له سرۆشتدا دوو جۆره دارى بايم هەيه؛ ئەوهى كه شيرينه و ئەوهى كه تالە و «بايم تپهه baêim tîyefê» ي پى ئەلپن سەبارەت بە بايمى شيرين بابەتپك هەيه كه ئەلپن: ئەگەر كه سپك تووشى نەخۆشى «بايمەك» كه وەك كوتەيه و له ئەندامى لەش، بە تايپەت له رووى زووان دەردپت، ببپت؛ بەيانان بەر له نانى بەيانى نپپەت بكا وناوكى بايم له سەر زووان دابنپت، باش ئەبپتەوه. <sup>94</sup>

**برا بەلق bira belü :** برابەلقو يان براوهرقو يان بەلاپقو كه له هەندپك شوپن بزە بەلقوش پى دەلپن جۆره گيايكة وەكوو دارى خۆرمایه بەلام زۆر بچووكە و بالآى بە يەك ئەنگۆست ناگەبپت. خەلك بە گشتى له ئەم گيايه بۆ دەرمانى باز كردنى دەمارەى كه كوپرهوه بووه يان نەخۆشى «تەسەلۆبى شەراپپن» كلكى لى وەر ئەگرن. هەر وەها باوهرپيان واپه كه بزى بۆيه چاخ نابپت كه ئەم گيايه ئەخوات چۆنكه بۆ خۆى پپپهى لەش تپك ئەدات.

**برپنداس birêndas :** برپنداس يان برنجداس كه له فارسيدا «بوو مادهران» ي پى ئەلپن، گياهيكى بوونخۆش و دەرمانپه. لهوانهيه دەرمانى نەخۆشى وائى ستوپەر. ئەم نەخۆشپه چەندەها شپوهى دەرمانى هەيه كه لپره بە كورتى ئاماژه پى دەكهين.

ئەم نەخۆشپه له راستيدا كاريگەرى بادى زۆر گەرم و وشكه كه رەنگه هەر ئەو «بۆمبارانى ئپلپكترۆنى» خۆر بپت و كاريگەرى له سەرپپستى دەم و چاوه و ئەبپتە هۆى فاسپد بوونى خوپنى دەم وچاو وله فارسيدا «بادى سۆرخ» ي پى ئەلپن. بۆدەرمانى ئەم نەخۆشپه ئەبپ بە سەنگى چەخماخ دەم و چاو رەندە بكرپت و زالتو يان زالتو بخرپتە سەر زامهكه تا خوپنهكه بمژپت و دوواى يان بە «خاكلە متوشان» ي سپى يان بەگياى برپنداس وگولى

خەشخاش كە پىكەۋە تىكەلاۋ دەكەن و لە سەر زامەكە دائەنن تا ھەم زووتر باش بىتەۋە  
و ھەم شوپنى زامەكە دياردە نەبىت .

ھەرۋەھا گىاي برىنداس وشكى دەكەن و دوۋاي ئاسياۋ كردن لە گەل دوو يان شير تىكەلاۋى  
ئەكەن بۇ دەرمانى «تەۋ ولەرز»<sup>95</sup> .

بابەتتەر سەبارەت بە گىاي برىنداس؛ كلك ۋەرگرتن بۇ مىكروپىكوزى «كەريان» ھ . كەريان  
جۆرە مەشكىكە كە كەرەى تى دەكەن و ماۋەئ سى رۆژ ئامىتەى ئاۋ و برىنداس تيا دەكەن  
بۇ ئەۋەى كە بۇنى نەخۇش و مىكروپى كەريان تىك بچىت<sup>96</sup> .

**بزن تپە bizin tirîne** : گىاھىكە ۋەكوۋ كەۋەر وتامى تۇند و گەسە . ھەرۋەھا جۆرى  
قارچگە ھەيە ھەر بەم ناۋە كە ژەھراۋىيە .

**بزنەپىشە bizine rîşe** : گىاھىكە لە تىرەى بارىك بەرگەكان و لە فارسى «پوۋا»ى پى  
ئەلن و لە كاتى كەم بارانى و وشكە سالدا بە باشى شىن ئەبىت ھەر بۇيە بزە پىشەى پى  
ئەلن لە بەر ئەۋەى كە ۋەك رىشى بزن سفت و دەستە دەستەيە و خۇراكى مەر و مالاتە .

**بىزاق bizwaq** : گىاھىكە ۋەكوۋ «كەنگر» كە «جارز» و «ولە»يشى پى ئەلن و لە  
فارسى «ئانغۇزە»ى پى دەلن بۇ پاراستنى ران ومىگەل لە سەرماخواردنەۋە، پىيان ئەدەن  
بۇ ئەۋەى كە مىكروپىكوزىكى سرۇشتىيە .

**بلور bilûr** : بلور يان ملور گىاھىكە كە بە گشتى لە مەزراى گەنم شىن ئەبىت ولە  
فارسى «تەلخەك»ى پى ئەلن . بنوارە ھۆرووم

**بىنج قانگ bincqang** : بىنج قانگ يان «سەۋنچگ» يان «سەگ بىنجگ» گىاھىكە بۇ  
قانگانى مەشكە و تەكاندى چەۋ وكرمكوزى زام كلكى لى ۋەرئەگرن بۇ ئەۋەى كە مىكروپ

<sup>95</sup> - ئەم دوو بابەتە لە دەمى باۋكم بىستوومە .

<sup>96</sup> - ئەم بابەتە لە كاك عەبدۇلا عفتى بىستوومە .

كۆڭىكى سرۆشتىيە. ھەرۈھا بىچ قانگ بە باشى ئەيگۆلئىنن وخەسئ دەكەن و زامى كىمدار  
پئ دەشورن و زۆرباشە. <sup>97</sup>

**بن گزئ bingizê** : گياھىكە لە كوئستانان شىن ئەبئت و تا زەمانئك كە جووانە  
خواردەمەنىيە و دووایی كە پىر بوو گسكى لئ دۆرست ئەكەن. <sup>98</sup>

**بنەزۇ binezû** : گياھىكە لە تىرەي «كەرەفسىيان» كە «كەرەوسى وەحشى» یشى پئ  
ئەلئىن و لە دووكەلئ بۇ دەرمانى كرمكۆژى دەست و پئ كلك وەر ئەگرن و دووكەلئىكى  
تۆخى ھەيە. ھەرۈھا ئەم گياھە لە ژئرى خۆلەمئشى دا ئەنئىن و دووای برژيان بۇ كەمەرژان  
كلكى لئ وەرئەگرن. <sup>99</sup>

**بوورەگولئ būregwilê** : بوورەگولئ يان بوورەولئ گياھىكە وەك سىرمووكە ولە  
راستىدا جۆرىك «ستۆيەرانە» يە كە بەرگەكانى سوور نىيە و لە كوئستانان شىن ئەبئت. لە  
ئەم گياھە بۇ مىكروكبۆژى گەدە كلك وەرئەگرن. <sup>100</sup>

**بووگەنگە būgenig** : گياھىكى بۆن خەراپە و تەنانەت ئازەلەكانىش ئەوھيان ناخۆن.

**بەرۇ berû** : ئەتوانم بئژم دارى بەرۇ ناسنامەي گەلى كوردە. ئەم دارە بە گشتى لە  
مەلئەندى كورد دەست دەكەوى و جگە لە دەرمان؛ وەك خۆراكىش كلك لى وەرەدەگرن.

لە سالەھاي پئشوو، بەرى دارى بەرۇيان ئارد دەكرد و لە ھەويەرەكەي نانكى تايبەت  
دۆرست دەكردن كە خۆراكى گشتى خەلك بوو. ھەرۈھا لە «جەفت» ي بەرۇ بۇ دەرمانى  
دل ئئشە و «ئاخانن» ي مەشكە كلك وەرگرتنە. «جەفت» ي بەرۇ ئەبئتە ھۆي «پىر»  
بوونى گەدە و ئاردى بەرۇ بۇ دل و گەدە و رىخۆلە زۆر باشە. ھەرۈھا ئاردى بەرۇ لە

97 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك كەيوومەرس رزايى بىستومە.

98 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە.

99 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە.

100 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە.



گەل «خوئل و دوو»<sup>101</sup> بۆدەرمانی کزەکز کردنەوہی گەدە باشە . ھەروا کہ دەزانین خۆلەمیش «پتاسیۆم» ی بئ خووشە کہ ئامیتەیکی بازیکە وبۆ ئەوانە ی کہ گەدەیان تیزاویبە زۆر کاریگەرە . ھەروہا خۆلەمیشی بەرۆ بۆ تیک دانى بالۆکہ لە دەست زۆر کاریگەریی ھەیە . سەبارەت بە بەرۆ باوەرپیک ھەیە کہ ئەلئ:

ئەگەرچووی بەرۆ لەکاتی سووتاندن، کفە بکاوشیرە ی لئ دەر بچیت؛ ئەبئ لە ئاگرە کہ دەری بینیت و بە چوویکتر لئ بدە ی چونکہ کہ سییک خەریکی نووپکردن و بەدگۆییە .<sup>102</sup>

بابەتیتەر کلک وەرگرتن لە «قاو» ی بەرۆ . قاو ھەر ئەو پۆشوی داری بەرۆہ کہ رەنگیکی قاوئى ھەیە و زوو بە زوو ئەسووتئ . ئەگەر زامیک بەکەویتە لەش و خوین بە بەرفراوانی لە لەش بچیت؛ قاوی بەرۆ لە سەر زامە کہ ئەنن و ئاگری دەدەن وفۆی لئ ئەکەن تاشوینى زامە کہ بسووتینى و خوین پرشتن کوتایى بیت .

لە راستیدا ئاگر ئەبیتە ھۆی کویدبوونەوہی رەگەکان و خۆلەمیشی قاو کہ پۆتاسیۆمی خالیسە ئەبیتە ھۆی ساپیژ بوونەوہی زامە کہ .

بابەتیتەر سەبارەت بە بەرۆ کلک وەرگرتن لە «مۆخۆر» ی بەرۆہ . مۆخۆر وەک خۆشە ی تری لە سەرداری مازوو شین ئەبیت و مازوو خۆی جۆرە داریکی بەرۆہ کہ دووای ئاسیاو کردن و ئارد کردن؛ لە گەل «جەت» ئامیتە ی دەکەن و بۆ پاقر کردن و برینی مۆی تاسکە بە کاری دینن . ھەر لە سەرئەم بابەتە پئ ئەلئ «مۆخۆر» واتە مۆخۆر .

**بەرەزا beŕeza:** گیایەیکە لە وەرزی بەھار و لە کوستانان شین ئەبیت و بۆ خۆی بووہتە نۆمادیک لە شیعری کوردی . ئەم گیایە لە تیرە ی «پەرسیاوہ شان» ە .

**بەرەژە beŕeje:** گیایەیکە کہ بە «صمغ الانجدان» بە ناو بانگە ولە کوستانان شین ئەبیت و شیرەییکی قاوہیی ھەیە کہ بۆ «بووبەرەک» و میکروبوکۆژی کلکی لئ وەر ئەگرن .

<sup>101</sup> - خوئل و دوو: خۆلەمیش و دوو کہ تیکە لآوہ . ئەم بابەتە لە دەمی باوکم بیستومە .

<sup>102</sup> - ئەم بابەتە لە دەمی کاک قودرەت دارابی بیستومە .

بەلارۇ **befarû** : بنوارە برابەلتو.

**بەلەك** **belek** : بەلەك يان مېكۆك گياھىكى خۆپسكە كە لە مەززا و مەرغەزارەكان شىن ئەبىت. دوو جۆرە بەلەك ھەيە؛ ئەوھى كە ئازەلەكان لى ناخۆن كە بە «ھەرەبەلەك» بە ناوبانگە و ئەوئىتر كە «خوشە بەلەك» پى ئەلئىن ولە فارسى «شىرىن بەيان» ى پى ئەلئىن. خەلكان بەعام لە سەر ئەم باوھرەن كە ئەگەر ئازەلئىك لە بەھاران خوشەبەلەك بخوا، شىرەكەى بە تامترە. ھەرۇھا بەرگى بەلەك بۆ ساپىزى زامى كۆنە باشە.

ھەرۇھا شىرەى بەلەك بۆتئىك دادانى بالۆك لە دەست و پى باشە و ھۆكارەكەشى ئەمەيە كە بالۆك جۆرە فېرۇسىكە كە لە رىگەى ھەواوھ دەزئىت و كاتئىك كە بە شىرەى بەلەك بېوشرىتەوھ، لە بەر نەبوونى ھەوا ئەم فېرۇسە ئەمرىت و ھىدى ھىدى ئەرزىتەوھ.

ھەرۇھا شىرەى بەلەك بۆ كزەكزى گەدە باشە و لە بەرگى ئەم گياھە ھەك بۆسوو كلك وەرئەگرن بە تايبەت لە كاتى دروئىنە كردن. ھەرۇھا لە بەرگى بەلەك بۆ عەتر و ئۆدۆكولون كلك وەرئەگرىت.<sup>103</sup>

**بەلەگوشە** **belegûşe** : بەلەگوشە يان پەلوشە گياھىكە كە زياتر كە كوئىستانان شىن ئەبىت و ھەكوو چەوھندەرە و بەرگەكانى پان و كۆلكنە گولەكانى لە رەنگى سفىد ئەچىت.

**بېلەھەر** **bêfeher** : بنوارە «كەمەوبېلەھەر».

**پاقازە** **paqaze** : گياھىكە لە تىرەى «پى غازيان» و لە وەرزى بەھار و لە مەزراكاندا شىن ئەبىت و گياھىكى دەرمانى و خۆراكىيە.

بۆ نمونە؛ گياى پاقازە وشكى دەكەن و وردكراوھكەى بۆ دەرمانى زام بە تايبەت زامى «خەتنە» بە كارى دىنن. ھەرۇھا ئاوى پاقازە بۆ دەرمانى نەخۆشى «كەھىر» كە لای ئىمە بە «كپنەك» بە ناوبانگە بە كارى دىنن.<sup>104</sup> ھەرۇھا گياى پاقازە بۆ تارپاننى «پەخشە

103 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفەتى بىستومە.

104 - ئەم دوو بابەتە لە كاك قودرەت دارابى بىستومە.

كووره» كه جوړه مېشولې زور بچووكه، له كاتې كار كړدنه وه له مه زرا زور كاريگه ره و  
ئه مه ش به بونه هه بوونې غازي «ئيتيلين» ه كه هوي تاران و دوور خستنه وه ي ئه م  
گيانله به ره يه . باشه بزانيين كه زوربه ي گياكان غازي «ئيتيلين وئتان» يان هه يه .

**پاله ميه pafemîye**: گياهيكه خوارده مهنې و بهرگه كاني پان و بهرينه و له قه راخي چوم  
و رووباره كاندا شين ئه بيت و زيزي گياي «به لاقو» ه واته ئه بيته هوي چاخ بوونې له ش و  
خه لكان به گه مه و گاله ئه لئين:

«پاله ميه بخوه، بپه نه ميه.»

**پاله چين pafeçîn**: گياهيكه وهك گوله خاتوونه و خه لك ئه لئين كه ئه گهر ئه م گيايه  
ببه يته مال؛ چيني و فه غفور له مال ئه شكيت.

**پاله وان ترنه pafewan tirîne**: گياهيكه به د بوو.

**پتورچك pürçig**: گياهيكه له «ستويه رانه» ده چيت و له كوستانان شين ئه بيت. له بهر  
هه بوونې غازي «ئيتيلين» بو شوشتوشووي گه ده زور باشه .

**پتورشك pürşig**: بنواړه پتوشك

**پتوشك püşig**: گياهيكه كه له كوستانان شين ئه بيت و وهك پيواز غوده ي هه يه و  
غوده كه ي خوارده مهنيه و له گوله كاني بو ره نگانده وه ي خوراك كلك وهرئه گرن و هه ر وها  
ئارامش به خشه . له ئه م گيايه بو «به ر خستن» به تاييه ت له ژنان، وه هه روه ها پيش

خستني عاده تي مانگانه كلك وهرئه گرن.<sup>105</sup>

**پتويار püyar**: گياهيكه له مه زرا و مه ر خه زار شين ئه بيت و خوراكي ئاژه له .

**په شمينه peşmîne**: گياهيكه له مه زرا و مه ر خه زار شين ئه بيت و خوراكي ئاژه له .

**په لووشه pelûşe**: بنواړه به له گووشه

**پەیکۆل peêkwif :** دېڭىكى بە ناوبانگە ولە ھەموو مەلبەندى كوردەوارى شىن ئەبىت و

لە فارسىدا «خار خەسەك» ى پى ئەلەين. ئەم دېكە وەك دەرمانىكى كارا بۆ

نەخۆشى «سووزنەك» يان «سووزاك» وە ھەروەھا بەردى گورچىلە و بەرگىرى كردن لە

شاشبەن بە ناوبانگە. ئەو ھەش ئاوەھايە كە بەرگ وساقى ئەم دېكە لە گەل خىتەى

گەنمە شامى ئەيگۆلەين و دوواى خەس بوونەو ئەيخۆن و پۆ دەرمانى بەردى گورچىلە زۆر

باشە .<sup>106</sup>

**پىاز pyaz :** پىاز يان «پىواز» گىياھىكى بەتەئىيە و لە زۆربەى مەلبەندى كورد شىن ئەبىت

و خاوەنى ھەموو جۆرە تىزاوى مۆفیدە و خاسىەتى ھەزى خواردەمەنى ھەيە . ھەروەھا لای

كوردان بە پىواز ئەلەين «حەكىم سفرە» . سەبارەت بە پىاز باس زۆرە كە بە كورتى

ئامازەيان پى ئەكەين .

سووركرەوى پىاز كە بە پىازاخ بە ناو بانگە بۆ سارپىڭى زامى سووتيان زۆر باشە . ھەروەھا

رەندە كراوى پىاز لە دەم وچاوە ئەگرن بۆئەو ھەيە كە پىستى دەم وچاوە سپى بىت . ئەمەش

بە بۆنەى ھەبوونى تىزاوى مۆفیدە كە كارىگەرى لە سەر پىستى رەش و چلكنى دەم و

چاوە و ئەسپتەو . ھەروەھا خواردنى پىاز ئەبىتە ھۆى ئەو ھەيە كە تەوانى نىرینە بچىتە

سەرەو . ھۆكارى ئەم بابەتە ئەمەيە كە لە پىاز جۆرە تىزاوىكى مۆفید ھەيە كە

«ئامىنۆئەسید» ى پى ئەلەين كە كارىگەرى لە سەر ھۆرمۆنى «تستسترون» ھەيە . ھەروەھا

پىاز خاسىەتى مىكروبوڭڭى ھەيە .

**پىبازە pêbaze :**

**پىبەرگ pêberg :**

**پىچگ piçig :** پىچك يان پىرچگ گىياھىكە لە سىرمووكە دەچىت و تامى تۆندە .

**تاتولە tatûle :** گياھيکي ژهرييه و خواردنی بۆ ران و ميگهل پرخه-تيره و له تيرهی «بدمجانيان» ه. گولەکانی به رنگی سپیه و وهک زۆرنا ئەمینیت و له راستیدا گولەکانی ژهريه .

**تاری tawî :** تاوی یان «تاو» جۆره داریکی بهرز و زۆر گهورهیه که بهرکهی وهک به لالۆکه و تامی گهسه و تا رادهیهک چهوره و له تیرهی «ناروهنیان» ه. داری تاوی لای کوردان داریکی مۆقهدهسه و به باشی ناوی لای ئەبەن و باوهپیان وایه که ئەم داره حۆکمی ههیه بۆیه سهر پهلای ئەم داره ئەتاشن و له لانکۆلهی زارۆکان ئاوێزان دهکەن و له سهرئەم باوهپەن که چاوی بهد له زارۆکهکه دوور ئەبیته. ههروهها چێوی ئەم داره له مەشکه و سیپیا ئاوێزان دهکەن و ئەلێن بهری مەشکهکه زۆرتر ئەبیته.

سووتاندنی داری تاوی لای کوردان گوناهه و قهت داری تاوی بۆ سووتهمهنی به کار نابەن و تهناهت کاتی برینی سهرشاخهکانی داری تاوی؛ له دارهکه داوای لێبۆردن دهکەن و ئەلێن به ناچاری و بۆ خێر و بهرکهت ئاوا کارێک دهکەن و هیوادارن که دارهکه له سهر گوناهیان رابووێته. ههروهها بۆ دوور خستنی «ئال» که له لاپههکانی پێشوو باسمان کرد، داری تاوی کاریگهری خۆی نیشان ئەدات. (بنواپه ئال)

**ترشگی tirşigî :** گياھيکه که زیاتر ئەنگهله و له پاناری داری بهپۆشین ئەبیته و ساقهکهی سووره و بهرگهکانی پان و بهرینه و تامیکی زۆر ترشی ههیه و بهخامی ئەبخۆن. **تووسی tûsî :** گياھيکه که بۆ دهرمانی قۆفه باشه .

**تهرەسلێمانی terêsilêmani :** گياھيکه له کهوهر دهچیت و وهکوو پاغازه یان ستویهرانه ئەیکۆلێن و خواردهمهنی.

**تەشام *teşam* :** گىايىكە لە «ئەسپەن» دەچىت و درېك و دالى ھەيە ولە مەغەزاران شىن ئەبىت. بەرگى ئەم گىايە ئەيگۆلئىنن و لە بۇخارەكەى بۇ دەرمانى سەرئىشە و سىپەلاک كۆك وەردەگرن <sup>107</sup>.

**تەشەندارى *teşnedarî* :** گىايىكى بتەئىيە و لە گىايى «ئەسپەن» دەچىت و چووار وەرزى سال سەوزە. ئەم گىايە چەندەھا تايبەتمەندى ھەيە كە ئامازە پىان ئەكەين. بەرگ و ساقى ئەم گىايە ئەيگۆلئىنن و ئاوەكەى بۇ دەرمانى نەخۆشى «دەم وىرانى» كە لە فارسيدا «بەرفەك»ى پى ئەلئىن و لە ئازەلەكاندا خۆى ئەنويئىت زۆر بە كۆكە. ھەر وەھا سىپەكەى بۇ دەرمانى ئىشى ددان زۆر باشە و ئەم گىايە بۇ دەرمانى زامى كىمدار و زۇخاوى زۆر باشە و ھەر لە ناوى ئەم گىايە دەر ئەكەوئىت كە بۇ دەرمانى كىم و زۇخە «تەش = ئىلتەھاب + دارى = داروو» <sup>108</sup>.

دەرمانىكىتر لە ئەم گىايە؛ دەرمانى نەخۆشى «ھف» يان «ھفە» يە. بنوارە ھف. <sup>109</sup>

**تەماتە *temate* :** تەماتە يان «باجاناسور» گىايىكى خواردەمەنيە كە بە پى زانىارىەكان خاوەنى ھەموو جۆرە فېتامىن و پىرۆتەئىنە ولە ھەموو ميوەكان سەرترە و خۇراكىكى ئاسان ھەزمە. ئاوى تەماتە بۇ تىك دادانى بالۆك زۆر بە كۆكە و ئەبىتە ھۆى نەرمى و جووانى پىستى لەش. ھۆكارەكەشى ئەمەيە كە لە تەماتە جۆرە تىزاوئىك ھەيە كە لە «ئەسپەن نىترىك» دەچى ئەم تىزاوہ لە لىمووئىش دەست ئەكەوئىت.

ھەر وەھا لق و ساقى تەماتە بۇ تاراندنى مېشۆلە و پەخشەكوئىرە زۆر بە كۆكە و ھۆكارە كەشى ئەمەيە كە لە زۆرەيى گىاكان؛ بە تايبەت ئەوانەى كە «جالىز»ىن واتە ھەك بتەيە،

<sup>107</sup> – ئەم بابەتە لە دەمى كاك شەمسولا نەزەرى تەمەنى سى وپىنچ سالە و خەلكى گوندى گورە جووہ

بىستووہ كە ئىستە دانىشتووى شابادە و فرۆشيارى كەل و پەلى ناوماالە.

<sup>108</sup> – ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۆلا عفتى بىستووہ.

<sup>109</sup> – ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستووہ.

گازی «بۆتان و ئتان و ئتیلین» زۆره . له شاره زووریش له ئاوی ته ماته بۆ چاره سه ر کردنی  
بالبۆکه کلک وهر ئه گرن .<sup>110</sup>

**ته تلگی teüligî :** ئه م گيايه وه ک «گيا داخ» ه و له وه ده چي ت و چه ند خاسيه تي  
دهرمانيه هيه .

له ئه م گيايه بۆ ده رمان و تي کدا دانی بالبۆک کلک وهر ئه گرن بۆ ئه وه ی که هه ندیک تيزاويه  
وخه سه و ئه بي ته هوی تي ک دانی ئه م نه خو شيه . ههروه ها ساق و بهرگ و پي ستي ئه م  
گيايه به زۆري ئه يکۆل ئين و دووايه پالي وراوي ده که ن که تامي کي زۆر تالی هيه وبۆ  
دهرمانی «برنگ birng» يان «ئاپانديسي ت» به کارئ دي ن . ههروه ها بۆ دل ئيشه  
باشترين دهرمانه .<sup>111</sup>

**تيه لگی tyefligî :** گياهي که وه کوو شورتگ که له بهر تالی خو ی به ناوبانگه .

**جل تانجی ciltancî :** گياهي که وه ک پاله ميه و «گوله خاتونه» که به خاميش  
ئه خو ردي ت .

**جواس cüas :** گياهي که له جو ئ ده چي ت .

**جوانشیر cuwanşêr :** گياهي که زۆرتر له مه زرا ی چه وه ندهر شين ئه بي ت و ساقه که ی  
خوارده مه نييه و ئه گه ر ريشه ی ئه م گيايه له گه ل قه رسه قول بسووتيني بۆ دهرمانی  
نه خو شی «چه وگلی» زۆر باشه .

**جو قی coqî :** گياهي که له مه زرا و مه رغه زار شين ئه بي ت و له فارسيدا «خاکشیر» ی پي  
ئه لئین و بۆ دهرمانی نه خو شی گه رمازه ده گی باشه .

<sup>110</sup> - کتیبی هه گبه وه وارگه ، نووسینی ئه یووب رۆسته چا پی یه کم سلیمانی 2003 لاپه ره ی 33

<sup>111</sup> - ئه م بابته له ده می باو کم بیستومه .

**چاير çær** : چاير يان «هريز، مهرغ، کرتک» گياھیکه که زیاتر خوراکي مهر و مالآته .

سهبارت به چاير يان هرېز ئەلېن ئەگەر تەنانهت قالاو پوشوی ئەم گياھ به هیلانه سازی

بیبات و دووای چل سال بکهوئته سەر زهوی، سەر له نوو شین ئەبیت .

**چنگ پشی çingpişi** : گياھیکه

**چنگور çingûr** : چنگور يان چنور گياھیکي بۆنخۆشه و خهڵکان ئەم گياھ له هيزه

رۆن ئەکهن و بۆن و تامی رۆنه که خوش ئەکات .

**چنگه مامر çingemamir** : گياھیکه

**چهچه çeqçeqe** : گياھیکه که له دامه نهی یه پۆلکه کان شین ئەبیت و خوارده مه نی

نییه و له وه رزی پاییز بهرگه کانی کولکنه و ئەبیته هوی ئالۆزی له ش له ئینسان و

حه یوان .

**چهبازه çewbaze** : گياھیکه که زیاتر له مه زرای گهنم شین ئەبیت و تامی وه کوو کاهووه

و بهرگه کانی پان و بهرینه .

**چهورگی çewrigî** : چهورگی يان چهوچهوره گياھیکي کولکن وساق وپهل ئەستوره که

گولکه کانی له رهنگی سوور و زهرد دهچیت و له تیره ی «گول گازووان» نهکانه و بهرکه ی و

ساقه که ی خوارده مه نییه .

ساق و بهرگی چهورگی بۆقاندانی چهو ودهرمانی نهخۆشی «چهوتهکانن» زور کلک وهر

دهگرن . بۆ زانیاری زیاتر بنواره «خوه شیر» .

**چهویر çewîr** : گياھیکي بۆنخۆشه و خهڵکان ئەم گياھ له هيزه ی رۆن ئەکهن و بۆن و تامی

رۆنه که خوش ئەکات .

**خورماسوچان xormasuçan** : خورماسوچان يان «خورماسیلک» گياھیکه که له

«پتوشگ» دهچیت و رهنگی وهک زپه و خوارده مه نییه .



**خوہ شیر xweşîr :** خوہ شیر یان خورشیک گیاهیکی خوړسکه وله پالی چیاکان شین  
ئەبیت و بەرگەکەى له مېکۆک دەچیت وساقەکەى تارادەیهک سپى و شینە و شیرەیکى  
تۆخى هەیه که ئەگەر برژیتە سەرى هەر ئەندامیک؛ ئەستور ئەبیت. له ریشەى ئەم گیایە  
بوکارى دەرمانى کرمکوژى دەست و پى یان «تەکاننى چەو» کلک وەر ئەگرن. ئەم  
نەخۆشییە له راستیدا جوړه بیمارییکى پېستییه که کرمى زۆر بچووک که به چاو دیارده  
نییه دەست و پى یان چەو و گوئى ئەگریتە خوئى و تم و دايم ئەخوریت. خەلک ساق و  
بەرگی ئەم گیایە ئەسووتینن و ئەو ئەندامە که کرمى تیاپە له سەر دووکه لێکەى ئەگرن و  
دووکه لى ئەم گیایە ئەبیتە هۆى کوژران و تیکچوونى کرمەکان و لەش ساق ئەبیتەوه. ئەم  
تایبەتمەندیە له «کەودرگ» و «زەردە سیری» و «چەورگی» یش هەیه. هەرودها ریشەى  
ئەم گیایە وشکى دەکەن و زبەرەکەى دەگرن و وهکوو ئەسپەن له سەرى ئاگر ئەسووتینن بو  
کارى «گەندزودایى» کردنى مال و رهشمالهکان<sup>112</sup>.

**خەرتەل xertel :** گیاهییکە وهکوو وهنگى و ساقەکەى پېستى ئەگرهوه و خواردهمه نییه .

**خەرتیزنگە xertîzingê :** گیاهییکە وهک خەرتەل و تریچە .

**خەرخنکە xerxinikine :** گیاهییکە له مەزرای گەنم و جوئ شین ئەبیت و بەرگەکانى  
وهک چەوهەندەرە و زیاتر له چووار یان پەنج بەرگ ئەگریت و به قەد گەنمیک بەرز ئەبیت و  
ئەگەر به جوانى مەر و مالات لى بخوات، ئەیکوژیت .

**خەرکول xerkûl :** گیاهییکە که درک و دالى زۆره

**خەره بەنگ xerebeng :** گیاهییکە که له بەنگ گەوره تره و ماده سپرکه رهکان وهک

حەشیش لى دەست ئەکەویت. خواردى بەرى ئەم گیایە ئەبیتە هۆى مەنگى و سەرەگیژەى

مروث .

**خەلیلە xelîle** : گیاهیکه که بهرەکهی وهک گولخۆمچه خرپ و پر ورشته رشتهیه و بۆ خاوینکردنی بیخی ددان باشه .

**خیاڕشنگ xêarşing** : خیاڕیکی کولکنه وله خیاڕانی تر به تامتره . پیستی ئەمجۆره خیاڕه بۆ دەرمانی نهخۆشی ئاتهشهک وئیلتههاب زۆر باشه . به پئ زانیاریهکان له پیستی خیاڕ جۆره فیتامینیک ههیه که بۆ پیستی دهم و چاو زۆرباشه وله زۆریه کیریمه ئارایشیهکان ئامیتهیک له فیتامینهکانی خیاڕی تیایه .

**دارشکن dar şikin** : جۆره گیاهیکی وهرزانهیه و له میکۆک دهچیت . خهڵکان له سهڕئه م باوهپهن که ئەگەر دەرمانیک له م گیایه له سهڕ زامیک دابنن، ئەم زامه قهت باش نابیته .

**داسقالە dasqal** : گیاهیکه وهک «ماشتوله» پیچ پیچه .

**داسوله dasüle** : گیاهیکه وهکوو ماش و خۆراکی ئاژهله و دهم کهردهی بۆ دەرمانی دل ئیشه و سهڕ ئیشه باشه .

**دالگ و دزیهت dalg û düyet** : گیاهیکه بۆ دەرمانی ئاوله .

**دانوکه danüke** : گیاهیکه که بهری نییه و زیاتر خۆراکی بالهندهیه و ساق و بهرگی خۆراکی مهپ و مالاته .

**دانهمهلتوچگ danemelüçig** : گیاهیکه وهکوو چهورگی که بهرەکهی چهوره و زیاتر خۆراکی چۆلهکهیه .

**دپهله dipele** : گیاهیکه وهکوو سیرمووکه .

**دزول dizül** : گیاهیکی له مهزرای چهوهندهر شین ئەبیت و گولیکی سپیی ههیه و خۆراکی مهپ و مالاته . ئەم گیایه وهکوو سهڕشۆری سرۆشتی کلکی لئ وهر ئەگرن و ههروهها بووبه .

**دړکیله dirkîle** : گیاهیکه خواردهمه نییه .

**دگان تیزکەرە digan têjkere** : گیاهیکه خواردهمەنی و له مەزرای چەوهندەر شین

ئەبیت و خەلکان له سەر ئەم باوەرەن که خواردنی ئەم گیایە ئەبیتە ھۆی خاوین بوونی دەم و ددان و ددان پاک ئەبیتەوہ . له راستیدا ھەر وایە چونکہ ئەو کەسانە ی که تم و دایم دەمیان بۆنی نەخۆشی لێ دیت، بە خواردنی گیای دیا ن تیزکەرە ئەم بۆنە تیک ئەچیت و ددان سپی تر خۆی ئەنوینیت . تامی ئەم گیایە وەک نەعنايە .

**دگنە digwine** : گیاهیکه که بەریکی بچووک وەک سیاسنۆج ئەگریت و خۆراکی مەر و مالآتە .

**دلیق dilîq** : گیاهیکه وەک «تۆرگ tûrîg» که پەر درک و دالە و وەک پەرچینی باغات کلکی لێ وەر ئەگرن .

**دۆبویلە dü rûwîle** : گیاهیکی دپرکیلە دارە وەکوو (گەمالدۆ) و له پالی چیاکان شین ئەبیت .

**دۆزەردی düzerdî** : گیاهیکه

**دەم گەنگە demgenige** : گیاهیکه له ماش دەچیت و خواردهمەنی نییە و تامیکی خەراپی ھەيە .

**دیوەرکەڵە dîwerkefê** : گیاهیکه

**رازیانە râzyane** : گیاهیکی دەرمانییە و بە تاییبەت بۆ دل ئیئشە زۆر باشە . ھەر وەھا خواردنی رازیانە ی دەم کەردە بە تاییبەت بۆ ژنیکی که زارۆکی ھەيە زۆر باشە و شیرەکە ی بەرفراوان ئەکا .

**رخل rixl** : رخل له راستیدا یەک گیا نییە بەلکوو کۆمەلێک له گژ وگیای بۆنخۆشە که له بنی ئاخۆری ئازەلەکان ئەرشینن تا بۆنی خەراپە ی ئاخۆرەکە بگریت .

**رسق rîsq** : بنواری رسقەمووریژ .

**رسقه مووریز rîsqemûrîj :** رسقه یان رسقه مووریز یان «ریخ موز» گیاهیکی بتهئییه که له پالی چیاکان و تهپۆلکهکان شین ئه بیته و به ره که ی وهک ریخ و ماسه خوئی ئه نوینیته و چه وره وئینسانیش لی ئه خوات و زوریش به تامه . موزچهکان له وه رزی به هار به ری ئه م گیایه کوو ئه که نه وه و بو خوراکی زستانان کلکی لی وه رئه گرن . هه ر بویه ناوی «ریخ موز» یان لی نانه .

به ری ئه م گیایه له گه ل گه نمه شیره له سه رئاگر به تایبته «ساج تاوه» ئه بیترین و دووایی دهه رین و ئارده که ی له گه ل شیر و شه که ر یان قه ند تیکه لاه ئه که ن و جو ره «قاویت» یک دۆرست ئه که ن که بو ژنی زاوران زۆر باشه .<sup>113</sup>

**ره شه گیا rêşegya :** گیاهیکه

**ره گه کیشه rêgekîşe :** گیاهیکی ئاوییه وله «پاله مییه» ده چیت و به رگه کانی وهک گوئی مانگایه . خه لکان به عام به رگی ئه م گیایه ئه کوتن وله سه ر زامیک که ده می باز بووه ته وه دائه نین و به پارچه یه ک ئه بستن و دووای چه ند رۆژ ده می زامه که ئه به ستی و باشی ئه کاته وه .<sup>114</sup> له شاره زوور ئه م گیایه بو چاره سه ر کردنه زیپکه و دۆمه ل به کاری ئه به ن .<sup>115</sup>

**ریحان rêhan :** گیاهیکی خوارده مه نییه .

**زلفنج zîfinc :** گیاهیکه که بو کرمکوژی ئاژه له کان کلکی لی وه رئه گرن . ئه م گیایه ژه هراوییه و خاسیه تی میکروبوکوژی یی هیه .

**زلق zîlq :** گیاهیکه له تیره ی چه وه نده ر و له وی بچووک تره و له به رگه که ی خوراکیک ساز ئه که ن که هه ر به زلق ناوداره .

**زنگ zilige :** بنواره زلق .

<sup>113</sup> - ئه م بابته له ده می باوکم بیستومه .

<sup>114</sup> - ئه م بابته له ده می کاک قودرته دارابی بیستومه .

<sup>115</sup> - کتیبی هه گبه وه وارگه ، نووسینی ئه یووب رۆسته چا پی یه کم سلیمانی 2003 لاپه ری 33

**زىيان zinyan** : گياھيکه که دەم کەردەى بۇ سارڭى دىل ئىشە باشە .

**زىو zû** : گياھيکی غۆدەييە و لە کويستانان شين ئەبىت و بە تايبەت بۇ ترشيجات زۆر بە کلکە .

**زەل zel** : گياھيکی ئاوييە و بە قەد مېتر و نيوک بەرز ئەبىت و خەلکان بۇ سەر پەپى چاتوول و خۆراکی مەر و مالات کلکی لى وەر ئەگرن .

**زەقنەبووت jeqnebût** : گياھيکی زۆر تالە و تەنانەت مەرپو مالاتيش ئەوہ ناخوات .

**ساقسۆيەرە saqsüyere** : گياھيکه که لە مەزرای چەوہندەر شين ئەبىت و بە «سەلما نە» ش بە ناوبانگە و لە فارسيدا «تاج خۆرووسى وەحشى» ى پى ئەلین و وەکوو «زلق» ئەيکۆلین و خواردەمەنيە .

**سرىنجگ sirêncig** : سرىنجگ که لە فارسيدا «سنجد» ى پى دەلین؛ داريکی کيوپە . لە نيو خەلکاندا باوہرپک ھەيە کہ ئەلئ:

دووکەلى سرىنجگ بۆدەرمانى ئىشى گوئ باشە.<sup>116</sup> ھەر وەھا ئەم دارە لە چووار وەرزى سال لە مانگانى تايبەت بۆنيکی لى ھەلدەستى کہ ئەبىتە ھۆى نەخۆشى «بوو بلینى» کہ بە تايبەت لە سەر زارۆکان کاریگەرى ھەيە . خواردى بەرى سرىنجگ بۇ دەرمانى نەخۆشى بووبلینى يان نەخۆشى بەلەفيەرە زۆر باشە .

**سۆيەرەن süyeran** : گياھيکه کہ گولەکانى لە رەنگى زەرد دەچىت و ژەراوييە و لە ساق وپەلى گزى دۆرست ئەکەن .

**سۆيەرەنە süyerane** : گياھيکه لە تيرەى سىرمووکە کہ لە کويستانان شين ئەبىت و خواردەمە نيە و لە فارسيدا «تەرەى وەحشى» ى پى ئەلین . خواردى ئەم گيايە بۇ دەرمانى کرمى گەدە و نەخۆشى سەرما زۆر باشە .

**سەگ بىنجىگ segbincig** : سەگبىنجىگ يان گۈلبىنجىگ گىياھىكە كە زىياتر بۆ قانگدانى

مەشكە كۆكى لى وەر ئەگرن .

**سەلمانە sefmane** : بىنوارە «ساق ستويەره» .

**سەور sewr** : گىياھىكە بىتەيى و رەنگى لە سوور دەچىت و وەكوو بە پۇژە بەرز ئەبىت و

زۆر جووانە و خوارەمەنى نىيە .

**سىپىچىگ sîpeçig** : گىياھىكە

**سىرسىم sîrsim** : گىياھىكە

**سىيەژاۋە sîyejawe** : گىياھىكە گۈلەكانى سوورى تۈز كالە .

**سىيەسنتۇج sîyesinüç** : گىياھىكە بەرەكەى وەك « كونجى» ە و خاسىيەتى كونجى ھەيە

و بۆ نەخۋشى كىمدار بوونى سىپەلاک باشە . ھەرۋەھا ژنانى كورد ئەوھيان ئامىتەى دۆ يان

شىراز ئەكەن و تامەكەى خۋش ئەكاتەوہ .

**شامى مارانە şamî marane** : بىنوارە كالگەمارا

**شىترخار şitirxar** : جۆرە دىرېكىكە لە ئاسندىرگ دەچىت و گۈلەكانى لە رەنگى سوورى

تۈزكالە و لە چەمەنزار شىن ئەبىت . خەلكان ساق و بەرگى ئەم دىرېكە لە قەزىان ئەيگۈلئىن و

دوۋايى ئارەقەكەى ئەگرن كە بە ئەرەقى شىترخار بە ناوبانگە و بۆدەرمانى بەردى مېزىلدان

بە كارى دىنن . ھەرۋەھا ئەگەر مەل و موور يان بالەندە گۈلەكانى بقرىتئىت، جۆرە

شىرەيكى سوور لى دىتەدەر كە «تەرە نجهبىن» يان تەرەھەنگۈيىنى پى ئەلئىن و بۆدەرمانى

نەخۋشى «گەرمايژنەك» زۆر بە كۆكە . گەرمايژنەك جۆرى زىپكەى سوورە كە لەش ئەگرىتە

خۆى و ھۆكارى گەرماى خۆر و ئارەقى لەشە .

**شىرىن شاتەرە şirîn şatêre** : گىياھىكە لە «تريپووكە» دەچىت و خوارەمەنىيە و لە

فارسىدا «كەلزا»ى پى دەلئىن .

**شواله کنگ şuwaf kenig :** شواله کنگ یان شهروال به کۆل گیاهیکه له گهرمیان

شین ئه بیته و خوارده مه نی نییه و تاراده یه ک ژه هراوییه و هه رکه س بخوات، تووشی به له فییره  
ئه بیته. خه لک به گشتی بۆ ده رمانی «سخل» یان قه بز کلکی لی وهر ئه گرن. ئه م  
نه خووشییه له شاره زوور به کلک وهر گرتن له گیای سینه مه کی، شه له مه، تۆله که، روئی  
گه رچه ک ده رمان ئه کریت. 117

**شوت şüt :** گیاهیکی بۆنخۆشه که به رگه کانی باریک و سووزه نییه و زیاتر له مه زرای  
چه و نه ده ر شین ئه بیته و له فارسیدا «شوئیدا» ی پی ئه لین. خه لک به گشتی ئه م گیایه له  
گه ل ماست تیکه لآو ده که ن بۆ ده رمانی چه وری خوین.

**شور şûr :** گیاهیکه له سه گ بنجگ ده چیت و تامی سووله .

**شورتگ şürtig :** گیاهیکه که ریشه که ی خوارده مه نییه و له «هه پوولک» ده چیت و  
شیره ی زوره و له شیره که ی بۆ ده رمانی نه خووشی چاو کلک وهر ئه گرن.

**شه قه گول şeqegwif :** گیاهیکه له «خوه شیر» ده چیت و خوارده مه نی نییه .

**شه کرووکه şekrûke :** گیاهیکه که بۆخوی «ئه نگه ل» ه واته له گیایکیتر ئه خوات به  
تایبته ئه لکیتته گیای «که ر ته شی» وله وئ ئه خوات وبه «قه نشه که رووک» یان که نگر  
خه رانه ش به ناوبانگه و له تیره ی «ئارتیشن» ه. خودی شه کرووکه گیا نییه به لکوو کرمی  
په روانه یه که له ساقه ی که رته شیدا پیله دۆرست ئه کا وله ئه م گیایه ئه خوات وئه م کرمه له  
رۆمه ته وه وه کوو پسته یه و خوارده مه نییه .

**شیرقوتگ şîrqwitige :** شیرقوتگه یان «شیرکوگان» یان شیرخۆرشید گیاهیکه که  
گوله کانی له رهنگی زهرد ده چیت و وه کوو ماده ی په نیرکلکی لی وهر ئه گرن. شیره ی ئه م  
گیایه تیزاویه و که له مه ئه خاته پیست.

**شیرکوگان şîrkwitgan :** بنواره شیرقوتگه .

**شیرماسنەک şîrmasinek** : گیاهیکه له روومه تەووه له «کەوهر» دەچیت و بە قەد یەک بنگۆست بەرز ئەبیت و له «شنگ» پانتره و بەرگەکی سەوزی زەقە و له زۆریە شۆینەکان شین ئەبیت. شیرە ی ئەم گیایە زۆر تۆخ و سپی رەنگە و ئەگەر له نیوی شیر ئامیتە ی بکەن، شیرەکه ئەبیتە ماست.

**فی vê** : فی یان «بە ی» جۆره داریکی خۆرسکه و له مەلەبەندی کوردەواری بە گشتی شین ئەبیت. بەرچاوترین نمونە ی ئەم داره «شووڕبە» یه . پیستی سپی ئەم داره ئەتاشن و ئەیکۆلینن و خەسی ئەکەن و له پارچە یەک ئەپینن که زۆر تالە و وەک ساپۆژکەری سەرئیشە و نەخۆشی «کە لەمیکاو» یان «سینۆزیت» کلکی لێ وەر ئەگرن.<sup>118</sup>

**فلوس filûs** : گیاهیکه که بەرەکی له غەلافیکدا هەشاره و خەلک ئەم بەره له ئاوی دەکەن و ئەتیلنن و بۆ دڵ ئیشە ی زارۆکان زۆر باشه .  
**قاقوڵە qaqufê** : گیاهیکی دەرمانییه .

**قراڤ qirâm** : گیاهیکه زیاتر له باتلاخەکان شین ئەبیت و له «زەل» دەچیت .  
**قورینجگ qwirîncig** : گیاهیکه له «هەپوولک» دەچیت و بەرگی نییه و وکوو قارچگە دملان له ژیری زهوی سەر بەرز ئەکا و خواردە مەنییه و خەلکان بۆ چاره سەر کردنی نەخۆشی خورەمیره یان (جوع) کلکی لێ وەر ئەگرن .

**قوزلقورت qwizilqwert** : گیاهیکی زۆر تالە و بەرەکی بە قەد دانە ی تەزمیره و زیاتر جالجالۆکه له سەریدا هیلانە دەکا و زۆر ژەهراوییه و هەر حەیانیک لێ بخوات، ئەتووپییت .  
**قوژە qwije** : گیاهیکه وەکوو قوزلقورت .

**قۆمام qomam** : قۆمام یان قۆمامیلە که له فارسی «گەندۆمی وەحشی» پی ئەلین؛ جگە له وەیکە جۆره قارچگەیکە، گیاهیکه که چیمەنیشی پی ئەلین و خوراکي مەر و مالاتە .



ئەۋەى كە ئەبىتە قارچگە لە راستىدا جۆرە قارچىكى فىرۆسىيە كە لە رىشەى ئەم گىايە ئەخوات و ئەبىتە قارچگەى خۇراكى كە قارچگ قۇمامىلەى پى ئەلەين .

**قەرەقاچ qereqaç :** قەرەقاچ يان «قەرەقاژ» يان «گەنمەگىا» گىايە كە لە گەنم دەچىت و خۇراكى مەپ و مالاتە .

**قەزىلەن qejyefê :** گىايەىكى زۇرتالە ولە فارسىدا «ژالە»ى پى ئەلەين و بەرگەكانى زۇر بچووك و خۇش پەنگە . خەلك بەگشتى ئەم گىايە لە سەر زەوى كشت وكال ئەنەين و باۋەپيان وايە كە دژى چاۋى بەدە وچاۋى بەد كوئىر ئەكا . ئەبى بزانين كە ئەگەر حەرام گۇشتىك ۋەك كەر يان قاتر قەزىلەن بخوات، ئەتۈۋىپىت .

خەلك بە گشتى گىايە قەزىلەن لە گەل دۈۋشاي تۇ ئامىتە دەكەن بۇدەرمانى نەخۇشى «سەۋدا» .

**قەلتاس qeltas :** گىايەىكى خۇپسكە وزياتر لە قەراخى مەزراى گەنم و جوئ و تەپۆلكەكان شين ئەبىت و لە كاتى خۇى و لە جوۋانى خۇراكى مەپ و مالاتە .

**قەلتاسە گىا qeltase gîa :** بنۋارە قەلتاس .

**قەنشەكەرۈك qenşekerûk :** بنۋارە شەكرووكە .

**قەيناخ qeynax :** گىايەىكە

**كالگەماران kaligemaran :** يان كالگەمارانە گىايەىكە لە زەۋىە دەيمىيەكانى نزيك بە كىف شين ئەبىت و بەرەكەى ۋەك كالگە و زۇرتتر خۇراكى مەل و موورە . لە فارسى و عەرەبىدا « هندوانە ابوچهل»ى پى ئەلەين .

**كراۋى kirawî :** گىايەىكە لە تىرەى «كاكتوسيان»ە و لە فارسىدا «ئانغۆزە»ى پى ئەلەين كە لە كوئىستانان شين ئەبىت و دىركىنە و بەرگەكەى وشك ئەكەن ولە خۇراكگەلىك كە ئەبى بە رۇن سوور بكرىت ۋەكوو «كفتە» ئەكەن و تامى خۇش ئەكا .

**كرتك kirtik :** بنۋارە ھرىز

**kirf** : جۆره داریکی بچوکه که له قهراخی چۆم و رووبارهکاندا شین ئه بیته و بهرکهی وهک «ههلهزهگه» یه و خواردهمه نییه . خه لکان ساق و پهلی ئه م داره به ته پری ئه سووتینن و که فیک لئ وه ره ئه گرن که بۆ ده رمانی نه خووشی «گه زنهک» که جۆره جۆزامیکه کلک وهر ئه گرن.<sup>119</sup>

**kirmkwije** : گیاهی که ریشه کهی ئه کۆلینن و دووایی خه سی ده که ن بۆ ده رمانی سووتیان به کاری دینن . ههروهها بۆ تیک دادانی کرم له ران و میگهل .

**kwicigexwidayle** : گیاهی که کۆیه و بهرکهی وه کوو به پۆه و خه لکان له کاتی که م بارانی و قات و قری بهری ئه م گیایه ده هارپن و له گه ل ئاردی به پۆ یان گهنم و گهنمه شامی تیکه ل ده که ن و وه کوو نان ئه یخۆن .

**kwicige qifa** : جۆره گیاهی که له مه زرا و مه غه زارهکاندا شین ئه بیته و بهرکهی بۆ ساریژ کردنه وهی ئیشی ددان وههروهها کرمی ددان زۆر باشه . بۆ زانیاری زیاتر بنواره (میسه هه سه ل)

**kwirî firî** : گیاهی که خوراکی ئاژه له کانه .

**kwife zuwane** : گیاهی که له «چه ورگی» ده چیت و رهنگی بهرگه کانی ئه سپییه ودرک و دالی ههیه و ریشه کهی رهنگی سووره و به قه د یه ک بنگۆسته . ریشه ی ئه م گیایه له رۆنی دان سوورده که ن و به باشی ئه تلینن و بۆ ده رمانی دمه ل و کووره ک و «وائ ستویهر» و هه ر وهها سووتیان به ئاوی کۆل به کاری دینن .<sup>120</sup>

**kûl** : گیاهی که له «ستویهرانه» ده چیت وهه ندیک بچوکه تره و بهرگه کانی پانتره .

**ketan** : گیاهی که بۆ ئاها ر و پاقر کردنه وهی جل و بهرگ و مافۆر کلکی لئ وهر ئه گرن .

<sup>119</sup> - ئه م بابته له ده می باو کم بیستومه .

<sup>120</sup> - ئه م بابته له ده می کاک قودرهت دارابی بیستومه .

**کەرتەشی kerteşî** : بنوارە شەکرۆکە .

**کەما kema** : کەما یان کەمە گیاهییکە لە تیرەى «کەرە فسیان» و ھەرۆک کەرەوسە و بۆنى تۆندى ھەيە و ھەر لە بەر ئەمە مەپ و مالات لى ناخۆن و دووایی کە وشكى دەكەن و بۆنەكەى تىك چوو ئەدەنە مەپ و مالات .

**کەمەوبیئە مەپ keme û bêfeher** : گیاهییکى خۆرسکە و بە قەد بەرۆژەيە و بەرگەکانى پانتەرە . خەلکان بەعام رۆنى دانى لى ئەدەن و بە ئازەلەکان ئەدەن و باوەرەن وایە کە ئافەت و نەخۆشى لە رانەكەیان دوور ئەبیئەوہ .

**کەیکو keêkû** : کەیکو یان کەیکم دارىكى كىفیه و بۆ خۆى لە ئەوپەرى جوانییە . بابەتیک سەبارەت بەم دارە ھەيە و ئەمەش «وینەگرتن»ە . لە مانگی گولان و ئەم کاتە کە بالەندەکان بەگشتى خەریكى ھیلانە كردنن، ئەگەر بالەندەيەك لە سەرلەيىكى ئەم دارە دا بنیشى، وینەى ئەم مەلە ئەكەویتە سەر لق و پووپی ئەم دارە بەمجۆرە کە کاتیک لە چووی دارى کەیکو ئەمزگ سىکار یان ھەر ئامرازىكى زینەتى ساز ئەكریت؛ ئەبینین کە وینەى مەلیك خۆى پشان ئەدات.<sup>121</sup> بۆیە زۆرەيى خەلک لە سەر ئەم باوەرەن کە دارى کەیکو ھەك کامیرا، وینە دەگریت و لە سەرشاخە كانى ئەم دارە كەل وپەلى تەزئینی سازدەكەن .

**کیرگەخەرانە kîrgexerane** : گیاهییکە زیاتر لە مەزرا شین ئەبیئت و بەرگەکانى بە رەنگى سوور و رەشە و ساقەكەى وەكوو قاقۆل لە نیو بەرگەکانى سەر بەرز ئەکا و بە (میل سوورمانک)یش بە ناوبانگە و خواردەمەنى نییە .

**کیمیا kîmya** : گیاهییکە کە تم ودايم سەوزە و تەنیا يەك چۆزەرەى ھەيە و بەرگى نییە و لە ھەرزى پاییز کە گژ و گیا چرمساوہ، شین ئەبیئت و خەلک بە گشتى لە سەر ئەم باوەرەن کە ھەر ئازەلێک ئەم گیایە بخوات؛ ددانى ئەبیئە زێر . ئەم رەوایەتەى خوارە ئامازە بەم حیکمەتە ئەکا کە لە دەمى باوکم بیستوومە .

———— «تهمه‌نم دهه دووانزه سال بوو که خزمی خۆمان «که‌یخودا حسه‌ینقولی» وتی که له گوندی «کوورگ kûrig» سه‌ربه ناوچه‌ی «چه‌رداوپ» ئازاخان ناویک که نه‌چیره‌وان بووه و برای «نه‌زه‌رخان» ده‌وله‌مندی ئه‌م ناوچه‌یه بووه؛ له کاتی شو‌مکردن له زه‌ویه‌که‌ی له پالی کئی کئی کوورگ، دیوه که په‌لنگیک هی‌رش کرده سه‌ر ران و می‌گه‌لیک له که‌لی کئی و دوو که‌لی بریندار کرد و خه‌ریکی خواردنه‌وه‌ی یه‌ککیان بوو و ئازاخانیس له ترسی گیان، خۆی هه‌شار ئه‌کا و په‌لنگه‌که که چوو، دیوه که که‌لیک له پالی داریک نیمه گیان که‌وتوووه .

ئازاخان که‌له‌که ئه‌کوژیت وله گه‌ل خۆیه‌وه دینیتته مال. له کاتی سه‌روپیی کردنی تیده‌گه‌ی که سی دانه له ددانه‌کانی زی‌په . «<sup>122</sup> زۆربه‌ی خه‌لکی گوندی کوورگ و چه‌رداوپ ئه‌م رووداوه‌یان له بیره و زۆر باس له سه‌ری ده‌که‌ن .

**گاتوپه ga tûpe** : بنواره گیاتوپه

**گوجانه‌گیا gwiçane gya** : بنواره هۆله‌یله .

**گورگاس gwirgas** : گیاهیکه به‌ره‌که‌ی به قه‌د جۆیه و زۆر تاله .

**گول گازوان gwif gazuwan**: گولیکی خو‌پسکه و ده‌مکه‌رده‌ی بو‌ درمانی دل ئیشه

زۆر باشه . هه‌روه‌ها ئه‌وانه‌ی که خو‌ینیان خه‌سه ده‌مکه‌رده‌ی گول گازوان بو‌یان باشه .

**گول گاوچفت gwifi ga û cift**: گیاهیکه که گوله‌کانی که‌وه و له ناوه‌وه سپیه و که

ده‌ه ماوه‌ته کاتی جۆتیار (سه‌ره‌تای پاییزی کوردی) شین ئه‌بی‌ت و زۆر جووانه و خواردنه‌مه‌نیه .

**گوله‌چهرمی wife çermê**: جۆره گولیکه که له گیای برینداس ده‌چیت و له چه‌مه‌نزاران

شین ئه‌بی‌ت .

خه لک به گشتی بۆ دهرمانی دل ئیشه و سهر ئیشه کلکی لی وهر ده گرن. ههروهها خه لک به عام له کاتی کولاندن، دهم و چاوی خویمان له سهر بۆخاره کهی ئه گرن و باوهریان وایه که بۆ چین وچرووکی دهم وچاوا باشه .

**کوله زهرده : gwife zerde**: گولیکه وهکوو گوله چه رمی به لام ساق و گوله کهی له زهرده چیت و خاسیه تی گوله چه رمیی ههیه .

**کون کاوره : gwin kawirê**: گیاهی که له مه زرای گهنم و جوی شین ئه بیت و دووپه له و خوارده مه نییه .

**کونگه تته : gwinge teqe**: گیاهی که

**گونووړ : gwinûr**: گیاهی که له کوستانان شین ئه بیت و وهک به رهزا له جوانی به ناو بانگه . ئه م گیاه به ته پری ئه یکو تن وله گه ل سورمه ئامیته ی ده که ن وچاوی پی کل ئه دهن . ههروهها خه لک بۆدهرمانی نه خو شی «ئاو مرواری» سیپه لاک ی په ز له شیش ئه دهن و که بابی ده که ن و له کاتی برژان که فیک لی دهرئه چی که ئه م که فه ده گرن و له گه ل گونووړ و سورمه ئامیته ده که ن چاوا پر ئه پهرژن .

**که زه ره متوشان : gezeremüşan**: گیاهی که له دامه نه ی ته پۆلکه کان شین ئه بیت و له «گه زهر» یان گیزه ره ده چیت و خوارده مه نییه .

**کون : gewn**: گیاهی که خورسکه زیاتر که کیف شین ئه بیت . که تیرا که وهک سه رشوړیکی سرۆشتیه له م گیاهیه . جوړه گه ونیک ههیه که (گاگه ون) پی ده لین و بۆ دهرمانی گه پری زۆر باشه . گاگه ون به تیشه ئه ییپن و لا قه زیانی که به باشی ئه یکو لینن و دووای خه س بوون وهکوو خنییه ئه نوینیت و له سهر شوینی گه پری ئه مالن و دووایی موی تازه شین ئه بیت.<sup>123</sup>

**گياتوپه gyatûpe :** گياتوپه يان گياتووقه له زۆربه ي مه رغه زاران شين ئه بيت و وهك

يؤنجه يان يه وه . هه ر به م بؤنه وه ئاژه له كان تووشى هه له ئه بن و ئه يخؤن و چؤنكه گياهيكي

ژههراويه ئه يانكوژييت هه ر به م بؤنه وه پئ ئه لئىن «گياتوپه»

**گياداخ gyadax :** گياهيكي خوڤسكه له وه رزى به هار به فراوانى ده ست ئه كه وييت و

گوله كه ي له رهنگى زه رد ئه چييت و تيزاوييه به مجؤره ي كه ئه گه ر به رگى گوله كه ي هه روا له

سه ر پيىست دابنئىن، دوواى چه ند خو ليك پيىستى ده ست ئه سووتيت. له گياداخ بؤ كارى

ره نگره زى كرنى مه وچ و مافؤره كلك وه ر ئه گرن. بؤ ئه وه يكه له كاتى ئالوگؤر كرنى

ره نكه كان له قه زيانى ره نگره زى؛ ره نگ باشتىر خو ي بنويىت و به رده وام بيت پيويسته تيزاو

ئاميتى قه زانى ره نگره زى بكرىت و باشتىر تيزاو، تيزاوى سرؤشتيه وئم تايبه تيبه له

گياداخ هه يه . هه ر بؤ ئه م تايبه تمه نديانه يه كه مافؤره ي ده ستبافى كوردى ئه وه نده ره نگ

خؤش و به ر ده وامه . «بؤ زانيارى زياتر بنواره مانگا»

**گيازان gyajan :** گياهيكه كه وهك چاى ده مى ئه كه ن و ئه يخؤن . خه لك به عام ده لئىن

بؤده رمانى هه رزانىك باشه . هه روه ها له پيشوو ژنان له گياداخ بؤ به رخستن يان «سقتى

جه نين» كلك وه رگرته وه روه ها گيايكي ئارم كه رى عه عسابه . ئه م گيايه له سئى ناوچه ي

ئيران به گشتى شين ئه بيت 1 - گوندى زه رده له كرنى رؤژئاوا 2- گوندى چووارزه وه ر له

شباباد 3- ناوچه يهك له خو راسانى ئيران .

**گيرولك girulik :** گيرولك يان گولئيروو يان گول هئيروو گياهيكه كه له مه زراكان شين

ئه بيت وخه لك ئه م گيايه و «گيلوو» كه ئه وه ش بؤ خو ي جو ره گولئيكه له گه ل زه ردينه ي

هئيكه تيكه لآو ده كه ن و وهك سه رشؤريكي سرؤشتى كلك لئى وه رئه گرن . هه رئه م گيايه و

ئاوى توپكى پرته قال له شاهه زوور بؤ قژ رووتانه وه «تاسى» كلكى لئى وه رئه گرن.<sup>124</sup>

**گيلاخه gèfaxe :** بنواره ئيلاخه

**گینو gînu** : گیاهی که له گه‌رمیان شین ئه‌بیٚت و ریشه‌که‌ی غۆده‌ئی‌ی وچه‌وره و خوارده‌مه‌نییه .

**لیچک lîçig** : لیچک یان «لیچگه» یان «لیچک» گیاهی که خوارده‌مه‌نییه .

**لیکه like** : بنواره خه‌رخکنه .

**مارگی marîgî** : گیاهی که له گه‌رمیان شین ئه‌بیٚت و له گزئی ده‌چیت و به‌ره‌که‌ی وه‌ک گوٚزه . به‌ری ئه‌م گیایه بۆ ده‌رمانی نه‌خۆشی ژان وژوو یان «رۆماتیسیم» زۆر باشه .

**مانگاوه‌که‌ل mangâ we kef** : گیاهی که خۆرسکه و له زۆریه‌ی مه‌لبه‌ندی کورده‌واری شین ئه‌بیٚت و له گیای «چه‌ویر» ده‌چیت و ره‌نگی سووری تۆزکاله و گوله‌کانی به ره‌نگی که‌وی تۆزکاله و له فارسی «گولی جالیزی» ی پی ئه‌لین . خه‌لک به گشتی له سه‌ره‌ئه‌م باوه‌ره‌ن که ئه‌گه‌ر مانگا که‌لی نه‌گریت؛ واته له کاتی که‌لگرتنی بچیت و جۆتخواز نه‌بیٚت، ئه‌م گیایه له میننه‌ی دابنن خۆبه‌خۆ که‌ل ئه‌گریت .

راسته‌یه‌که‌ی وایه که ئه‌م باوه‌ره‌ وایه نییه به‌لکو له گیای مانگاوه‌که‌ل جۆره ماده‌یکی هه‌یه که ئه‌بیٚته هۆی خوریکی میننه‌ی مانگا و مانگا جۆتخواز ئه‌بیٚت و به بی ئه‌وه‌ی که ئیمه ببینین؛ له گه‌ل که‌لگا جۆت ئه‌بیٚت و که‌ل ئه‌گریت .

**ماین دورو mayni dû** : گیاهی که له «قرام» ده‌چیت و خۆراکی مه‌رومالاته .

**مۆخۆر moxor** : گیاهی که ئه‌نگه‌لییه که له فارسیدا «وارواش» ی پی ئه‌لین و له سه‌ر داری به‌رۆ ئه‌ژیٚت و وه‌ک تری به‌ر ئه‌گریت و ره‌نگی له زه‌ردی تۆزکال ده‌چیت . مۆخۆر له گه‌ل جاجگه‌تیه‌له بۆ تیٚک دادانی مۆی به‌رتاسکه کلکی لی وه‌ره‌گرن . هه‌روه‌ها ئامیتیه‌ی مۆخۆر و «جه‌ق» و شیاکه‌ی مانگا بۆ ده‌رمانی دۆمه‌ل زۆر به کلکه .

**موورت mûrt** : موورت دارۆچکه‌یکی زۆرجووان وریک و پیکه وله کوٚستانان شین ئه‌بیٚت .

له به‌رگی ئه‌م دارۆچکه‌یه جۆره ئه‌تریٚک دۆرست ئه‌کریت که کاتی سووتاندن بۆنیکی زۆر

خۆشى ھەيە . خەلک بە عام بەرگى ئەم دارە ئەيکۆتن و دووای کولاندن وخەس کردن بۆ

دەرمانى دل ئىشە و بەرگىرى لە کەچەلى کلکى لى وەر ئەگرن.<sup>125</sup>

**مىلچانە** *miļçane* : گياھیکە لە مەزرای چەوئەندەر شین ئەبیت .

**ملور** *milûr* : بنوارە ھۆرووم .

**مەلھو** *melhu* : گياھیکى بۆنخۆشە .

**مەژکاولى** *meüjkawlî* : گياھیکە لە سىفەزەمینە دەچیت .

**مىززاگنگ** *mêrzaginig* : گياھیکە کە ریشەکەى خواردە مەنيیە .

**مىرەنخە** *mêrenixe* : گياھیکە کە لە گەرمیان شین ئەبیت و بۆ دەرمانى ئىشى ددان

باشە .

**مىيەگرەک** *mîyegirek* : جۆرە دېککە لە پەیکۆل دەچیت وبە تايبەت لە قەراخى چۆم

و رووبارەکانى گەرمیان شین ئەبیت .

**نیروک** *nêrûk* : گياھیکى ھەرزەيە کە بۆخۆى «ئەنگەل»ە لە پال سىرمووکە شین

ئەبیت .

**وئشکەبەن** *wişkeben* : وئشک کراوئى گژ و گيايە کە بۆ بەرگىرى لە خوینپرشتن لە سەر

زام دائەنن .

**وزم** *wizm* : وزم لە راستیدا پىستى دارى «وئ» یان بەنیشتە کە ئەيھارن و وەک خنییە

و وەسمە خۆى ئەنویننیت وبۆ نەرمکردنى ئىسقانى داشکاوہ کە چەوت جووشى خواردووە ،

کلکى لى وەر ئەگرن .

وزم لە گەل «دۆيە»ى بەرخ یان رۆنى دان لە سەر «کيیەرە متو» ئەکەن و لە سەر ئەندامى

داشکاوہيەک کە بە باشى جى نەکەوتووە دا ئەنن و دووای دوو رۆژ ئىسقان نەرم ئەکاتەوہ



و ئەو كەسە كە لە كارى «پەل وپووگرتن» پىسپۆر وشارەزايە ئەتوانى بە راحەتى ئىسقانە كە بشكىنى و سەر لە نوو جىيى بخات.<sup>126</sup>

**هېر hir** : گياھىكى زۆر تالە كە لە كوستانان شين ئەبىت و خۆراكى كەلى كەچە . كەلى كەچ جۆرە كەلىكە كە زۆر زيرەكە و نەچيرە وانەكان وا بە ساكارى ناتوانن نەچيرى بكن . پەندىكى پيشنان ئەلى: سەر كەل كەچ ھوردىە . واتە كارىكى ئەوتوى كردووہ .

**ھىرەز hirêz** : ھىرەز يان «كرتك» يان «قۆمام» گياھىكە كە لە پالى مەزرا شين ئەبىت ولە ھەر كەش و ھەوايەك ئەتوانى بژىت و باشترىن خۆراكە بۆ مەرومالات . بنوارە چاير .

**ھىلت hilît** : ھىلت يان «ھلىتەر» يان «ھلىرە» يان «ھلىر» گياھىكە لە «كەودرگ» دەچىت ولە فارسى «قىاق» ى پى دەلىن و خۆراكى مەپ و مالاتە . ئەم گياھە ئەگەر ھەوتەيەك يەك را ئاوى پى نەدرىت بە گشتى ژەھرى ئەبىت و مەپ و مالات كە لى بىخون ، ئەيكۆژىت .

**ھۆرووم horûm** : ھۆرووم يان «ملوور» يان «بلوور» لە مەزراى گەنم و جوى شين ئەبىت و خۆراكى مەپ و مالاتە و لە تيرەى «كۆنجديان» ە وتامى تالە ولە فارسى «تەلخەك» ى پى ئەلىن .

**ھۆلەيلە holeyle** : گياھىكە لە ماش دەچىت و خواردەمە نىيە و بۆ چارەسەر كردنى بەردى گورچيلە و مىزىدان كلكى لى ھەر ئەگرن .

**ھەپلۆوك heplûk** : ھەپلۆوك يان «ھەپلۆك» گياھىكە لە كوستانان شين ئەبىت و ريشەكەى ھەك سىفە زەمىنەيە و خواردەمە نىيە .

**ھەلەرەزگە hefêzige** : ھەلەرەزگە يان رەزگى گياھىكە كە زياتر لە مەزراى چەوئەندەر شين ئەبىت و بەرەكەى ھەك تەماتەيە و بە قەد توكىكە . خەلك بە عام بۆدەرمانى

كرمكۆژى لە دەست و پى لە ئەم گياھە كلك ھەر ئەگرن .<sup>127</sup>

**هنگز hengiz** : گیاهی که وهک هرئز زوو به زوو شین ئه بیټ و خوراکی مه پ ومالاته .

**هوه ژووله hewejûle** : هوه ژووله یان «هوه ژووه» یان «هوه ژه» گیاهی که له

کوستانان شین ئه بیټ بو درمانی سووتیانی له ش باشه .

**یه ئه وهنگه yeê weîngê** : گیاهی

## نەخۆشییەکان لە ئینسان و حەیان .

**ئاتەشەك atesek :** ئاتەشەك یان «ئاتەشە، ئاتەشە پەری، تاخوڕ، پیسی» نەخۆشی جۆزام یان «سەودا» یان «ئگزم» یە لە ئینسان و بۆمەر و مالات «ئەلە» ی پێ ئەلین. ئەم نەخۆشییە لە زاراوەکانی دیکە کوردی «بیرو، تەر، تەرە بیرو» ی پێ ئەلین. خەلک بە عام لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەوەی کە تووشی سەودا بوو ئەگەر لە شوینیکدا رابووئیت و زامەکانی زق زق بکا لەم شوینە «گەنج» یک هەشارە و ئەتوانیت بدۆزیتەو.

**ئارنگ aring :** نەخۆشی ئازەلە

**ئازار azar :** نەخۆشی «سفلیس»

**ئازارسە azarsê :** ئازارسە یان «ئاکلە» یان «ئاکلە و زلزلە» هەرئەو نەخۆشی «سل» ه . وشە «سە» مەبەست «سەپەلاک» ه .

**ئاکە akife :** نەخۆشی «سل»

**ئاکە و زلزلە akife û zifife :** نەخۆشی «سل»

**ئالنگ aling :** لە راستیدا نەخۆشی نییە . ئالنگ یان «ئالی» بریتییە لە خەپ بوونی ژیری هەنگیز ئەو کاتە کە زام باش ئەبێتەو کە ئەوەش لە بەر فەعالییەتی «غودە» لەنفاویبە» کە زیاتر لە بنی هەنگل و نیوانی ران کوو بوونەتەو .

**ئاولە awle :** نەخۆشییەكە كە بە تاییەت کاریگەرییە لە سەردەم وچاوە . خەلك بەگشتی بۆئەوێ كە نەخۆش زووتر باش ببیتەو، ئاشیك دۆرست ئەكەن كە بریتیە لە نۆك و نیسك وەهفت قنچكە لە هەفت ئەندامی پەز یان بزنی كە ئەشخ لە جەگەر و گورچیلە و سێپەلاك و دل و قۆرپوژنەك و پییە وگۆشت كە پیکەو بە باشی ئەیکۆلینن سێ تۆپە ی پێ ئەدەن تا هەمووی لە لەش بێتە دەرەو . هەرەها بۆ ئەوێ كە مندال جۆشی ئاولە نەخوات؛ چونكە جۆشی ئاولە شیرینە، دەستی لە كیسە دەكەن یان بە «نەو» یان نەمەد دەستی ئەپێچن . هەرەها بۆئەوێ كە ئاولە لە چاوە کاریگەر نەبیت مۆهری نوێژ كردن لە سەر چاوی دانهنن و باوەریان وایە كە ئەم مۆهرە حۆكمی هەیه و ئاولە لە چاوە دوور ئەكەوێت و چاوە مۆهر و مۆمە .<sup>128</sup>

**ئاومرواری aw mirwari :** نەخۆشییەكە لەگزینگی چاوە كە ئەبیتە هۆی كەم سوویی چاوە . بۆ زانیاری زیاتر بنوارە «گونوور» . دوو جۆرە ئاومرواری هەیه : یەكم ئاومرواری سیا و دووهم سێی كە ئاومرواری سیا كە پرخەتەرە و ئەبێ جەپراحی بكریت . ئازەل و مەرپومالات كاتیک كە تووشی ئەم نەخۆشییە ئەبن ؛ چاوی خۆیان بە خار و دپك ئەدەن و بەم جۆرە خۆیان جەپراحی دەكەن .<sup>129</sup>

**ئیزر Izir :** نەخۆشی تاییەتی مەرپومالاتە بە تاییەت مانگا كە وەك لەكەیهك لە جەگەر خۆنیشان ئەدات و جەگەریان خەراپ ئەكا . ئەم نەخۆشییە لە پەز و بزنی «پەز دانگ pezdanig» ی پێ ئەلین و مەرداران ئەلین كە لە بەر خواردنی ئاوی ناپاكە .

**ئالوردن Ifawrdin :** جگە لە قەسیان ناوی نەخۆشییەكە وەك «پەقە» كە لە سمی مەرپ و مالات روو ئەدات .

<sup>128</sup> - ئەم بابەتە لە دەمی میمکی خۆم لەیلا رهشیدی بیستوومه .

<sup>129</sup> - ئەم بابەتە لە دەمی كاك عەبدۆلا عفتی بیستوومه .

**ئەت Ifet :** نەخۆشى نادىيارى مانگا . ھەر بۆيە ئەلەين ئلەت يان «علت» واتە ھۆكارى نەدۆزراوۋەتەوہ .

**ئەلە efe :** نەخۆشى ئاتەشەك لە مەپ ومالات .

**بادخام badixam :** نەخۆشايىكى نادىيارىيە كە تووشى ئينسان ئەبىت .

**بارىكى barîkî :** بارىكى يان «دەردەبارىكە» ھەر ئەم نەخۆشى «ئازارسى» يان «ئاكلە» يە . خەلك بە گشتى لە سەر ئەم باوہرەن كە ئەگەر ئەسپ تووشى ئەم نەخۆشايىيە بىت ئەبى «قەوزاخ» ى پى بەدى تا باش بىتتەوہ .<sup>130</sup>

**باغە baxè :** نەخۆشايىكە وەك «وشكە» لە سمى چوار پا و مەپ ومالات .

**بالەشورپە bafesûrê :** نەخۆشايىكى تايبەت بالەندەكان بە تايبەت مريشك كە «ئانفولانز ى مريشك» ى پى ئەلەين .

**باوہسىر bawesîr :** باوہسىر يان «باوہستورى» يان «گولنگ» نەخۆشى مايەسىرىيە لە كۆنى قون كە ناوى زانستىيە نەخۆشى «ھمۆرۆئىد» ە .

**باوہقورپى baweqûrî :** نەخۆشايىكە لە چاوى ئينسان

**برنگ birngê :** نەخۆشى «ئاپاندىسىت» بۇ زانىارى زياتر بنوارپە «تەولگى»

**بوولپىنى bûbifênî :** نەخۆشايىكە كە تووشى زارۆكان دەبىت . بۇ زانىارى زياتر بنوارپە «سرىنجگ» .

**بوودى bûdijî :** نەخۆشايىكە كە تووشى ئازەلەكان و مىگەل دەبىت و سەر كزىان ئەكا .

**بوورتاخ bûrtax :** بنوارپە نەخۆشى «وائى ستويەر»

**بوورتەو bûrtew :** بنوارپە نەخۆشى «وائى ستويەر»

**بوولنى bûfê :** نەخۆشى قوفە لە مەپ ومالات .

**بیوان bêawan :** نه خوښی بیوان یان «تاس» جوړه په رکا میکه که تووشی مندالان  
نه بیټ وهر ورا بو خو یان که ف له ده میان دیت و له خو نه چن. خه لک به گشتی له سر نه م  
باوهرن که نه گهر موره ی «تاس» که موهریکی رهنګ سپیبه وکاتیک له به رخوری نه گریټ  
زهره نه بیټه وه، له ملی مندال بکه یت تووشی نه م نه خو شیبه نابن.

**بینم bēnim :** بینم یان «سیه تا» که له فارسیدا به «ته بی سیا» به ناو بانگه؛  
نه خو شیبکه که تووشی ئینسان نه بیټ وگه رمای له شی نه چیته سره وه بی نه وه ئی که ناروق  
بکا و سپه لاکي ئینسان وشک نه بیټ و نه مریت. خه لک بو نفرین کردن نه لئین : سیه تائی  
بینم به یده لید.

**پاره په parêqe :** پاره په یان «ره قه» نه خو شیبکه که له سمی مه پ ومالات به تایبته تگا  
و مانگا روو نه دات نه گهر دهرمان نه کریت نه بیټه نه خو شیبکی تر به ناوی «شه لگه selige  
که حه یوان له پری کردن نه خات.

**پاگره pagirê :** پاگره یان «واریس» نه خو شیبکه که ئینسان تووشی نه بیټ و هوکاری  
نه م نه خو شیبه خه راپ بوونی دهماره ی «له نفی» یه.

**پزی pizê :** نه خو شیبکه که تووشی ران ومیگه ل و به تایبته په نه بیټ. په ز بو نه وه ئی  
که له کاتی ری کردن و ملوچه کردن سره ی له زهوییه وقچی خوئی له سره زهوی  
نه گریټینیت و تووز و خاکی زهوی نه چیته قورگی؛ تووشی نه م نه خو شیبه نه بیټ و به باشی  
ناتوانیت نه فاس بکیشیت و تووشی خنکان نه بیټ و دهماده م قوفه نه کا.

خه لک به گشتی بو دهرمانی نه م نه خو شیبه تیکه چیویک که «چو پزی» پی نه لئین و له  
راستیدا ساقه ی وشک بووی گیای پاقازه یه له ملیان ده که ن وباش نه بنه وه. هوکاری زانستی  
نه م دهرمانه نه وه یه که گیای پاقازه گازی «ئیلین» و «بوتان» ی هیه و وهک  
«نامونیاک» تونده و نه بیټه هوئی نه وه ی که خلټ و خاک له سپه لاکي په ز بیټه دهره وه.

**پوپه په پشه pûperêse :** نه خوښی باله نده کان، به تایبته مریشکه .

**پوپەكەو pûpekew** : بنوارە پوپەپرەشە .

**پەتەك petek** : نەخۆشییەكە لە قۆرگی ئینسان .

**پەركام perkam** : پەركام یان «صرع» لە بەرنەبوون یان كەم بوونی كانزای «سۆدیۆم» و «پۆتاسیۆم» لە مێشك روو ئەدات و چۆنكە ئەم دوو كانزایە خۆراكی سەرەكی مێشكە، مێشك تووشی هەل و مەرج ئەبێت و مەرۆف ئەكەوێتە سەر ئەرد و كەف لە دەمیدا بە خۆردیته خوار . خەلك بە عام لە سەر ئەم باوەرپەن كە پەركامدار تووشی جن و مەلاكەت بوو بۆیە بە چەقۆ لە چووار دەوریدا كۆپك ئەكیشن و وا ئەلین كە جن و مەلاكەت لێ دوور ئەبێتەو . شیوەیەك تر بۆ دەرمانی پەركامدار هەیه كە دەقاو دەق لە سەر ریبازی زانستییه . ئەوەش بریتیه لەوەی كە ئەوەی كە تووشی پەركام بوو رووت ئەكەن و لە خۆلەمیشی بەرپۆ دائەنن .

خەلك بە عام وا بیر دەكەن كە جن و مەلاكەت لە ئاگر دەترسن و بەری ئەدەن بەلام لە راستیدا وا نییه و ئەم كارە بۆ خۆی دەرمانیكى زانستییه . هەروا كە وەتمان نەخۆشی «صرع» لەمەر نەبوون یان كەم بوونی كانزای «سۆدیۆم و پۆتاسیۆم» لە مێشكە و خۆلەمیشی بەرپۆ یان هەر سووتەمەنیكیتر كە لە چۆ بێت؛ پۆتاسیۆمی خالیسە و لەشی پەركامدار لە بەر ئارەقێك كە لە كۆنی پێستی دێتە دەر لە گەل ئەم كانزایە ئامیته ئەبێت و سەر لە نوو جەزبی لەش ئەبێت و نۆقسانی ئەم كانزایە لە لەش جۆبران ئەبێت و پەركامدار وەك پێشوو باش ئەبێتەو .<sup>131</sup>

**پەزدانگ pezdaniğ** : نەخۆشی ئزر لە پەز و بز . بۆ زانیاری زیاتر بنوارە «ئزر» .

**پەنجەشیر penceşêr** : یان «شیرپەنجە» یان «واتەشە ك» یان «ناونەوەر» كە لە زاری عەرەبیدا «سەرەتان» ی پێ ئەلین . گەلی یارستان بە گشتی خواردنی گەدە و قووزی بەراز بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشیە بە باش دەزانن .

**پەنیرکە penîrke** : نەخۆشى «بەرفەك» يان «ئاف» لە دەم و لسى مندالان .

**پىسى pêsî** : بنوارپە «ئاتەشەك»

**تا ta** : نەخۆشى «تا» لە راستیدا بيمارييكي رهوانییه و ئەمەش بریتی له وهیه كه كه سێك كه تووشی ئەم نەخۆشییه ئەبێت؛ داوی خوارده مەنییک ئەكا و ئەگەر بۆی حازر نەكرییت هەر به راستی ئەمرییت .

**تاخۆر taxor** : بنوارپە ئاتەشەك .

**تاونە tawine** : نەخۆشى «تاعوون» .

**تەنگی tifengçi** : نەخۆشى شیرپەنجەى مەپ و مالات .

**تنگسە tingîse** : نەخۆشى تاییه تی پەز و بزى كه پشت و ئیسقانی پشتی پەز و بزى پووچەل ئەكا .

**تەبغە tebxe** : تەبغە يان «تەبەق» نەخۆشییكه له سمى مانگا و وهك «رهقه» یه .

**تەنگسە tengese** : تەنگسە يان «تنگسە» هەر ئەم نەخۆشى «ئاسم» لە ئینسانە .  
بنوارپە ستوچەر

**تەوسەسێرۆ tewesêrû** : تەوسەسێرۆ يان «تەوسەسێرۆ» له فارسیدا «تەبى مالاپيا» پى دەلین . بنوارپە بەشى «ماخەر» .

**جفتەسنان ciftesinan** : جفتەسنان يان «سنان» هەر ئەو نەخۆشى شیرپەنجەیه بۆ ئەسپ و وشتەر .

**چالە çalime** : نەخۆشى مەپومالات بە تاییهت ئەسپە . ئەگەر ئەسپ لە کاتى ماندوویى كه ئارهقى کردووه، ئاوى پى بدن تووشى ئەم نەخۆشیه ئەبێت و قۆرگی چرکین ئەبێت و ئەمریت . هەر وهها چالە يان «خەرمپ» ناوی نەخۆشییكه كه تووشى مندالی چلیار ئەبێت و له کاتى خەوتن وهك درنده مپ ئەكا و له خۆی ئەچیت . بۆدەرمانى ئەم نەخۆشییه؛



كراسى بهرى مندالەكە لە پشتەوه گرى ئەدەن وىه مەقەست ئەبىن و مندالەكە لە «پالانى»

كەرىك دائەنن و پىكەوه لە خۆلەمىشى دائەنن تاباش بىتەوه .<sup>132</sup>

**چاوكلى çawgilî :** چاوكلى يان «چەوئىشى» جۆره نەخۆشىكى تايبەتى وەرزى پايىزه

كە زياتر لە مەرگەرت و خاكە . بۆ دەرمانى ئەم نەخۆشىيە قەرسەقولى ماكەر ئەسووتىن و

قانگى چاوى لى ئەدەن .

**چەوئىشى çewêşî :** بنوارە چاوكلى .

**خوره xwire :** نەخۆشى سفلىس .

**خورەمىره xwiremîre :** خورەمىره يان «گىهەر» ھەر ئەم نەخۆشى «جوع» ھ لە

ئىنسان و بۆ ھەيوان «دلىمە» ى پى ئەلن .

**خوف xûf :** نەخۆشى پەركام

**خەرمىر xermîr :** بنوارە چالەمە .

**خەرمىرگ xermîrig :** نەخۆشى كەركۆژە .

**خەنازىل xenazîl :** نەخۆشىيەكە كە ئەبىتە ھۆى چركىن بوونى قۆرگ لە ئىنسان .

**دانۆكە danûke :** نەخۆشىيەكە كە بە گشتى تووشى ران و مىگەل ئەبىت وجم و جۆليان

ئەبىت .

**دانىە danêe :** نەخۆشىيەكە كە تووشى پەزئەبىت وگوانى پەز ئەستور ئەبىت ووەك

باليك و دەمەل لى ئەكەوئىتەوه و شىرەكەى وەك ئاو ئەبىت .

**درك dirk :** بىخال بوونى لەش لە بەر فىرووسى سەرمايە .

**دەرم dirm :** نەخۆشى «زۆكام» كە برىتییە لە سەرما خواردنى وەرزانە .

**دغا dixà :** نەخۆشى مندالان بە گشتى دغای پى ئەلن .

**دل پېچە dif pêçe :** ئەم نەخۆشییە زیاتر لە مندالان کاریگەرە و لە فارسی «روو دل» ی پئی ئەلین و بریتیه لەوی ریحۆلهی مندال ئەکەوئیتە پېچ. بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە خەلک قۆری بیر یان چالۆ لە گەل رۆنی دان ئامیته دەکەن و لە سەر سکی زارۆک پانی ئەکەن و وەک «پەپگ» یان نانی بچووک دۆرستی ئەکەن و دووایی بە کارد یان چەقۆ ئەبیرن و ئەلین کە:

«رۆ دلئ بریمنه» و زارۆک باش ئەبیتەوه. <sup>133</sup>

**دلەکوته difwkwite :** نەخۆشی «تەپشی قەلب»

**دلیمە dilîme :** نەخۆشی خورەمیرە لە ران و میگەل کە ئەبیتە ھۆی بیحالی و ناتەوانی ران و میگەل.

**دەردەباریکە derde barîke :** بنواپە ئازارسی.

**دەم وێرانی dem wêranî :** نەخۆشییکە کە دەم و لێوی ئازەلەکان زاماردەکا ولە فارسی «تەب بەرفەکی» پئی ئەلین. بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە ئاوی گیای «تەشنەداری» لە سەری ئەکەن و باش ئەبیتەوه.

ھەرودھا بەرگی داری وەن یان بەنیشت بە تەپی ئەیکوتن و ئەکۆلینن و خەسی دەکەن و لە سەری ئەم نەخۆشییە ئەرژینن تا باش بیتەوه.

**رەشەمیز rêşê mêz :** نەخۆشییکە فیروسییە کە تووشی ئازەل ئەبیت و ژیری دەمەیان ئەگۆرپیتە سەر رەنگی زەرد و وردە وردە زامار ئەبیت.

**رەقە rêqe :** رەقە یان «سماقە» نەخۆشییکە کە ئەبیتە ھۆی دوولەت بوونی سمی مەرۆمالات.

**ریکە rîke** نەخۆشی بەلەفیەرە.

**رېخزله r̥yexizife** : نهخوشىيکه وهک پزى که تووشى ئازهلکان و به تايهت پهن  
ئهبىت .

**زوه zuwe** : نهخوشىيکه وهک «کهوله» که زياتر له ئهنگوستى دهست و ژىرى نهينوک  
روو ئهدا و ژانى زوره و ئهنگوست سوور ئهبىتهوه . بو دهرمانى ئهم نهخوشىيه خهلك  
بهگشتى له سهرئهم باوهپهن که ئهگهرسكى قورواق بدريت وئهنگوستت له سكى بکهپتهوه ،  
باش ئهبىتهوه . ههر وهها شيوهيهکتر بؤدهرمانى ئهم نهخوشىيه ئهويه که ئهم ئهنگوسته  
که تووشى زوه بووه له کونى لووتى مانگا يان گور بکهيت ، باش ئهبىتهوه .  
دهرمانىکتر بو ئهم نهخوشىيه ئهميه که ئارد له روئى دان هوير دهکن و ههويرهکه له  
سهر ئهم ئهنگوسته که تووشى بووه دهگرن وباش ئهبىتهوه .<sup>134</sup>

**زهدهگرى zerde germi** : نهخوشى زهدى يان يههقهانه . خهلك به عام بؤدهرمانى  
ئهم نهخوشىيه ماوهى ههفت رۆژ له کاتى بهيان ئهچنه لاي بهشدار و ئهو ئهتفينيته نيو  
دهم و چاويان تا باش ببنهوه . ههر وهها خهلك به گشتى ماسى خولگه بو دهرمانى ئهم  
نهخوشىيه به باش ئهزانن .

**زهدى zerdî** : نهخوشى يههقان .

**ژان ژو jani jû** : ژان ژو يان سقان ژان ههر ئهم نهخوشى «رؤماتيسم»ه . بو دهرمانى  
ئهم نهخوشىيه چهند شيوه هيه که گشتى ترين وساكار ترينى ئهم دهرمانانه ، زههرى  
ميشهنگوينه .

شيوهيهکتر «چال تاو»ه . چال تاو جوهره کوانوويكى قووله که بؤدهرمانى ئهم نهخوشيه  
دهکن و ماوهى چهند ساعهت ئاگرى تيا روون ئهکن و نهخوش له خوله ميشى ئاگرهکه  
دائهنين و بهمجوره نهخوشى له ريگهى ئارهقى لهش دهر ئهچيت .

شېۋەيەكتەر دەرمان بە پىستى بەرازە كە بەتايىبەت لە نىۋو گەلى يارستان زۆر بابە . بۇ زانىيارى زياتر بنوارپە وراز .

لە شارەزۋور بۇ دەرمانى ئەم نەخۆشىيە گۆشتى رېۋى دەخۆن .<sup>135</sup>

**سراجە sirâce** : بنوارپە نەخۆشى ئاكلە

**سزىان sizyan** : سزىان يان سووتيان چ بە ئاۋى كول بىت چ بە ئاگر بۇ خۆى دەرمانىكى تايىبەتتى ھەيە .

خەلك بە گشتى لەگژ وگيا بۇدەرمانى ئەم لىقەومانە كلك وەرئەگرن بەلام شېۋەيەكى تايىبەتتى ھەيە كە زۆر بە قەۋەتە وئەۋەشكلك وەرگرتن لە «لىخەروو چەورە» يە . لىخەروو چەورە يان رىخۆلەى چەورى پەز يان بزىن چەوارشە دەكەن و لە سەر ئاگردا گەرم ئەكەن و بە دوو ئەنگۆست چەورىەكەى ئەگەرن و دوۋاى سەرد بوونەۋە لە سەر ئەندامى سووتاۋ دائەننن و باشى ئەكاتەۋە .<sup>136</sup>

**سكە sike** : نەخۆشىيەكە ۋەك «ئاۋلە» كە ئاۋلەى سېرى رەنگىگ لە دەم و چاۋ خۆ ئەنوئىنى .

**سماقە simaqe** : نەخۆشى «رەقە»

**سەشەلە simeşele** : نەخۆشى «شەلگە»

**سنان sinan** : نەخۆشىيەكى تايىبەتتى وشتىرە و رەنگە ھەر ئەۋ نەخۆشى «شىرپەنجە» بىت .

**سنگ سەردىل singiseri dif** : سنگ سەر دل ھەر ئەۋ كرمى

«ئاسكارىس» ە كە ئەبىتتە ھۆى رەنگ زەردى و بىى حالى مندال . بنوارپە تەۋلگى .

<sup>135</sup> - ھەگبە و ھەۋارگە - ئەيوۋوب رۆستەم - چاپى يەكەم - سلیمانى 2003 - لاپەرەى 32

<sup>136</sup> - ئەم بابەتە لە دەمى كاك قودرەت دارابى بىستۋومە .

**ستوارپ süawir** : ستوارپ يان «ستويه كوله» يان «ستورگ» يان «ستويهرد» يان «ستويه ورك» له وشه «ستويه» يان سيپه لاک وهرگير بووه و نه خوشييكه كه سيپه لاکي نازه ل خهراپ ده كا .

**ستورگ sürig** : بنوارپ نه خوشي ستوارپ.

**سووزنه sūzine** : سووزنه يان «سووزنهك» يان «كووفت» هه ر ئه و نه خوشي سووزاكه .

**سووزنهك sūzinek** : نه خوشي سووزاكه .

**سؤكا soka** : نه خوشي ئاوله ي مريشك .

**سؤكاك sokak** : نه خوشي سؤكا .

**ستويهرد süyerd** : نه خوشي ستوارپ.

**ستويهريژه süyerêje** : ستويهريژه يان «ستويهريجه» كه هه ر (ستويه ر نايژه) يان (سيپه لاک و نايژه) يه جوړه نه خوشييكه كه له فارسي «سورخهك» ي پئ ئه لئ و بريته له زيپكه گه ليكي سوور و بچووك كه له له ش خو ئه نوئني . خه لك به گشتي بو درماني ئه م نه خوشييه كراسيكي سوور له به ري مندالان دهكهن وباوه رپيان وايه كه ئه م جوشگه له ئه چنه قه دي كراسه سووره كه .

**ستويهكوله süyekwife** : بنوارپ نه خوشي ستوارپ.

**ستويه ورك süyewirêk** : بنوارپ نه خوشي ستوارپ.

**سه رانسويه seransiye** : سه رانسويه يان «واسه ر» هه ر ئه م نه خوشي «ميگرن» ه . خه لك به گشتي بو درماني ئه م نه خوشييه گوشتي كه رگوئ كه باب دهكهن و به نه خوشي ئه دن . هه روه ها «زويه له» ي گورگ وشك دهكهن و له گه ل وه سمه ئامپته دهكهن و وهك خنييه له سه ر ئه گرن و له سه ر ئه م باوه رپه ن كه سه رانسويه باش ئه كاته وه .

**سه رپه نام serpenam** : سه رپه نام يان «سه رپه نم» يان «لالاي مل» هه ر ئه و نه خوشي

«ئوريون» ه .

**سەردەسنان serdesinan** : نەخۆشى سنان .

**سەگەناز segenaz** : نەخۆشى تايبەتى سەگ .

**سەوداسەر sewdaser** : نەخۆشى ئاتەشەك .

**سەوین sewîn** : نەخۆشییەكە كە لەوئ سەر سەنگین ئەبیت و نەخۆش تم و دايم قەسیان

ئەكا و ھۆكارئ گەرماي خۆره . لە فارسی «گەرمازدەگی» ی پئ ئەلئین .

**سیازەخم syazexm** : بنوارە گیای بارهنگ .

**سییەسنان sîyesinan** : نەخۆشى سنان .

**سییەقوتە sîyeqwite** : نەخۆشییەكی وەرزانەییە بە تايبەت وەرزی زستان كە ئینسان

تووشی ئەم نەخۆشییە ئەبیت ولە فارسی «سیاسۆرفە» ی پئ ئەلئین . خەلك بە گشتی

خواردنی گۆشتی «قلاسییە» یان «قاژ» بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە بە باش دەرزان .

**سییەكوتپیر sîye kwitipir** : نەخۆشى كوتپیر .

**سییەگوان sîyegwan** : سییەگوان یان «شیر بردئ» نەخۆشییەكی تايبەتی پەز و پوولە و

بە جارئك شیریان وشك ئەبیت . خەلك بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە بالئندەي «شەمشە

مەكۆرەك» ئەگرن و وشكئ ئەكەن و وەكوو خۆراك بە ران و میگەل ئەدەن تا باش

ببنەوہ .

**شوقاق şuqaq** : شوقاق یان شەقاق یان «شەلگە» نەخۆشییەكە كە تووشی مەر و مالات

ئەبیت وسمیان دوولەت ئەكا .

**شەلگە şelige** : نەخۆشى شوقاق .

**شەوكۆرئ şewkûrî** : نەخۆشییەكی تايبەتی ئینسانە و ئینسان ناتوانئیت رەنگەكان لە یەك

جۆدا بكات و تووشی كۆر پەنگی ئەبیت .

**شیربردئ şîrbirdê** : بنوارە نەخۆشى سییەگوان .

**قاپاژ qapaij** : نەخۆشى رەقە بە تايبەت بۆ پەز .

**قاپەك كەفتن qapek keftin:** ئاژەلپەك كە قاپەكى پىيى دەر چووه و ناتوانپت رى بكا

ئەببەنە مال و موى پىيى ئەتاشن و دووايى جوئ تازە ئەيكۆتن و لە نەمەدى دەكەن و لە سەر قاپەكى دائەنپن، باش ئەبپتەوہ .

**قېنقاز qirñiqaz:** نەخۆشپىكى وەك «ئانفولازا» يە و تايبەتى وەرزى زستانە . خەلك بە

گشتى لە سەر ئەم باوہرەن كە ئەگەر كەسپك لە يەكم بەفرى زستان بخوات؛ تووشى ئەم نەخۆشپىيە ئەبپت . لە راستيدا ھەر وايە چۆنكە يەكم بەفريك كە ئەبارپت رەنگى لە سوورى تۆزكال دەچپت وگەرت و خاكى ھەواى لە گەلە . لە مەلبەندى «سىيەسىيە» جۆرە دەرمانىكى تابەتى ھەيە كە سەيرە .

لە بەرانبەرى گوندى «چپاكەو» دەربەندپك ھەيە بە ناوى «تەنگ كونر tengi kwinir

» كە لەوئ ئشكەوتپك ھەيە بە نپوى «قېنقاز» كە تايبەت بۆدەرمانى ئەم نەخۆشپىيە يە . بە پى ئەم بپر و باوہرە نەخۆش ئەبى دوو دانە ھپلكە و كەلەشپىرك بە رەنگى سوور لە گەل خوى بپباتە ئەم شوپنە و بەر لەوئ كە بچپتە نپو ئشكەوتەكە يەك دانە لە ھپلكەكان لە بەر دەرگاي ئشكەوتەكە چال بكا و دووايى كە ھاتە دەرەوہ ئەوئپترپش چال بكا وسەرى كەلەشپىرەكە بپرپت و بە خوئنى ئەم مەلە، مل و قۆرگى خوى رەنگپن بكا تا باش بپتەوہ . 137

**قېرنگە qirngê:** نەخۆشپىكى تايبەتى كە لەوئ ران بە گشتى كز و بپحال ئەكەون .

**قۆخە qoxe:** نەخۆشى تايبەتى بالندەيە .

**قووراولە qûrâwle:** نەخۆشپىكە ؟

**قوورۇژنەك qurûjnek:** قوورۇژنەك يان «خۆروسەك» نەخۆشپىكى تايبەتى ئپنسانە

كە لەوئ قۆرگ و شك ئەبپت و دەنگى دەم و بازدەمى نەخۆش وەك قوولەى كەلەشپىر دەنگ ئەداتەوہ .

**قوورپی qûrî** : قوورپی یان «گاقوورپه» نه خوشییکی تایبه تی مانگایه که له وی مانگا له ئیش و ژان تم و دایم نه قوورنیت .

**قهره قوش qereqwş** : نه خوشی «سییه زهخم» ه که له قاپی هه ران گوشت وه کوو قاتر و ئه سپ و کهر شین ئه بیته و ئه گهر له کاتی خوی دهرمان نه کریت، هه تا دووایی شهل ئه بیته .

**قهره ویل qerewêl** : ههر نه خوشییه که که له وه رزی پاییز تووشی ئینسان بیت .

**کاره شی karêşî** : نه خوشی کوتپر .

**کالته kalîte** : نه خوشییکه ؟

**کاول kawil** : نه خوشی تایبه تی باله ندهیه به تایبه ت مریشک .

**کرمن kirmijin** : نه خوشی تایبه تی سهگ .

**کرپکه kirûke** : کرپکه یان کرپکه مانه ههر ئه و نه خوشی «حه سبه» یه .

**کرپکه مانه kirûkemanê** : نه خوشی کرپکه .

**کوتپر kwitipîr** : نه خوشییکی تایبه تی به ران و میگه له که به جاریک زوربه یان ئه کوژیت .

**کوتباریکه kwitebarîke** : نه خوشی «وه با»

**کووره ک kûrek** : نه خوشییکه وه ک دمه ل . بۆدهرمانی ئه م نه خوشییه ، زهر دینه ی هیلکه و

پووردی «جه ق» ئامیته ده که ن وله توتوی پارچه یه ک ئه که ن و له سه ر کووره که که دائه نین

و باش ئه بیته وه .<sup>138</sup>

**کوژه kwije** : کوژه یان کوژه نه خوشییکی تایبه تی ران و میگه له .

**کووفت kûft** : نه خوشی سووزنه ک یان سووزنه .



**كەچەلى keçeli**: خەلك بۆدەرمانى كەچەلى وگەرى سكى قوپواق ئەدپن و پىستەكەى لە سەر ئەگرن و لە سەر ئەم باوەرپەن كە گەرى باش ئەكاتەوہ . شىۋەيەك تر كلك وەرگرتن لە «چىنى» يە .

چىنى يان فەغفور بە وردى ئاسياو دەكەن و دووايى لە پارچەيەك زەريف ئەكەن وبە نەرمى لە سەرسەر ئەكړپنن تا خوین پى بکەویت، دووايى بە ھەوير و رۆنى دان سەر ئەپۆشپنن . شىۋەيەكتر بۆ دەرمانى كەچەلى بە كار ھىنانى زەردەى ھىلكە و ھەوير و رۆنى دانە كە ئامپتەى دەكەن و لە سەرسەرى ئەگرن ھەرۋەھا «سىازاخ» و «زەفت» پىكەوہ ئەكۆلپنن و خەسئ دەكەن و لە سەر سەرى كەچەل يان گەر ئەگرن تا باش ببىتەوہ . شىۋەيەكتر بۆدەرمانى گەرى كلك وەرگرتن لە «كەئ ژەلم» ھ . كەئ ژەلم برىتە لە كاي جوئ يان گەنم كە چەند سال لە سەرى تىپەر بووہ و ئازەل ناخوات . ئەم جۆرە كايە بۆنىكى ھەيە كە نىشانەى كۆننەگىەتى و ئەيكۆلپنن و ئاوەكەى خەس ئەكەن و لە سەر گەرى دائەنپنن و باشى ئەكاتەوہ .

ھەرۋەھا سەربالى بالەندەى «سەرگەر» لە قەزانىكدا بە باشى ئەيكۆلپنن ولەشى مروقى گەر پى ئەشورن تا باش ببىتەوہ .

بابەتېكتر بۆدەرمانى كەچەلى، خواردەنەوہى پىستى شامى يان شووتىيە كە خەلكان بە گشتى ئەلپن باشە .

**كەپاشكە kepaşke**: نەخۆشى پىستى بەتايبەت بۆ بزن .

**كەزاز kezaz** : نەخۆشىيەكە ھەك كەپاشكە بۆ پەز .

**كەلەشپەرە keleşêre** : نەخۆشىيەكە كە لەوئ پىلەى چاۋ سوور ئەبىتەوہ و شل ئەبىت و

ئىنسان ناتوانىت بە ئىرادەى خۆى چاۋ باز بكات . ئەم نەخۆشىيە لە فارسى «افتادگى

پلك» يى ئەلپن . بۆدەرمانى ئەم نەخۆشىيە ھەندىك بەرگى دارى بەى يان شوورپەبەى لە

تۆتۆى پەمە ئەكەن و ئاۋىزانى دەكەن و دووايى ھەندىك شىرى ژن و قەرسەقولى ماخەر

پیکهوه ئامیته دهکەن وئەسووتینن و لە پەمۆی دەکەن و ئەم پەمۆیە قانگ ئەدەن و لە

سەر چاوی دائەنن تا باش ببیتەوه .<sup>139</sup>

**کەلەمیاو kelemîqaw** : کەلەمیاو ھەر نەخۆشی «سینۆزیت» ە .

بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە پێستی سپی داری قی یان شوورپەبەئەتاشن و بە باشی

ئەیکۆلینن و دووایی کە خەسەوه بوو لە پارچەیک ئەکەن و لە سەر سەری نەخۆشی

دائەنن و باش ئەبیتەوه .

**کەرە kewle** : نەخۆشییکە وەک زووھ کە لە چاوی بە تاییەت چاوی پەز وئەنگۆستی

دەستی ئینسان روو ئەدات . بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە، ئەگەر کەولە لە ئەنگۆستی دەست

یان پێ بکەوئ؛ خاکلەمۆشانی تازە لێ بگریت باش ئەبیتەوه . ھەرھەا شیوہیەکیتر بۆ

دەرمانی ئەم نەخۆشیە ئەمە یە کە بە شیریی ژن و ئارد، ھەویر دۆرست ئەکەن و لە سەرئەم

ئەنگۆستە کە تووشی بووئەگرن و باش ئەبیتەوه .

شیوہیەکیتر بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە، قانگانی ئەنگۆست بە مأل شەیتانە . بنوارە مأل

شەیتان .<sup>140</sup>

**کەرە kewe** : نەخۆشییکە لە چاوی میشنە روو ئەدات و وردە وردە کوپێرئ ئەکات . ئەم

نەخۆشییە بە تاییەت لە سەر «پەردەئە عنبیە» کاریگەرە .

**گەرمان gaqirân** : قەرمان لە نیوانی گاگەل کەوتن، نەخۆشیکی نەناسیارە .

**گزنەک giznek** : نەخۆشی گزنەک یان گەزنەک ھەر ئەم نەخۆشی «ئگزمە

» یە بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە لە چپۆی داری گەز کۆک وەرئەگرن . چپۆی داری گەز ھەر و

بە تەپری ئەسووتینن و کەفەکەئە دەگرن و لە سەر گەزنەک دائەنن تا باش ببیتەوه .

**گلارە gilaraw** : نەخۆشی ئاومرواری .

<sup>139</sup> - ئەم بابەتە لە دەمی کاک شێردل ئیلپوور بیستومە .

<sup>140</sup> - ئەم چەند بابەتە لە دەمی باوکم بیستومە .

**گوان ئىشى gwaniêşî** : نەخۆشىكى تايىبەت بە مانگا كە گوانيان ئەستورر ئەبىت و شىرەكەى خەراپ ئەكا .

**گوشەك gûşek** : گوشەك يان «لالائى مل» ھەر نەخۆشى «ئۆريون» ھ  
**گولپىس gwilpês** : بنوارپە ئاكلە .

**گولنگ gwiling** : نەخۆشى گولنگ يان باوہ سىرە .

**كچە geçe** : نەخۆشىكى تايىبەت بە پەزە كە لەوئى دەميان ئەستورر و وشك ئەبىتەوہ و ھۆكارەكەشى خواردەنەوہى خويە . مەرداران لە سالىك يەك دوو را خويئ لە سەر بەردەكان ئەكەن بۆ ئەوہى كە مەرپ و مالات باش تر ملۆچە بكەن .

**كەرى gerî** : بنوارپە كەچەلى .

**كەزە gezine** : بنوارپە كەزەك .

**كەرگاتى gewgatê** : نەخۆشىكى تايىبەت بە پەز كە لەوئى قۆرگيان چركين ئەبىت و دووايى ئەيانكۆزىت .

**كەمەر gyehir** : بنوارپە خورەمىرە .

**لا lala** : نەخۆشى «ئۆريون» .

**لامل lamil** : نەخۆشى ئۆريون .

**لەقارە leqawe** : نەخۆشىكى كە لەوئى دەم و ليو زامار ئەبىت وبە گشتى دوو لەت ئەبىت و شوينى باش نايىتەوہ . لە فارسى «لەب شەكەرى» ى پىئ ئەلئىن .

**مافەتە mafete** : نەخۆشىكى نەناسيار و واگيردار .

**مىرخەك mirxek** : نەخۆشى پووپەكەو لە بالندەكان .

**مىش مىشە mişmişe** : نەخۆشى تايىبەتى پەز كە ناتوانن بە باشى نەفەس بكيشن و دووايى ئەخنكن .

**مقار miqaw :** مقاو يان ميقاو نه خوښی قورگی چاره وایه که نه بیته هوئی پژمین و ئاو له

لووت دارپشتنی چوارپا و هر ئه و نه خوښی ئانفولانزای ئه سپ و قاتره .

**مه خمه لهک mexmefek :** نه خوښیکی پیستییه .

**ناختونه naxüine :** نه خوښیکه که له چاو روو ئه دات و دووایی ئینسان کویر ئه کا و

هوکاره که شی شین بوون و ئه ستور بوونی زیای گوشته له چاو .

**ناختونهک naxünek :** بنواړه ناختونه .

**ناوک که فتن nawk keftin :** بنواړه ناوک له به شی هه ندیک باوه پری جیاواز .

**ناوکریسه nawkirîse :** بنواړه ناوکوته

**ناوکوته nawkwite :** نه خوښی تاییه تی ران ومیگه ل که له بهر خه وتن و مانه وهی بهر

فراوانه .

**ناونه وهر nawnewer :** نه خوښی شیرپه نجه .

**واته شهک wateşek :** نه خوښی شیرپه نجه .

**واسهر waser :** بنواړه سه رانسییه .

**واوا wawa :** نه خوښی وه با .

**واوله wawife :** نه خوښی کویر بوون .

**وائ ستویهر waêsüyer :** نه خوښی «وائ ستویهر» یان «بوورتاخ» یان «بوورته و»

نه خوښیکه که له بهر گهرم بوون و به تین بوونی خوړه که به «بومبارانی ئیلکترونی خوړ» به

ناوبانگه و نه بیته هوئی فاسید بوونی خوینی دهم و چاو . بۆ دهرمانی ئه م نه خوښییه خه لک

به گشتی له سهر ئه م ریپازهن که ئه بی به سه نگی چه خماخ سهر گونای نه خوښ ره نده

بکریت و دووایی که خوینی لئ به پری که وت، زالوی له دهم و چاو بخریت تا ئه م خوینی

فاسیده بخوات و دووایی به گلی «خاکله متوشان سپی» بیوشریته وه یان گیای برینداس و

گۆلى خەشخاش تىكەلاۋ دەكەن و لە سەر زامە كە دائەنەن تاھەم زووتر باش بېتەوہ و

ھەم شوینی زامە كە لە دەم و چاۋ دیاردە نەبیت .

**وريسكە wirîske** : جۆرە نەخۆشیکە وەك شیرپەنجە .

**وشكە wişke** : بنوارپە رەقە .

**وہرەمپدە weremêde** : نەخۆشى «نەفخ» .

**ھارى harî** : نەخۆشى تايبەتى سەگ و گورگ .

**ھف hif** : نەخۆشیکى پىستىيە وەك بالۆكە و تايبەتى مەرپ و مالانە ولە ران و پىيان روو

ئەدات و جم و جوليان ئەبرپت . بۆ دەرمانى ئەم نەخۆشییە بە چەقۇ ھفەكە چاك ئەكەن و

بە ئاۋى گىاي «تەشنەدارى» ئەيشۆرن .<sup>141</sup>

**ھفە hife** : نەخۆشى ھف .

**ھنجگە hincige** : نەخۆشى خورەميرە .

**ھوفە hufe** : نەخۆشى ھف .

**یلە yile** : بنوارپە ئەلە .

**یەرەقان yereqan** : بنوارپە زەردى .

**یەمان yeman** : نەخۆشى شیرپەنجە تايبەت بە وشتەرە .